

L'ESSOR SARLADAIS



HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
31
AOÛT

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

65^e année
2012
N° 12-35 - 1,20 €

Ils protègent les tableaux de l'usure du temps



Christian et Françoise Morin travaillent à protéger les tableaux de la collection du musée de Sarlat. Les œuvres seront ensuite transportées dans les réserves du musée.

Lire page 3

La crèche collective La Courte Echelle est ouverte



Construite à Cénac par la communauté de communes du canton de Domme cette crèche accueille les enfants du canton depuis le 13 août

Page 10

Sarlat : une colocation pour les élèves aides-soignantes



Un partenariat entre la société HLM l'école d'aides-soignants et la Mission locale a permis la mise en place d'une colocation au Pouget

Page 2

BURO+
direct

C'est la rentrée...

Déposez-nous
votre liste
on s'occupe de
TOUT

**FOURNITURES
SCOLAIRES
& CARTABLES**

-20%+



A gagner

Magasin de Sarlat
ouvert les samedis
1^{er} et 8 septembre
toute la journée

SARLAT
05 53 59 43 59

LE BUGUE
05 53 03 28 75

pour plus d'infos contactez-nous par téléphone ou par mail. Cette semaine jusqu'au 17 septembre 2012 et pour un maximum d'élèves de 6^e

Une colocation bienvenue pour des étudiantes

Dordogne Habitat et d'autres partenaires ont mis sur pied une colocation au quartier du Pouget pour des élèves aides-soignantes

A Sarlat, contrairement à d'autres villes de taille similaire, il n'existe pas (plus) de Foyer des jeunes travailleurs, qui permettrait aux jeunes arrivant dans le secteur de trouver un logement moins difficilement. Beaucoup se tournent donc vers les bailleurs privés et les organismes d'habitat à loyer modéré (HLM).

Chargée de clientèle à Dordogne Habitat (DH), Hélène Petit a pu constater, tout comme ses collègues, que de nombreuses demandes étaient faites par de jeunes adultes, pour des petits logements, du studio au T2 (une chambre)..., et ce alors que l'organisme public avait peu de logements de ce type disponibles. "C'est frustrant de recevoir des demandes auxquelles vous ne pouvez pas répondre", décrit Pierre Fernandes, responsable de l'antenne locale de DH. Dans le même temps, certains grands appartements restaient inoccupés, faute de grandes familles candidates.

Autre problème : DH, mais aussi les bailleurs privés préfèrent louer pour de longues périodes, et non, comme c'est nécessaire dans le cas d'étudiants ou d'apprentis, pour seulement quelques mois, ou guère plus d'une année.

108 m².

Ayant entendu parler de projets de colocation pour apprentis à Thiviers, Hélène Petit a eu l'idée de tenter l'expérience à Sarlat. Elle a pris contact avec les responsables de la formation des aides-soignants (Ifas) et de la Mission locale du Périgord Noir (MLPN), au printemps. L'Ifas forme chaque année trente personnes à ce métier dont la société a tant besoin. De nombreux élèves ne sont pas originaires de Sarlat et rencontrent des difficultés à se loger, vu les modestes revenus qui sont la plupart du temps ceux des jeunes en formation.

De cette rencontre entre l'Ifas, DH et la MLPN est ressorti un projet de colocation, pour quatre étudiantes, dans le quartier du Pouget, situé à proximité de l'Ifas et du centre hospitalier. Un grand appartement de type 6 (T6) de 108 m² a été désigné. Rapidement, il a fallu financer



Eric Faugère, Jeanne Rouanne, Anne Guibert et Serge Marcilly (Photos GB)

la mise en place du mobilier : serrure pour chaque chambre, lits et bureaux, tables, chaises, réfrigérateur et gazinière. Le coût s'est élevé à 6 000 €, pris en charge par DH, la CAF, la commune et le Rotary de Sarlat.

Pour l'instant, deux locataires ont emménagé cette semaine dans l'appartement. Elles paieront un loyer de 170 € par mois, et auront droit, selon leur situation, à l'aide au logement (APL) versée par la CAF. Les deux dernières places pourraient être pourvues par deux autres étudiantes de l'Ifas.

Lundi 27 août, dans l'après-midi, a eu lieu la signature de la convention entre DH, la MLPN, représentée par Anne Guibert, directrice, et la commune, avec la conseillère municipale Jeanne Rouanne, trésorière de la MLPN, en présence des partenaires pour nous en Dordogne, mais cela va se développer, explique Frédéric Faure, directeur de la clientèle de DH. Nous travaillons sur un projet proche à Nontron et Thiviers, avec la Mission locale du Haut-Périgord. "Avec ce projet, nous sortons de la routine !, affirme Serge Marcilly, directeur général de DH. Nous disions : les T6, c'est pour les grandes familles... Là nous montrons que nous pouvons faire autre chose."

Dans un futur proche, un projet

similaire, pour les hommes, devrait voir le jour aux Chênes Verts. Il sera notamment destiné aux apprentis de la plate-forme du bâtiment, où les cours commenceront à l'automne, le local devant lui être terminé au début de l'année 2013.

Guillem Boyer

Logement : la galère

Depuis une dizaine d'années, l'envolée des prix du logement n'a pas été suivie, loin de là, par une augmentation parallèle du pouvoir d'achat des classes populaires. Cette partie du budget devient de plus en plus importante pour les ménages. Les étudiants et les personnes en précarité de l'emploi – comme les travailleurs saisonniers – sont parmi les premières victimes de cette hausse des prix du logement. Des associations dénoncent le manque de logements sociaux en France.

La situation est un peu plus difficile dans les zones urbaines, mais des problèmes existent aussi dans les petites villes rurales comme Sarlat. A certains égards, celles-ci sont même moins préparées que les grandes agglomérations, car elles ne disposent pas de tous les équipements nécessaires (transports en commun, foyers de jeunes travailleurs...).

Prenons l'exemple d'un jeune qui décroche une formation dans une commune telle que Sarlat. S'il n'a pas l'appui d'un adulte ayant un travail, si ses parents n'ont pas les moyens financiers pour l'aider, s'il ne dispose pas du permis de conduire, sa recherche de logement pourra vite prendre l'allure d'un cauchemar. S'il n'a pas le droit à des bourses – et doit trouver un travail pour financer ses études (comme les trois quarts des étudiants) – ou si ses bourses ne lui sont versées qu'à partir d'octobre, comme c'est le cas fréquemment, comment fera-t-il pour payer la caution, le premier mois de loyer, et tous les autres frais ?

Pas étonnant, alors, que certains étudiants en viennent à fréquenter les services sociaux, et les associations d'aide alimentaire. Triste constat aussi que, dans ce contexte, de nombreux jeunes issus des classes populaires renoncent à étudier. L'égalité d'accès à l'enseignement supérieur n'est donc pas une réalité, loin de là. En 2010/2011, il n'y avait que 10,5 % d'enfants d'ouvriers (qui constituent pourtant 25 % des actifs) dans les universités, et 6,3 % en classe prépa (mais 21,5 % en BTS)... La France est un des pays où l'influence de l'origine sociale sur le niveau scolaire est la plus grande.



Aperçu d'une des chambres proposées à la colocation

Faits divers

Il va en discothèque, puis tape sur une voiture

Samedi 18 août, des amis vont à la discothèque de Sarlat, située sur la route de Souillac. De retour vers Cénac-et-Saint-Julien, tôt le dimanche matin, un différend éclate entre certains membres du groupe.

L'un d'eux descend de la voiture. Alcoolisé, le jeune, né en 1992, se rend au domicile de l'un de ses amis. Mais celui-ci n'y est pas, ayant choisi de dormir ailleurs. En colère, il tape sur la voiture de son ami et profère des menaces de mort à son encontre. La mère entend tout et prévient la gendarmerie.

Le jeune majeur a été interpellé à Cénac-et-Saint-Julien et placé en garde à vue le 23 août dans les locaux de la brigade de Domme. Il a reconnu les faits. Pour dégradation et détérioration des biens d'autrui, il est convoqué devant le tribunal correctionnel de Bergerac le 5 février 2013.

Il dégrade la porte de la gare de Sarlat

Dimanche 26 août, en début de matinée, un sans-abri originaire de La Rochelle a brisé la vitre de la porte d'entrée de la gare de Sarlat. Voulant entrer dans le hall, encore fermé si tôt, il aurait fortement secoué la porte, ce qui aurait provoqué les dégâts. Les faits ont été signalés aux gendarmes de la communauté de brigades (COB) de Sarlat, qui ont interpellé puis entendu, dans leurs locaux, cet homme né en 1983. Il a ensuite été relâché.

Pour dégradation volontaire d'un bien d'utilité publique, le SDF, déjà connu pour le même type d'acte, est convoqué devant le tribunal correctionnel de Bergerac en février 2013.

Loi Malraux : ne pas oublier Léon Burg...

Suite au dossier consacré au cinquantième anniversaire de la Loi Malraux, Christian Salive, ancien président du club de rugby CASPN, rappelle aussi la part prépondérante jouée par Léon Burg pour la mise en place de la restauration de la cité médiévale. Président du Syndicat d'initiative, ancêtre de l'Office de tourisme, il fut aussi à la tête de la Semiresa, la société d'économie mixte en charge des travaux.

...ni Gaston Lavergne

Dans notre article sur l'artisan Pascal Lavergne, nous avons omis de parler de Gaston Lavergne. Celui-ci était responsable, avec son frère Roger, père de Pascal, de l'entreprise de bâtiment familiale fondée par leur père Amédée. Les établissements Lavergne étaient très impliqués dans la restauration de la cité médiévale.

La veuve de Gaston, Jacqueline, nous prie de rappeler qu'à la mort de Roger, Gaston devint gérant. "Il a fait prospérer l'entreprise jusqu'à son départ en retraite en 1993", explique-t-elle. Pascal et Philippe Lavergne, fils de Gaston, dirigèrent alors l'entreprise jusqu'à sa vente en 2011.

Cénac-et-Saint-Julien Altercation au marché

Mardi 21 août, le matin, une altercation entre commerçants a eu lieu au marché de Cénac-et-Saint-Julien. Un commerçant s'en est pris à deux jeunes vendeuses, dans le contexte d'un conflit avec leurs employeurs. L'homme, en état d'ébriété, a détérioré le magasin situé à proximité du marché. Des échanges de coups, sans gravité, ont eu lieu.

Les gendarmes de la COB de Belvès sont intervenus. Ils ont interpellé l'individu, qui a été placé en cellule de dégrèvement puis en garde à vue.

Pour des faits de dégradation et de violence sous l'empire de l'alcool, sans ITT (incapacité totale de travail), il est convoqué devant le tribunal correctionnel de Bergerac en février 2013.

Nadaillac : atterrissage d'urgence sur la route

Vendredi 17 août, en début de soirée, un petit avion de tourisme a atterri sur la route départementale 63. Le pilote, seule personne à bord, était parti d'Andernos, en Gironde, à destination de l'aéroport de Brive-La Gaillarde. C'est une panne de moteur qui l'a obligé à cet atterrissage d'urgence.

Quadragénaire et originaire de Malemort, le pilote s'en est sorti indemne. Mais son avion qui a versé dans le fossé a été très lourdement endommagé. Les pompiers brivistes, les gendarmes de la COB de Sarlat et du peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie sont intervenus pour sécuriser les lieux, devant le risque possible d'incendie, et pour entamer l'enquête sur les causes de cet accident. Une unité de gendarmerie spécialisée dans les accidents aériens, la brigade de gendarmerie des transports aériens, basée à Mérignac, s'est aussi rendue sur place.

Sarlat : un an de prison pour vol de voiture

Mercredi 1^{er} août, les auteurs du vol avec violence à son domicile d'un homme de vingt-six ans, au Colombier à Sarlat, le mardi 31 juillet, ont été jugés en comparution immédiate devant le tribunal correctionnel de Bergerac.

Un des auteurs, multirécidiviste, âgé de quarante ans, a été condamné à un an de prison ferme. L'autre, jeune majeur au casier vierge, a écopé d'un an de prison avec sursis et l'obligation de soins.

Terrasson : fin de la grève à l'Éhpad

Cette grève avait fait parler d'elle en juillet. Les dix-huit aides-soignantes en grève à l'Éhpad Les 4 Saisons, propriété du groupe Orpéa, à Terrasson-Lavilledieu, ont repris le travail début août. Des revendications auraient été prises en compte par la direction, comme, par exemple, augmenter le nombre d'aides-soignants présents en service.

Gendarmerie : nouveau capitaine à la compagnie

Le capitaine Limonet seconde Thierry Chopard



Le capitaine Limonet (Photo GB)

Depuis le 1^{er} août, le capitaine Limonet est le commandant en second de la compagnie de gendarmerie de Sarlat-La Canéda. Il succède à ce poste au capitaine Chopard, qui a pris la tête de la compagnie après le départ du chef d'escadron Masset. Celui-ci a rejoint sa nouvelle affectation en région parisienne.

Originaire de Chalon-sur-Saône, Jonathan Limonet, trente ans, a intégré le corps des officiers de gendarmerie par le biais du recrutement universitaire. C'est en 2005, alors qu'il venait d'obtenir un master 2 d'histoire à l'université de Montpellier III, qu'il réussit ce concours. Suivit la formation à l'école d'officiers de Melun, en Seine-et-Marne. Puis, en août 2008, il intégra la communauté de brigades de Miramont-de-Guyenne, dans le Lot-et-Garonne, en tant que lieutenant. Poste qu'il occupa jusqu'à sa mutation au sein de la compagnie de Sarlat-La Canéda.

Le secteur dans lequel il a œuvré précédemment était une zone rurale comprenant des petites villes sinistrées par la désindustrialisation, soit deux éléments présents aussi à des degrés variés en Périgord Noir. Cependant, la grande différence est que cette région proche de

Marmande n'avait pas la caractéristique touristique qui est celle de l'arrondissement de Sarlat. Assurer la sécurité des centaines de milliers de vacanciers qui affluent est une des missions de la compagnie. Le capitaine Limonet fut l'un de ces touristes, et c'est justement de cette manière qu'il a fait connaissance avec le sud-est de la Dordogne. " J'ai été séduit par cette belle région ", explique Jonathan Limonet, qui a donc été satisfait de découvrir son affectation en Sarladais.

Deux choses lui plaisent particulièrement dans son métier : " Le contact avec le terrain, même si mon nouveau poste a sa part de tâches administratives. Et aussi la gestion des événements : chaque matin, vous vous levez sans savoir ce qui va vous arriver pendant la journée. " Comme quelques autres, le métier de gendarme met ceux qui le pratiquent devant des situations variées, propres à susciter une large gamme d'émotions... et aussi parfois, hélas, quelques problèmes.

Dans la vie, le capitaine Limonet a deux passions : l'histoire, car cette science permet, à l'aune du passé, de comprendre le présent ; et les voyages à la découverte d'autres pays et civilisations. S'il a aimé Malte et l'Italie (Florence), il avoue un coup de cœur pour le Canada et pas seulement pour le Québec.

GB

Présentation de la saison culturelle

Vendredi 7 septembre à 18 h, salle Paul-Éluard, rue Gaubert, le public est convié à la présentation de la saison culturelle de la ville. Aux côtés des élus, sera présent Georges Pataky, le nouveau directeur des Affaires culturelles de la mairie, récemment recruté.

A l'issue de cette présentation, sera proposé un verre de l'amitié accompagné de gourmandises.

La rentrée à l'école de danse



Elle aura lieu le **lundi 17 septembre**.

Vous pourrez vous inscrire au studio dès le **lundi 10 septembre** et tous les jours de la semaine de 14 h à 18 h 30

Dès l'âge de **4 ans**, les enfants peuvent être initiés à la danse classique et contemporaine et **dès 9 ans** au modern jazz par des **professeurs diplômés d'État de l'enseignement de la danse**.

Dès **9 ans** et pour ados et adultes : hip-hop, lock, claquettes et music-hall.

Pour les adultes, atelier chorégraphique de danse contemporaine enseigné par **Guillaume Milhac**.

ROCK - SALSA - DANSES de SALON
ZUMBA - ENERGY DANCE/JAZZ - BARRE au SOL
GYM/FORME

Pour les adultes et les seniors : tai-chi, gym douce et d'entretien.

Rendez-vous le **DIMANCHE 9 SEPTEMBRE** lors de la **JOURNÉE DES ASSOCIATIONS de Sarlat**

Au chevet des tableaux abîmés

Deux restaurateurs de peinture s'occupent de rendre transportables les tableaux, parfois en mauvais état, de la collection du musée de Sarlat.



Christian Morin présente des protections de surface sur un tableau de la réserve du musée

(Photo GB)

La municipalité de Sarlat s'est lancée depuis quelques années dans la mise en réserve des collections du musée*. En 2010, les sculptures entreposées à la chapelle des Pénitents blancs avaient été traitées. A l'été 2011, Françoise Richard, restauratrice, était intervenue pour un chantier de conservation préventive sur les collections de textiles

et d'arts graphiques (dessins, gravures, aquarelles, pastels ou photographies) issues des fonds Lasserre et Couzinou, dont une partie formera une exposition " La collection Couzinou " du 4 au 16 septembre (lire en page 24).

En 2012, ce sont les peintures qui font l'objet d'un assainissement et de consolidation, sous les mains expertes de Françoise et Christian Morin, restaurateurs basés à Bergerac. Responsable des collections du musée, Estelle Pelé nous a permis de rencontrer les deux professionnels, en plein travail dans la salle du deuxième étage de l'Ancien Evêché. Environ cent vingt tableaux – principalement réalisés aux XIX^e et XX^e siècles – sont en train d'être dépoussiérés, nettoyés, renforcés et conditionnés. " Ce chantier n'est pas un chantier de restauration pour rendre ces œuvres exposables, mais un chantier de conservation pour les assainir et les protéger ", précise Estelle Pelé. Certaines œuvres sont installées dans cette salle de l'Ancien Evêché depuis les années trente...

Le châssis.

" Notre but est de rendre chaque œuvre transportable, sans dommage possible pour elle, souligne Christian Morin. Nous faisons de la prévention et pas de la restauration. " Les restaurateurs commencent par évaluer l'état de chaque œuvre. Ils en recherchent " les différentes pathologies ". Puis, ils la dépoussièrent. Vient ensuite la pose de protections de surface. Il faut aussi reprendre la tension de la toile sur le châssis, voire refixer ce dernier dans son cadre.

Une fois la restauration terminée, les tableaux pourront être transférés vers les réserves. Certains seront traités contre les insectes par anoxie statique. Ils seront rangés dans une salle dont le climat et l'environnement contrôlés leur garantiront de bonnes conditions de conservation.

* Avec le soutien de la direction régionale des Affaires culturelles d'Aquitaine et de l'Association pour l'animation et la promotion du musée de Sarlat.

Rue Jean-Jaurès : limitée à 30 km/h !

L'expérimentation du nouvel aménagement se prolonge jusqu'à mi-septembre



Des " trottoirs " guère rassurants...

(Photo GB)

Depuis la mi-juillet et jusqu'au 15 septembre, la commune de Sarlat expérimente un nouvel aménagement de la rue Jean-Jaurès. Concrètement, il s'agit de l'interdiction de stationner le long de cet axe, de la place Salvador-Allende à la rue Jean-Moulin ; de la mise en place, par un marquage au sol, de deux voies de circulation ; du traçage au sol d'un trottoir pour la partie manquante jusqu'à la rue Jean-Moulin ; d'une limitation de vitesse à 30 km/h.

Pour faciliter le stationnement, les habitants de cette rue ont pu se procurer la carte de résident leur donnant le droit de stationner place Salvador-Allende pour 1 € par jour. De plus, un terrain situé à l'angle de la rue Jean-Jaurès et de la rue Jean-Moulin a été mis à disposition pour permettre aux riverains d'y stationner jusqu'au 15 septembre.

Nous avons rencontré quelques riverains et commerçants qui travaillent dans la rue afin de leur demander

leur avis. Globalement, les gens apprécient la disparition des voitures stationnées sur les côtés. Mais beaucoup pointent plusieurs problèmes : la vitesse est le premier d'entre eux. La limitation à 30 km/h n'est souvent pas respectée. Cela installe un climat d'insécurité quand on est piéton, surtout à la vue du comportement de certains chauffards.

L'é étroitesse des trottoirs est aussi stigmatisée : une employée de la boulangerie a vu des personnes sortant de ce magasin se faire légèrement accrocher par des voitures passant à vive allure. On n'était pas loin de l'accident... Les parents de jeunes enfants sont aussi inquiets. Quant aux personnes avec poussettes, elles ne peuvent pas emprunter les trottoirs, souvent encombrés et roulent à même la voie. Ne parlons pas des personnes à mobilité réduite...

Une réunion est prévue après l'expérimentation pour faire le bilan. Mais rue Jean-Jaurès, comme dans d'autres voies sarladaises, les piétons ont bien du mal à se faire une petite place...

Guillem Boyer

Papeterie de Condat : sanction contre un délégué CGT

Le délégué syndical CGT des Papeteries de Condat, Guy Bretout, " vient d'être sanctionné par la direction de deux jours de mise à pied en septembre pour avoir refusé d'aller travailler sur la Coupeuse 14 à deux personnes ", annonce la CGT dans un tract de soutien. Selon le syndicat, faute du nombre suffisant de personnels sur certains postes, la sécurité n'est pas assurée dans l'usine.

Le Parti communiste français a apporté son soutien à Guy Bretout, ouvrier dans l'entreprise depuis quarante années, et a demandé la levée immédiate de la sanction.

L'usine basée au Lardin-Saint-Lazare appartient au groupe espagnol Lecta, lui-même propriété du fonds d'investissement CVC Capital Partners, un des cinq plus grands au monde, qui détient de nombreuses entreprises employant des centaines de milliers de salariés à travers le monde.

Marché

du mercredi 29 août

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre nouvelles : 0,95 à 1,10 ; amandine, 1,75 à 2,35 ; roseval, 2 à 2,35 ; agata, 1,45. Chou-fleur (pièce), 1,90 à 2. Chou (pièce) : vert, 2 ; rouge, 2,50. Potimarron, 1,50 à 1,75. Carottes, 0,95 à 1,90. Aubergines, 1,90 à 2,80. Courgettes, 1 à 1,80. Poivrons : verts, 2,40 à 3,50 ; rouges, 2,40 à 3,80. Artichauts, 1,50 les deux. Poireaux, 2,20 à 2,80. Céleri rave (pièce), 1,95. Céleri branche, 1,75. Tomates, 1,55 à 3 ; grappe, 2,45. Ail nouveau, 5,40 à 6,50. Oignons, 0,90 à 1,18 ; rouges, 2,25 à 2,80 ; blancs (botte), 1,50 à 1,95. Echalotes, 2,80 à 5,50. Haricots : verts, 2,40 à 4,90 ; en grain, 3,70. Melon (pièce), 1,30 à 2,50. Radis (botte), 1 à 1,50 ; noirs (pièce), 0,80. Concombre (pièce), 1. Endives, 2,85. Salades (pièce) : laitue, 0,70 ; batavia, feuille de chêne, 0,80 à 1. Betteraves rouges : cuites, 3,90. Fenouil, 2,65. Persil, plantes aromatiques (bouquet), 1,50. Champignons de Paris, 4,40.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1,50 à 1,95. Poires : guyet, 1,95 ; williams, 2,20. Raisin : muscat, 3,50 à 3,95 ; italia, 2,55 à 3,50 ; danlas, 2,80 à 3 ; chasselas, 3,50. Abricots, 2,90 à 4,50. Pêches : jaunes, 2 à 2,95 ; blanches, 2 à 2,80. Nectarines : jaunes ou blanches, 2 à 3,50. Prunes : reines-claude, 2,25 à 2,80. Noix, 3,90. En barquettes de 500 g : fraises, 2,50 à 3 ou 4,50 les deux ; mara des bois, 2,60 à 3,50. En barquettes de 150 g : framboises, myrtilles, mûres, 2 à 2,50 ; fraises des bois, 2,50.

La Cabane du Pêcheur
POISSONNERIE
Dégustation de fruits de mer
Olivier Malgouyat
21, avenue Gambetta - SARLAT
05 53 28 55 25

Avis divers

VIDONS MAISON de 9 h à 19 h samedi 1^{er} et dimanche 2 septembre 12, allée Desmouret, à Sarlat. Contactez-nous au 06 86 36 09 93.

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Le DVD de Marc POURCHET vient de sortir, intitulé " Bals populaires en Périgord Quercy Corréze ". Il est en vente au prix de 10 € chez France Rurale, à Valcadis, à L'Essor Sarladais et dans tous les points de vente où vous avez acheté les CD. Vous pouvez aussi les commander au 05 53 28 80 46 (Sylvain).

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Jacques TRÉFEIL, désinsectiseur agréé guêpes, frelons et divers, 11, rue de la Trappe à Sarlat, signale qu'en dehors des heures de bureau de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir et des communes environnantes, il est possible de le contacter s'il y a urgence 7 jours/7 au 05 53 28 32 45 ou au 06 83 60 69 08.

LE SPÉCIALISTE de toute réparation
EN MARBRERIE FUNÉRAIRE
DU GRAND SARLADAIS

- Fabrication de fosses en béton armé
- Caveaux en granit
- Plaques gravées en granit
- Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
- Rénovation, peinture

A VOTRE ÉCOUTE...
Equipé d'un camion grue et de nombreux portiques...

Marbrerie funéraire MARTEGOUTE
La Cabane
Saint-Cyprien
05 53 28 24 70
06 74 44 24 09
philippe.martegoute@orange.fr

Nos joies... Nos peines...

Du 20 au 26 août

Naissance

Jeanne Poulain de Lafontaine, Saint-Pompon ; Coline Morel Anger, Montignac ; Chloé Galmot, Saint-André-Allas ; Issam Vavasseur, Evreux (27) ; Eva Ovelheiro, Sarlat-La Canéda ; Loïc Denecheau, Saint-Geniès ; Lucas Reis, Grolejac ; Eleanor Delepine, Sarlat-La Canéda ; Maxance Pelissier, Saint-Vincent-Le Paluel ; Leiana Falchetto, Saint-Amand-de-Coly ; Lilou Louisa Camus, Dégagnac (46).

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Marie-Thérèse Delbarry, veuve Parre, 90 ans, Montignac ; René Bouriane, 82 ans, Sarlat-La Canéda ; Marie-Christine Barreaux, veuve Chadourne, 94 ans, Bouillac ; Lucien André Lasserre, 79 ans, Carsac-Aillac ; Lucien Chadebec, 85 ans, Prats-de-Carlux ; Simon Steimbach, 73 ans, Saint-Julien-de-Lampon ; Renée Mercier, 85 ans, Condat-sur-Vézère ; Renée Lucienne Andréa Froment, veuve Minette, 89 ans, Salignac-Eyvigues ; Raymond Jules Dominique Pustelnik, 84 ans, La Rochelle (17) ; Simonne Angéline Paysan, veuve Maillet, 76 ans, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

REMERCIEMENTS

Lionele ESNOU-REDON, Gaëtan LEBRETON et leur fille Ilana, sa fille, son gendre et sa petite-fille ; Paulette BOURNAZEL et Marcel AUDY, ses parents ; Yvonne BOUYSSOU, sa grand-mère ; Jeannot et Paulette BOURNAZEL, leurs enfants et leurs petits-enfants, Jeanine et Christian FABRÈGUES, leurs enfants et leurs petits-enfants, Serge BOURNAZEL, ses enfants et Sylvie BOYS, Michel BOURNAZEL, son fils et sa compagne Sylvie, Mauricette et Alain DELPECH et leur fils, Sandrine PROUILLAC et ses enfants, ses frères et sœurs, ses belles-sœurs et beaux-frères, ses neveux et nièces, ses petits-neveux et petites-nièces ; les familles ROUGIÉ et AUDY, leurs enfants et leurs petits-enfants, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses petits-cousins et petites-cousines, remercient du fond du cœur toutes les personnes pour leur soutien et leur présence lors du décès et des obsèques civiles de

Christiane AUDY
survenue à l'âge de 47 ans

La famille tient également à remercier le docteur Rivière, le personnel soignant de l'Unité médicale d'orientation du centre hospitalier de Périgueux, le docteur Marquette, ainsi que le service Hospitalisation à domicile de Sarlat pour leur humanité et leur dévouement.

SAINT-DENIS (La Réunion)
SARLAT

FAIRE-PART DE DÉCÈS

Madame Françoise CASAGRANDE, son épouse ; M. et Mme Victor CASAGRANDE, ses parents ; les familles CASAGRANDE, BOUGON et LECLAIRE, ses frères, sœurs, neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces, ont la douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Patrice CASAGRANDE
survenu le 24 août 2012

La cérémonie religieuse a été célébrée le mercredi 29 août à 10 h en l'église Sainte-Clotilde du Bouscat.

REMERCIEMENTS

Mme Armandine BOURIANE, son épouse ; Mme Liliane BADOURES, sa fille ; M. Jean-Michel BOURIANE, son fils, et sa compagne Françoise BIZET ; Julien BADOURES et Ingrid GAY sa compagne et leur fils Louis, Camille, Virginie et Laura BOURIANE, ses petits-enfants et arrière-petit-fils ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Roger BOURIANE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille déplore que dans l'avis de décès une erreur dans l'horaire de la cérémonie ait privé plusieurs personnes d'assister aux obsèques.

16, avenue de Selves
24200 SARLAT

REMERCIEMENTS

M. et Mme Claude PAYSAN et leurs enfants, son frère ; M. et Mme Pierre MAILLET, son beau-frère ; M. et Mme Jean-Jacques MAILLET et leurs enfants, M. et Mme Pierre MORVAN et leurs enfants, ses neveux et nièces, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

Madame Simonne MAILLET
née PAYSAN

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement l'ensemble du personnel de la maison de retraite du Plantier de Sarlat.

REMERCIEMENTS

Monsieur Jean-Marc MICHELET, son fils ; parents et amis, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

Monsieur Jean-Claude MICHELET
dit Coco

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement l'ensemble du personnel de l'hôpital local de Domme, le service d'hospitalisation à domicile de l'hôpital de Sarlat pour leur dévouement et leur gentillesse.

REMERCIEMENTS

Les familles MINETTE, DUBRULLE, enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

Madame Renée MINETTE
née FROMENT

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement l'ensemble du personnel de l'Ehpad de Salignac et celui de l'hôpital de Sarlat.

ADIL 24

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra des permanences en septembre les lundis 3, 10, 17 et 24 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h dans les bureaux de la Caf, au Point info familles, 91, avenue de Selves à Sarlat.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

DANSE DE SOCIÉTÉ

DANSES LATINES et STANDARDS

Reprise de la saison avec SARLAT K DANSES

Soirée **PORTES OUVERTES**

Lundi 10 septembre à partir de 19 h
Salle du Mas
89, avenue de Selves
SARLAT

Renseignements :
06 86 71 98 18
06 08 55 81 29

Mémento

du dimanche 2 septembre

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE PEYROU
Avenue de Madrazès - Sarlat

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.

Docteur CASSAGNE - Sarlat
05 53 28 51 57 - 06 48 08 03 50

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Michel LAPORTE
Sarlat - 05 53 59 14 76

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00

GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Saint-André-Allas
Olivia PEITAVY : 06 89 83 13 99
Sandrine GIRAUD : 06 31 57 61 49
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

Taxis.

Corine DEROCHE - Sarlat
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escala. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.
05 53 59 12 41

Général des eaux.

0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Carsac-Aillac/Grolejac
C. VANEL - B. DELPECH
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
Saint-Julien-de-Lampon
05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL
DEHAEZE - BOMPARET
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

Taxi salignacois
Christelle GAUSSINEL, Salignac
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

ARNAL - Les Eyzies
05 53 06 97 40

MARLIAC - Monpazier
05 53 22 60 04

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH
DAURIAC-LARIVIÈRE
BLOTTIN - PONZIO
Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
Siorac - 05 53 29 60 99

Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15

Pharmacies.

ARNAL - Les Eyzies
05 53 06 97 40

MARLIAC - Monpazier
05 53 22 60 04

Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET
05 53 29 30 45
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin.
Appelez le 15.

Pharmacie.

Composez le 32 37

Les béatitudes du Croquant

Ah ! Les vacances sous les tropiques, ne m'en parlez pas ! A d'autres ! Vu le mal que j'ai à supporter une misérable petite canicule de rien du tout, à peine quelques jours de grosse chaleur... Pourtant, ici, on devrait être habitué ! Qu'on sache, on est en plein été, le cagnard ça existe en Périgord ! Et ce n'est pas une question d'âge, jeunes et moins jeunes tout le monde souffre ! Moi comme les autres, alors même que j'ai eu le nez d'installer les chambres au rez-de-chaussée dans la nouvelle maison, que je passe les nuits au frais, à dormir comme un loir. Eh bien vous pouvez dire ce que vous voulez, cette canicule-là, on ne s'y fait pas ! Je le vois bien, dès le matin fatigués à ne rien faire les gens ont les petits yeux, comme moi cherchant l'ombre sinon la fraîcheur. Offrant au soleil cru de leurs courtes vacances, en même temps que de larges étendues de peau cramoisie perlée de sueur, le spectacle d'un certain laisser-aller. Physique avantageux ou pas, les hommes torse nu poilu velu, les femmes chairs molles à moitié nues. Vous dire, à Domme, par moments on se croirait sur la plage ! A part que dans la chaleur des pierres de la bastide, c'est un peuple de zombies qui se traîne de la Grand'Rue jusqu'à la Barre. Et que cent quatre-vingts mètres plus bas, les mêmes morts-vivants renaissent à l'enfance dans les eaux claires de la Dordogne, comme des innocents tout heureux de jouer les Babar, s'aspergeant, poussant les hauts cris sous les joyeuses cascades de gouttelettes scintillantes...

Ceci dit, canicule ou pas, il s'en passe de belles dans le coin ! Est-ce ce soleil de plomb qui nous tape sur le système ? Je ne sais. Mais le Croquant a encore un scoop pour vous ! Et pas besoin d'aller se promener aux antipodes, ça a failli mal tourner tout près de chez vous. Au cœur du Périgord Noir. Dans la bonne ville de Cénac-et-Saint-Julien. Comme je vous le dis ! Et tous les jours, tout l'été. Et on n'en a rien su ! Qu'est-ce que vous dites de ça ? Mais je n'ai pas la cruauté, chers lecteurs, de vous faire attendre plus longtemps. Sabre de bois ! La vérité doit éclater, entrons dans le vif du sujet ! Non sans faire remarquer au préalable que la situation aurait pu dégénérer. Dame ! Quand on a affaire à ce genre de dangereux maniaque, on sait comment ça commence, jamais comment ça finit. Bref, comme disait Napoléon à ses généraux : " Au fait ! Au fait ! " Où en étais-je donc ? Ah oui, figurez-vous qu'une dame, charmante au demeurant, a dû satisfaire du mieux qu'elle pouvait, le matin ou l'après-midi, ça dépendait, mais tous les jours de la saison, le désir brutal d'un homme sans égards ! Devant témoin ! Vous haussez le sourcil jusqu'au-dessus des cheveux ? Il y a de quoi ! Cet évergène ne la terrorisait-elle pas en faisant irruption dans sa boutique au cri de : " J'exige mon melon ! " Un jour ce fou furieux, on l'a même vu, les yeux hors de la tête, vociférer : " Le melon, ou la vie ! " Autant vous dire que la petite dame, elle n'en menait pas large. La sueur au front, si elle se les tâta, si elle se les soupesait, ses melons, pour choisir le plus mûr, le plus sucré. Quelle angoisse ! Vous le savez, le melon c'est tout sauf une science exacte. Que serait-il arrivé s'il n'avait pas été bon ? Croyez-moi, on a flôlé la catastrophe ! Un melon comme il y en a tant, mollasson, au goût d'eau sale, et c'est comme ça qu'un soir d'une vie de travail et d'honnêteté on finit dans les faits divers...

Mais demanderez-vous, qui est ce jocrisse qui sévit à Cénac ? A ma courte honte je dois l'avouer, je le connais. Un peu trop même, si vous voulez mon avis. Et au risque de vous horrifier davantage, je vais vous raconter la suite. Je ne l'ai jamais dit à personne, mais j'étais là, place de la Halle, à Domme, le

jour où, sur le coup de midi, par 40 °C à l'ombre, on l'a entendu prononcer distinctement ces mots : " Ces traders qui, après nos entreprises, saignent maintenant nos Etats, vous savez ce qu'ils méritent ? Qu'on leur colle au train les Services secrets ! Deux ou trois liquidations, et tous ces gars de la finance ils feraient dans leur froc, Soros le premier ! Les Services secrets, c'est pas fait pour les chiens, pourquoi on continuerait à se laisser faire ? " *Horrible audito !* Je ne savais plus où me mettre. D'autant plus, dois-je le préciser, que le malheureux n'était pas seul. Que ses amis, je ne serai pas assez bête pour vous donner leur vrai nom, appelons-les Jacques et Véro, opinait du bonnet. Comme si de tels propos n'étaient pas de nature à révolter toute âme sensible ! Le soleil, vous dis-je, le soleil !

Ce que je vous dis là, j'en suis conscient, ça ne fera pas une brève aux infos. Même pas sur France Bleu Périgord. Pourtant, ça se passe sur le pas de notre porte. Ah ! Il y a de drôles de " mirontons " en circulation, permettez-moi de vous le dire ! Et celui dont je vous parle, c'est un cas ! Mais pourquoi se gênerait-il, on le laisse faire ! Eh bien moi, voyez-vous, ce monsieur je n'ai pas peur de lui ! Je vais lui dire son fait. Sans baisser les yeux, je le toiserai dans la glace. Le sommant de redevenir le garçon plutôt gentil, sans histoire, que j'ai connu. Et il m'écoutera. Non mais !

Jean-Jacques Ferrière

Initiation ZUMBA

Samedi 1^{er} septembre
Gymnase de La Canéda

2 COURS : 14 h 30 et 17 h 30
Renseignements : 06 84 27 78 09

La rentrée scolaire 2012/2013

Au lycée Pré-de-Corday.

La rentrée des personnels nouvellement affectés aura lieu le vendredi 31 août à 9 h et le lundi 3 septembre à 9 h pour tous les personnels.

Accueil des élèves internes lundi 3 à 16 h pour les 3^{es} MDP, pour les 2^{ndes} CAP, bac pro, générales et technologiques ; mardi 4 à 14 h pour les BTS et mise à niveau CAV ; à 16 h pour les terminales CAP, bac pro, générales et technologiques, pour les 1^{res} bac pro, générales et technologiques, et pour les apprentis.

Accueil des élèves en classe par les professeurs principaux : mardi 4 à 8 h pour les 3^{es} MDP, pour les 2^{ndes} CAP, bac pro, générales et technologiques ; à 15 h pour les BTS et mise à niveau CAV ; mercredi 5 à 8 h pour les terminales CAP, bac pro, générales et technologiques, pour les 1^{res} bac pro, générales et technologiques, et pour les apprentis.

Au collège La Boétie.

Mardi 4 septembre, à 7 h 45, accueil de tous les élèves de 6^e, y compris Segpa et Ulis.

Une réunion avec les parents d'élèves de 6^e aura lieu en salle polyvalente de 8 h à 10 h.

Mercredi 5 à 7 h 45, rentrée de tous les élèves de 5^e, 4^e, 3^e, y compris Segpa et Ulis.

Les élèves de 6^e n'auront pas cours ce jour-là.

Les cours débuteront le jeudi 6 pour tous.

L'accueil des internes se fera le mercredi 5 à partir de 16 h 30. Il n'y aura pas d'internat mardi soir.

La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

Les temps changent, les choses évoluent... Notre restaurant aussi ! Nous sommes ouverts tous les jours de la semaine et ce toute l'année

SUGGESTION DE LA SEMAINE

Portfeuille de magret de canard au foie gras vinaigrette de lie de vin au cassis

Rôti de veau braisé, crème aux giroles

Coupe de fruits rouges marinés au rhum et gingembre macaron framboise

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise
Formule à partir de 16 € - Carte

Réervations : 05 53 29 95 18

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

*** EXPENDABLES 2** - Vendredi 31 août et samedi 1^{er} septembre à 14 h 30 et 22 h ; dimanche 2 à 14 h, 19 h et 21 h 30 ; lundi 3 et mardi 4 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mercredi 5 à 20 h 30.

**** TOTAL RECALL** - Vendredi 31 à 22 h ; samedi 1^{er} à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 2 à 19 h ; lundi 3 et mardi 4 à 20 h 30.

**** THE DARK KNIGHT RISES** - Vendredi 31 à 19 h 30.

**** THE DARK KNIGHT RISES (VO)** - Dimanche 2 à 19 h.

SAMMY 2 - Vendredi 31, samedi 1^{er} et lundi 3 à 14 h 30 ; dimanche 2 à 14 h.

REBELLE - Vendredi 31, lundi 3, mardi 4 et mercredi 5 à 14 h 30 ; samedi 1^{er} à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 2 à 14 h et 16 h 30.

SEXY DANCE 4. MIAMI HEAT - Vendredi 31 à 22 h ; samedi 1^{er} à 14 h 30 et 22 h ; dimanche 2 à 14 h.

LES SAPHIRS (VO) - Vendredi 31 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 2 à 16 h 30 ; lundi 3 à 20 h 30 ; mardi 4 à 14 h 30.

***** LES TONTONS FLINGUEURS** - Vendredi 31 et samedi 1^{er} à 19 h 30 ; dimanche 2 à 16 h 30 et 21 h 30 ; lundi 3 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 4 à 20 h 30.

***** PLUS JAMAIS PEUR (VO)** - Vendredi 31 et samedi 1^{er} à 19 h 30 ; dimanche 2 à 19 h.

JANE EYRE (VO) - Samedi 1^{er} à 22 h ; dimanche 2 à 21 h 30 ; mardi 4 à 14 h 30 et 20 h 30.

L'ÂGE DE GLACE 4. LA DÉRIVE DES CONTINENTS - Dimanche 2 à 16 h 30.

THE SECRET - Mercredi 5 à 14 h 30 et 20 h 30.

LES SAVEURS DU PALAIS - En avant-première jeudi 6 à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,90 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,40 €

- tous les jours à 14 h 30

sauf le dimanche

- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX, tous les jours à toutes les séances, 5,20 € ou 5,40 € selon la carte.

Groupe (+ de 10 personnes), 5,50 €.

2 € de supplément pour les films en 3D.

* Interdit aux moins de 12 ans.

** Séances à heure précise.

*** Séances à 4,50 €.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le

08 92 68 69 24

www.cinerex.fr

Nouvelle collection

NOUVEAU STYLE
NOUVELLES MARQUES
la mode à petits prix

CHAUSS'GOE

Route de Souillac à Sarlat - Ouvert même le dimanche

La société de la triche

Le grand public a été surpris d'apprendre que Lance Armstrong se retrouvait dépossédé de ses sept victoires dans le Tour de France et radié à vie du cyclisme professionnel. En même temps, sa fondation Livestrong, aidant ceux qui luttent contre un cancer, a enregistré aux Etats-Unis une quantité record de dons : pour la seule journée du vendredi 24 août, elle a reçu vingt-cinq fois plus qu'un jour normal. On sait également que ses sponsors lui ont réaffirmé, à l'instar de Nike, son équipementier depuis 1996, leur total soutien. Comme quoi le phénomène de la triche a lui aussi acquis un aspect mondial dépassant de loin les frontières hexagonales.

La réelle utilité de la fondation présidée par Lance Armstrong montre d'ailleurs l'aspect compliqué de ces situations. Il en est de même avec ce qu'a représenté Jean-Luc Delarue, qui avait maille à partir avec la justice, non seulement pour son addiction à certains stupéfiants, mais aussi pour ne pas avoir fait bénéficier ses salariés en CDD des mêmes avantages que ceux embauchés avec un CDI et pour avoir manifesté, dans un avion de ligne, un maintien " agressif et injurieux à l'encontre du personnel navigant et des passagers " ; cela ne l'a pas empêché de lancer aussi une fondation et d'entreprendre un tour de France pour contribuer à la lutte contre les drogues.

Si les hommes s'avèrent complexes, il n'en demeure pas moins que les faits avérés entraînent l'intervention de la justice et qu'il existe des comportements répréhensibles. Mais le brouillard moral dans lequel vit notre société les dissout, met tout

sur le même plan et se réfugie derrière des faux-semblants et des appellations léniifiantes. Ce dégoût de pseudo-bons sentiments vient d'ailleurs encore de se manifester dans les hommages évidemment unanimes rendus à Jean-Luc Delarue.

On a ainsi trop souvent l'impression que la conduite idéale consiste, comme pour les automobilistes, à savoir échapper à la sanction : pas vu, pas pris semble être devenu la norme de la vie quotidienne. Le microcosme qui façonne l'actualité pratique à merveille l'omerta, cette loi du silence qui amène à ne pas aborder certains sujets. L'affaire DSK en a été, l'an passé, l'éclatante illustration : on savait, mais on n'en parlait pas — et les bonnes raisons ne manquent jamais pour justifier cette attitude à la limite de la compromission. Les philosophes expliqueraient que les choses n'existent pas tant qu'on ne les dit pas, n'accédant à la réalité qu'une fois connues.

On peut aussi se demander s'il ne s'agit pas de la même pratique en politique lorsque sont annoncées des mesures dont il est pourtant évident, non seulement qu'elles ne serviront à rien mais qu'elles aggraveront les problèmes. Certes, à court terme, tout le monde est content d'une miniréduction de la taxe sur le pétrole, de l'embauche de quelque 150 000 jeunes ou de la création de nouveaux emplois de fonctionnaires. Mais demain, comment l'État financera-t-il ces mesures ? Or, l'État, c'est chacun de nous par ses impôts. Il ne restera donc alors plus qu'à tricher...

Jean-Gabriel Delacour

Tous ensemble pour les gares

Le train bientôt inaccessible aux personnes à mobilité réduite ! Une nouvelle menace pèse sur la gare de Gourdon : la suppression du poste d'agent de circulation-sécurité. Cet agent assure la sécurité sur un secteur de circulation et veille à l'encadrement des voyageurs lors de l'arrivée et du départ de chaque train. Il a aussi la responsabilité des personnes à mobilité réduite afin de leur permettre un accès au train dans les meilleures conditions possibles.

Si cet agent n'est pas présent dans une gare, c'est alors le contrôleur à bord du train qui assure la sécurité de son propre train. Si le train est court, cela pose assez peu de problème, mais les jours de grande affluence (départs en vacances, rentrée scolaire, etc.) et lorsque les trains Intercités sont rallongés, la tâche est plus délicate.

Mais surtout, le contrôleur ne peut en aucun cas prendre en charge une personne à mobilité réduite qui souhaiterait monter dans le train ou en descendre ! Dès lors, la personne handicapée doit modifier son voyage ou prendre son train dans une autre gare. La SNCF propose parfois un acheminement en taxi vers la

gare la plus proche, soit une durée de voyage bien plus longue et compliquée et loin d'être écologique !

L'association Tous ensemble pour les gares s'alarme et s'insurge de cette décision de rendre la gare de Gourdon " gare morte " et pose la question : à quoi sert-il de rétablir les arrêts de train s'il n'y a pas de personnel pour en assurer la sécurité ? De plus, les citoyens ne sont pas dupes. Nous savons tous que l'absence de sécurité dans une gare entraîne à terme une suppression des arrêts de train, puis une fermeture définitive, ou presque, de cette même gare ! C'est le serpent qui se mord la queue !

L'association demande de nouveau le reclassement de la gare de Gourdon en gare " grandes lignes ", avec du personnel formé et présent pendant la durée de circulation des trains TER et Intercités. Elle demande aussi que les citoyens du bassin de vie de Gourdon soient respectés et ne soient pas considérés comme des citoyens de seconde zone. Enfin, elle souhaite que les personnes à mobilité réduite ne soient pas négligées lors des prises de décision des autorités.

Les associations de Sarlat en fête



La vie associative est un acteur incontournable de la vie sarladaise avec plus de trois cents associations recensées, fréquentées par près de la moitié de la population.

Une véritable vitrine du tissu associatif sarladais.

Tous les deux ans, la ville de Sarlat organise le Forum des associations. Cette grande fête est une occasion

privé de renforcer le lien entre les Sarladais et le tissu associatif.

Dimanche 9 septembre, les familles pourront se renseigner et dialoguer librement avec les membres d'une centaine d'associations. De nombreux domaines seront représentés : la culture, le sport, les loisirs, l'accompagnement scolaire, l'aide sociale, l'écologie, la défense du

patrimoine... le tout autour de nombreuses démonstrations.

Pour la seconde fois, cette journée sera associée au Défisport.

Sarlat relève le Défisport.

Le Défisport est une compétition amicale entre les villes et villages d'Aquitaine. Le principe est simple : chaque participant doit pratiquer au moins trente minutes une ou plusieurs activités sportives qui lui sont proposées (beach-volley, danse, escalade, arts martiaux, escrime, gymnastique...) et donne ainsi un point par activité à sa commune. En 2011, la ville de Sarlat est arrivée à la première place dans la catégorie des villes de plus de 10 000 habitants. Ce 9 septembre, Sarlat remet son titre en jeu et encourage les sportifs à chasser leurs baskets.

Le rendez-vous est donné à partir de 14 h sur la place de la Grande-Rigaudie, place du 14-Juillet et au jardin public du Plantier pour un après-midi sportif et culturel riche en informations, en rencontres et en animations gratuites et ouvertes à tous.

Contact et renseignements auprès de la mairie de Sarlat, service fêtes et cérémonies, tél. 05 53 31 53 44.

Point d'orgue de la saison 2012 de L'Orgue au marché



C'est Julie Debelle-Tardivel et Gaël Tardivel qui concluront la série de concerts d'orgue donnée en juillet et en août dans le cadre de l'opération L'Orgue au marché dont c'était la troisième édition. Comme les années précédentes, ces concerts de haute tenue ont été très appréciés, aussi bien des visiteurs que des Sarladais.

Samedi 1^{er} septembre, à la cathédrale Saint-Sacerdos, à 11 h, Julie, soprano, et Gaël, à l'orgue, présenteront un programme de compositeurs européens des XVIII^e et XIX^e siècles. L'accès est libre ainsi que la participation aux frais.

Julie a étudié le chant au conservatoire de Poitiers et a participé à de nombreux concerts en tant que soliste ou choriste dans la région Charente-Poitou, en Périgord, mais aussi au Canada. Sa voix pure et expressive a déjà été appréciée par de nombreux auditeurs dans notre région. Gaël, enfant du pays, a étudié le piano et l'orgue au conservatoire de la Dordogne avant d'obtenir brillamment une licence de musicologie à l'université de Poitiers. C'est au conservatoire de Poitiers qu'il a aussi suivi l'enseignement de Dominique Ferran, organiste réputé. Il enseigne actuellement la formation musicale au conservatoire de la Dordogne et le piano à l'école de musique de Martel. Il fait aussi partie de L'Or-

chestre de la Crise qui s'est fait connaître par ses arrangements originaux de pièces classiques et modernes.

Musique en Sarladais a apprécié le soutien des visiteurs et des Sarladais dans son action en faveur de la présentation au public des richesses de ce magnifique orgue historique de la cathédrale Saint-Sacerdos. L'émerveillement des organistes de passage, venus d'autres régions ou de l'étranger, devant la qualité sonore de cet instrument fait toujours plaisir à entendre. Musique en Sarladais remercie aussi le père Zanette de son aimable collaboration à la mise en place de ces concerts.

Pèlerinage

Dimanche 30 septembre aura lieu à Saint-Igest, diocèse de Rodez, dans l'Aveyron, le pèlerinage au sanctuaire de Sainte-Thérèse de l'Enfant Jésus.

Messe à 8 h au sanctuaire.

Messe des pèlerins à 10 h 30 dans le parc. Célébration à 15 h.

Le pèlerinage sera présidé par Mgr Philippe Mousset, évêque de Pamiers.

YOGA
SAISON 2012/2013

REPRISE LE LUNDI 17 SEPTEMBRE

Cours de yoga collectifs
Cours individuels de yogathérapie
Stages - Ateliers de méditation.

Un moment pour se retrouver, s'apaiser...
Redonner au corps et à l'esprit vitalité, sérénité, force et souplesse.

Deux premiers cours d'essai gratuits
Les cours sont accessibles à tous.

LIEUX et HORAIRES

- **SARLAT-LA CANÉDA**
au Colombier, salle Pierre-Denoix
lundi de 19 h 20 à 20 h 40 *cours avancé*
mardi de 18 h 10 à 19 h 30
mardi de 19 h 40 à 21 h
au complexe sportif de La Canéda
mardi de 10 h 40 à 12 h
vendredi de 11 h à 12 h 20
- **SALIGNAC** salle des fêtes
mercredi de 19 h à 20 h 20
- **GOURDON**
inscriptions à la MJC : 05 65 41 11 65
lundi de 10 h 30 à 12 h
jeudi de 10 h 30 à 12 h
jeudi de 18 h à 19 h 30
jeudi de 19 h 30 à 21 h *cours avancé*
- **ST-JULIEN-DE-LAMPON**
à la salle des fêtes
mercredi de 10 h 40 à 12 h

Ateliers de relaxation
et de méditation (gratuits et ouverts à tous)
un samedi ou un dimanche matin par mois
à Saint-Julien-de-Lampou

Plus d'informations au 06 09 83 25 43
ou www.etsionprenaitletemps.asso.fr

Espace Créa

L'association Espace Créa rouvrira les portes de son atelier le lundi 3 septembre à 14 h. Rejoignez une équipe chaleureuse pour partager la passion des loisirs manuels et créatifs : home déco, scrapbooking, serviettage, peinture acrylique sur tous supports, pêle-mêle, artisanat coréen, etc. Débutants acceptés.

L'atelier se situe rue Tourny à Sarlat, au deuxième étage de l'Ancien Evêché, il vous accueillera les lundi et jeudi de 14 h à 18 h, le mardi de 14 h à 21 h et le vendredi de 13 h 30 à 16 h 30.

Informations : 06 67 67 26 11.

L'association sera présente à la Journée des associations qui se tiendra le dimanche 9 septembre au jardin public du Plantier à Sarlat.

SCP M.F. LAMOURET
et A. MASSON
Huissiers de justice associés
105, rue Neuve-d'Argenson
24100 Bergerac
Tél. 05 53 57 06 06

Maître
Patrick DUBOS
Huissier de justice
17, boulevard Eugène-Le Roy
24200 Sarlat-La Canéda
Tél. 05 53 29 20 24

VENTE SUR DÉMARQUE
60 % de REMISE sur PRIX D'USINE
Liquidation judiciaire de SAS TETON
44, avenue de la Gare (magasin d'usine)
24220 SAINT-CYPRIEN

VENTE les
Samedi 1^{er} septembre 2012
Dimanche 2 septembre 2012
Lundi 3 septembre 2012
de 10 h à 19 h sans interruption

VÊTEMENTS FÉMININS collection automne/hiver
Marque **ROSA ROSAM**

Manteaux - Pantalons - Blousons - Imperméables - Pulls
Robes - Jupes - Vestes - Tailleurs - Chemisiers - Cuir - Daim, etc.

Le Tour des livres

Héros et bourreaux

Avec "l'Hiver des hommes", paru chez Juilliard, Lionel Duroy nous offre un roman-reportage sur les combattants serbes de Bosnie. Passionné par le destin des enfants de criminels de guerre, Marc gagne Belgrade pour comprendre les raisons du suicide de la fille du général Mladic, accusé de génocide lors du siège de Sarajevo. A-t-elle eu honte des actes de son père ou n'a-t-elle pas supporté de voir traîné dans la boue un être aimé dont elle partageait les convictions ? A Pale, en République serbe de Bosnie, le journaliste découvre des combattants serbes isolés du reste du monde, tournant le dos à l'Europe et persuadés de vivre dans une société qui n'existe plus. Personne ne nie les massacres de musulmans et de Croates mais tous parlent de légitime défense au nom des atrocités qu'ils ont eux-mêmes subies. L'auteur compare ses interlocuteurs aux enfants des nazis qu'il a rencontrés, mais ici, des crimes de guerres ont effectivement été commis de part et d'autre. Marc ne juge pas ; il observe et conduit le lecteur à une sorte d'empathie avec ces Serbes abandonnés de tous. "Nous croyons qu'à rompre avec la source du mal nous allons pouvoir inventer notre propre vie et apporter le bonheur à nos enfants, alors que nous sommes faits de ce mal et qu'ainsi il continue de nous habiter et de nous ronger, quoi que nous décidions." Une leçon d'histoire et une méditation sur la guerre, la mémoire et le devoir.

Avec "la Rencontre", publié chez Belfond, Isabelle Pestre retrouve la finesse de son style et la poésie qui avait fait le succès de "la Onzième Heure". Elle explore ici la complexité des sentiments : sensualité, intériorité, culpabilité, rédemption. Marie a renversé un cycliste et s'est enfuie. Depuis lors, sa vie n'est plus qu'une errance sans but. Elle n'est pas plus capable de prendre sa vie en main qu'elle n'a pu porter secours à celle qu'elle a tuée. Le hasard la met en présence du père de sa victime qui vit dans une immense propriété. C'est dans ce paradis végétal que Marie va tenter de se racheter.

Cela fait vingt ans qu'Amélie Nothomb nous propose un nouveau roman pour la rentrée littéraire. Avec "Barbe Bleue", publié chez Albin Michel, elle reprend à sa manière un conte de notre enfance. Candidate pour une colocation chez un riche et noble espagnol, Saturnine est choisie à sa grande surprise. Seul problème, les huit femmes qui

l'ont précédée dans cette maison ont étrangement disparu. Don Elmario prévient Saturnine qu'elle ne doit en aucun cas pénétrer dans son cabinet photographique. Bien qu'il n'y ait pas de sœur Anne pour lui porter secours, l'héroïne est moins naïve que celle du conte. Surtout, Elmario, un homme si noble que toute femme est jugée inférieure à sa condition, tombe amoureux de Saturnine, ce qui n'était pas prévu dans le scénario.

Connu pour ses récits de voyages, le Sarladais Gérard Pasquet nous donne son premier roman, un thriller ésotérique, "le Cinquième Codex maya", publié chez Thélès. Lors de la conquête du Mexique par les Espagnols, Chilam, le jeune prêtre, et son ami Ixtis, réussissent à sécuriser le tombeau du roi Pakal et les codex qui témoignent de la grandeur de leur civilisation. Cinq siècles plus tard, l'explorateur Victor Lavergne découvre dans la cave de la maison qu'il vient d'acquérir un morceau d'écorce portant de mystérieuses inscriptions. Bien décidé à résoudre l'énigme, il gagne le Mexique où il se retrouve en prise avec des archéologues peu scrupuleux et des financiers avides de pouvoir. Dans une course-poursuite digne des meilleurs Indiana Jones, il va rencontrer les indiens lacandons, descendants des Mayas, qui ont conservé bien à l'abri les secrets de leur culture.

C'est un autre Sarladais, Alain Subrebot, qui publie et commente chez Dervy "Dix Tableaux pour domestiquer le buffle", un texte du maître zen chinois Kakuen. Ces textes forment un joyau de sagesse antique, aux accents poétiques, et constituent autant de leçons de vie pour devenir "le maître en sa maison", s'éveiller à sa propre lumière et vivre le réel en pleine conscience. Unité du monde, compassion avec le vivant, philosophie de "l'ici et maintenant" forment la trame de ce texte. Ecrivain, musicien, cinéaste, conférencier, ayant vécu au Japon auprès du maître zen Narada, Alain Subrebot donne ici la meilleure part de ses talents innombrables.

Jean-Luc Aubarbier

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@orange.fr

Trier, c'est pas sorcier !



La personne qui dépose régulièrement des encombrants à la patte-d'oie du Cambord à Sarlat, allant même jusqu'à jeter un réservoir complet de W.-C. dans une poubelle verte destinée aux ordures ménagères, est peut-être la même qui y a déposé un canapé rouge ainsi que des débris de sanitaires cassés rassemblés dans le carton d'emballage de couleur bleue d'un compresseur de marque connue – voir photo ci-dessus.

Pourquoi ?

Pourquoi, cette personne qui, aujourd'hui, a à sa disposition, comme chacun d'entre nous, la déchetterie de Sarlat toute proche,

répand-elle sans vergogne des déchets de cette nature alors qu'elle utilise à l'évidence un grand véhicule et peut se déplacer ? Est-elle une adepte indélicate de la politique du pas vu pas pris ?

Cet article aura-t-il un impact sur elle ? La question se pose.

En tout cas, c'est à souhaiter, pour nous, dont l'objectif est de participer à une démarche citoyenne, et pour elle, dont l'incivisme navrant lui ôte jusqu'à la conscience de faire partie d'une société responsable et la prive ainsi d'un respect qui commence avant tout par le respect des autres.

Un délégué du Sictom

Edition

La juge qui n'aimait pas Jacques Brel



Josette, son premier amour, venue présenter ses romans au célèbre salon du livre de la ville, il n'hésite pas à trahir celle qu'il aime. Furieuse et humiliée, Angélique se confie à Marc, son ami d'enfance, toujours amoureux d'elle. Marc se dit que c'est peut-être son jour de chance. Déchirée entre son propre passé, ses règles morales, ses espérances et ses désirs, Angélique veut avant tout être fidèle à elle-même. Son refuge reste son métier de juge, entièrement consacré à la protection des enfants, derrière lequel elle dissimule un douloureux secret.

Ce marivaudage doux-amer mêle humour et tragédie intime autour des thèmes de l'amitié amoureuse et des éternelles blessures de l'enfance dont on ne guérit jamais, et que chacun des personnages traîne derrière lui comme un boulet. Angélique joue à cache-cache avec les siennes et il faut parvenir à la fin de l'histoire pour découvrir pourquoi la juge déteste Jacques Brel.

“La juge qui n'aimait pas Jacques Brel” de Jean-Luc Aubarbier et Anne Lucas, éditions du Pierregord, 19 €.

Le Sarladais Jean-Luc Aubarbier nous avait habitués à des romans historiques solidement documentés. Aussi n'est-ce pas sans surprise que l'on découvre en cette rentrée littéraire 2012 “La juge qui n'aimait pas Jacques Brel”, une comédie amoureuse parue aux éditions du Pierregord.

Anne Lucas, une Périgourdine qui vit aujourd'hui en Corrèze, a apporté une touche féminine, des dialogues vifs et un humour décapant dans ce roman à quatre mains qui nous livre le portrait d'Angélique, une femme énergique et attachante.

Dans la cité corrézienne de Brive, les destinées de quatre personnages se croisent, se mêlent et se défont. Angélique, resplendissante quadragénaire à l'esprit indépendant et atypique, rencontre Paul-Loup, un homme d'affaires sympathique qui ne tarde pas à la séduire. Bien que leur relation soit des plus orageuses, ils semblent ne pouvoir se séparer. Pourtant, lorsque Paul-Loup retrouve

Vide-greniers du personnel de l'hôpital

L'Amicale du personnel de l'hôpital de Sarlat organise un vide-greniers le dimanche 16 septembre sur le parking de la maternité.

Le prix de l'emplacement est fixé à 2 € le mètre linéaire.

Inscriptions après 19 h en téléphonant au 06 78 37 10 92 ou 06 87 56 08 05.

Buvette, restauration.

Union de gestion de l'espace rural

L'Uger (Union de gestion de l'espace rural) tiendra son assemblée générale le vendredi 28 septembre à 18 h à Montignac, salle de l'Amicale laïque, à la Terrasse de l'Amitié.

Ordre du jour : lecture des rapports moral et financier, approbation des comptes et quitus ; programme des activités et bilan prévisionnel 2013 ; admission de nouveaux membres ; remplacement du tiers sortant.

Cet avis tient lieu de convocation.

Après la séance, la Société de chasse de Saint-Geniès se verra remettre un cadeau récompensant sa recherche de la sécurité.

Le verre de l'amitié sera servi à l'issue de la réunion.

Association Pari

L'association Programme d'aide à la réussite et à l'insertion ouvrira l'année scolaire 2012/2013 le lundi 17 septembre de 17 h à 19 h avec une séance réservée aux inscriptions et à l'accueil des enfants accompagnés de leurs parents sur les quatre sites : les Chênes Verts, le Pouget, Grogeac et la Trappe.

Les activités proposées, qui ont pour but d'améliorer la réussite scolaire des enfants et de favoriser leur insertion sociale et culturelle, comportent deux volets : l'accompagnement scolaire et l'animation culturelle et sportive. Elles ont lieu les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 17 h à 19 h en période scolaire. L'encadrement est assuré par différents intervenants bénévoles : parents, étudiants, retraités, enseignants, et animateurs mis à disposition par la municipalité.

Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues. Une réunion est prévue le jeudi 13 septembre à 18 h sur le site de Grogeac pour établir le calendrier, chacun pourra ainsi choisir le ou les jours de son intervention.

Informations complémentaires auprès de la présidente, Yvette Calmels, les Rhodes, Sarlat, tél. 05 53 59 00 05.

Violences conjugales

Une fois de plus la réalité des faits divers nous rattrape : une femme de dix-neuf ans a succombé sous les coups de son concubin, assassinée avec une violence extrême samedi soir à Bergerac.

Cette triste occasion permet à l'association Escalade de réagir et de rappeler que depuis 2006 elle lutte contre ces violences en aidant et en hébergeant ces femmes. Depuis la fermeture de SOS Femmes Périgues, elle est malheureusement la seule association spécialisée en Dordogne. Chaque année, elle héberge plus d'une trentaine de femmes dans les trois chambres qu'elle propose en hébergement d'urgence à Sarlat. Elle accompagne en suivi extérieur au sein de l'accueil de jour une quinzaine de femmes qui ont quitté le domicile conjugal ou souhaitent le faire.

Il est important de ne pas oublier que tous les milieux sociaux, toutes les tranches d'âges et bien entendu tous les départements sont touchés par ces faits de violences conjugales. Il ne faut pas croire que le milieu rural ou semi-rural en est épargné.

Outre un lieu d'hébergement d'urgence, l'association propose aussi un lieu d'écoute, de soutien et d'accompagnement. Permanences avec ou sans rendez-vous les mardi de 14 h à 17 h et vendredi de 9 h à 12 h au CIAS, le Colombier à Sarlat.

Contact au 06 14 42 29 31 ou escalasarlal@orange.fr

Annonces légales



SCP P. GALODÉ & J. REPUSARD Huissiers de justice associés

Résidence Du Bellay - 6, rue Pierre-Rossignol
24202 Sarlat Cedex - scp.galode.repussard@huissier-justice.fr

Par le ministère de la SCP GALODÉ & REPUSARD
huissiers de justice associés, domiciliée résidence Du Bellay, 24200 Sarlat
il sera procédé à la

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES SUR LIQUIDATION JUDICIAIRE le vendredi 7 septembre 2012 à 14 h 30 de véhicules légers et poids lourds :

camions pour semi-remorque (44 t) 4 Renault Magnum 440 DXI
2 Renault Magnum 460 DXI, 1 Mercedes 1843 Actros
7 semi-remorques à bâches (Kogel, Trailor, Samro)
3 Peugeot 308 (version commerciale), 1 Peugeot Partner

Lieu de la vente : Cabarnat, à Veyrines-de-Domme (24250)
(anciens locaux de la SARL TRANS-PÉRIGORD)

Détail, photos et listes des objets consultables sur :
www.galode-repussard.huissierjustice.com

Visite sur place à partir de 13 h 45 le jour de la vente. Paiement comptant, frais en sus.

Signé : Maîtres P. GALODÉ & J. REPUSARD, huissiers de justice chargés de la vente.

Maître Bertrand GUILLAUME

Notaire associé
1, place d'Alsace

24590 Salignac-Eyvigues

CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Bertrand GUILLAUME, notaire associé, titulaire d'un office notarial à Salignac-Eyvigues (Dordogne), 1, place d'Alsace, le 9 juillet 2012, enregistré à Sarlat-La Canéda le 7 août 2012, bordereau n° 2012/719, case n° 1,

Maître Pascal PIMOUGUET, mandataire-liquidateur, dont le siège social est à Bergerac, 37, rue Pozzi, liquidateur de Monsieur Luis José GALVAO, chef cuisinier, et Madame Christiane Françoise PASSERIEUX, serveuse, son épouse, demeurant ensemble à Beynac-et-Cazenac (24220), Haut de Beynac,

A vendu à Monsieur Jean Marc François PINAULT, restaurateur, et Madame Marie José Isabelle BARRAT, aide à domicile, son épouse, demeurant ensemble à Saint-Laurent-La Vallée (24170), la Plaine, le fonds de commerce de restaurant bar sis à Saint-Laurent-La Vallée (24170), le Bourg, pour lequel le propriétaire failli était immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Bergerac sous le numéro 331 156 273.

Le cessionnaire a la propriété du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a eu lieu le 1^{er} juin 2012.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de huit mille euros (8 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour deux mille euros (2 000 euros), au matériel pour six mille euros (6 000 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, au siège du mandataire-judiciaire susnommé vendeur audit acte, où domicile a été élu à cet effet.

Pour unique insertion.

Signé : Maître Bertrand GUILLAUME, notaire.

AVIS DE CONSTITUTION

Avis est donné de la constitution d'une société présentant les caractéristiques suivantes.

Forme : société à responsabilité limitée.

Dénomination : ROFFY TOURISME EXPLOITATION.

Siège social : Roffy, 24200 Sainte-Nathalène.

Objet : activités parahôtelières de location de chambres meublées, location de gîtes meublés, village de vacances, table d'hôtes.

Durée : 99 années.

Capital : 10 000 euros.

Gérance : Monsieur William PONS, demeurant le Puech, 12170 Ledergues.

Immatriculation au RCS de Bergerac.

Pour avis.

Signé : le gérant.

ADENA DÉCO Société à responsabilité limitée au capital de 5 000 euros Siège social : Saint-Donat 24250 La Roque-Gageac 499 273 159 RCS Bergerac

Aux termes du procès-verbal des décisions de l'associé unique en date du 12 juillet 2012, il résulte que Madame Anne FOUQUET, demeurant à La Roque-Gageac (24250), Saint-Donat, a été nommée cogérante à compter du 12 juillet 2012.

Mention sera faite au RCS de Bergerac.

Pour avis.

Signé : la gérante.

L'ESSOR SARLADAIS

est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

Atelier sarladais de culture occitane

Les Atalhers Sarladès de Cultura Occitana (Asco) tiendront leur assemblée générale le mercredi 12 septembre à 20 h 30, au Colombier à Sarlat, salle Joséphine-Baker.

Sont invités tous les membres de l'association, mais aussi tous ceux qui, de près ou de loin, sont intéressés par la culture occitane du Sarladais. Au choix : balades à thème, cuisine périgordaise, chant choral, danses traditionnelles, diatonique, initiation à la langue d'oc, librairie occitane, collecte vidéo, veillées et manifestations diverses...

A l'ordre du jour : bilans moral et financier, élection du tiers sortant des membres du conseil d'administration, organisation des différents ateliers, calendrier des activités, perspectives nouvelles...

Sarladès e monde dels alentorns venètz à l'Asco, acabatz d'intrar... vos esperèm !

Renseignements en téléphonant à l'Asco au 05 53 30 38 99 ou encore au 06 88 96 73 84.

Canton de Sarlat

Temniac

Vide-greniers

L'Association des anciens élèves de Temniac organise un vide-greniers le dimanche 9 septembre de 7 h à 19 h sur le terrain de sport de l'école. Emplacement : 3 € le mètre linéaire.

Réservations : 05 53 59 29 69 ou 05 53 31 02 90.

Buvette. Sandwiches et pâtisseries.

La Roque Gageac

Soirée tapas

L'Amicale laïque organise une soirée au profit des écoliers du regroupement pédagogique intercommunal La Folle Avoine le samedi 8 septembre. Au menu : assiette de tapas, poulet basquaise, salade, fromage, assiette de gourmandises.

Le prix est fixé à 17 € (vins rouge et rosé et café compris). Gratuité pour les enfants scolarisés en primaire. Inscriptions au plus tard le mercredi 5 septembre auprès de Gisèle, tél. 05 53 29 54 14 ou 06 70 81 63 36.

Marcillac Saint-Quentin

REMERCIEMENTS

Les familles LASSERRE et COGNET remercient chaleureusement les pompes funèbres André pour le service impeccable réalisé lors des obsèques de

Monsieur Robert LASSERRE
dit Bébér

Bourg de Saint-Quentin

Proissans

REMERCIEMENTS

M. Jacques FUMAT, son épouse ; Nadine et Alain DONNAT, Régine FUMAT et Michel BLAY, Brigitte et Jean-Michel FRANC, Véronique et Thierry PENOT, Christelle et Philippe FELIX, ses enfants ; Marie et Léa, Adrien et Elise, Guillaume et Mathieu, Clément et Camille, Nathan et Timothé, ses petits-enfants, remercient très sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine lors du décès de

Madame Jeanine FUMAT
née ROULLAND
à l'âge de 64 ans

La famille remercie également le personnel du service d'hospitalisation à domicile de l'hôpital de Sarlat, les infirmiers N. Delteil et D. Aymar et les pompes funèbres Michel André pour leurs bons soins et leur gentillesse.

Saint-André-Allas

Carnet rose

Le petit et très charmant hameau de Thomas rayonne avec l'arrivée de Chloé au sein du couple Alicia Bernard et Loïc Galmot.

Assurément, Chloé va pouvoir évoluer dans un environnement des plus magiques en retrouvant sur le même site – et c'est suffisamment rare pour être précisé – son arrière-grand-mère, son grand-père et sa grand-mère.

Cette dernière est bien évidemment tout heureuse de cette proximité pour conjuguer alternativement son rôle de mamie et sa fonction au sein du restaurant scolaire communal.

Le conseil municipal adresse tous ses vœux de prospérité au bébé et toutes ses félicitations à cette grande et attachante famille.

SAINT-ANDRÉ ALLAS

Vendredi 7 septembre - 21 h
Salle des fêtes

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

de l'AMICALE LAÏQUE

Ouvert à tous
Venez nombreux !

Vitrac

REMERCIEMENTS

Jacques et Madeleine ALBIERO, Christian et Yvette ALBIERO, Maurice et Adéla ALBIERO, ses enfants ; Francis, Olivier et Anne, ses petits-enfants ; Hélène et Mathieu, ses arrière-petits-enfants ; parents et amis, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

Madame Maria ALBIERO
née MAYNO

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement l'ensemble du personnel de la maison de retraite Saint-Rome pour son dévouement et sa gentillesse.

Vézac

Gymnastique

Le club Tonic Gym Vézac démarra sa saison le mardi 4 septembre à 19 h au foyer municipal.

Les séances auront lieu tous les mardi et jeudi de 19 h à 20 h 30.

Informations : Félix Mazère, tél. 05 53 29 58 13 ; Annie Skorupinski, tél. 06 03 91 27 25 ; Marie-Claude Pellerin, tél. 05 53 30 37 32.

Atelier lecture



L'atelier lecture reprendra ses activités le jeudi 6 septembre de 14 h à 16 h. Animé par Cécile Amat, il est désormais financé par la commune.

Ouvert à toutes et à tous, il permet de partager, d'échanger et de décou-

vrir différents ouvrages. Il se termine toujours autour de gourmandises préparées par les participantes.

Venez découvrir cette animation en poussant la porte de la salle intergénérationnelle. Le meilleur accueil vous sera réservé.

Canton de Carlux

Carlux

Restaurant Bar Florent COMBROUX

REPRISE des BALS MUSETTE

Samedi 1^{er} septembre

SUPER SOIRÉE

avec DIDIER MAZEAUD

Ambiance assurée

Repas + bal : 20 €
Bal : 10 €

Sam. 8 : Christophe Coineau

46350 MASCLAT
Renseignements
05 65 37 61 01

Saint-Julien de-Lampon

Vendredi 31 août - 21 h
Salle des fêtes - CARSAC

SUPERLOTO

de l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac
12 parties, dont 2 à carton plein direct
Lave-vaisselle, 10 t de castine pergola, aspirateur sans sac, jambons canard gras avec foie, agneau, barbecue corbeille de fruits et légumes, bons d'achat parure de lit, service de vaisselle...
Parties gratuites pour les enfants
1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12
TOMBOLA dotée de 20 lots

Pari

L'association Pari (programme d'aide à la réussite et à l'insertion) destinée aux écoliers de Saint-Julien-de-Lampon et Calviac-en-Périgord tiendra son assemblée générale le vendredi 14 septembre à 19 h à la salle des fêtes de Saint-Julien-de-Lampon.

Ordre du jour : accueil des bénévoles, synthèse de l'année écoulée, bilans moral et financier, projets pour cette nouvelle année scolaire, élection du bureau, questions diverses.

Les parents des élèves du CP au CM2 des deux écoles qui souhaitent inscrire leurs enfants sont invités à cette réunion qui se clôturera par le verre de l'amitié.

Appel aux bénévoles. L'association recherche de nouveaux intervenants pour les deux écoles et plus particulièrement pour celle de Calviac.

Pendant l'année scolaire, les lundi et jeudi de 17 h à 18 h, soit à l'école de Calviac, soit à celle de Saint-Julien, vous pourrez participer à cette aide aux devoirs. Epaulés par le corps enseignant, c'est une expérience très enrichissante. Quels que soient vos disponibilités et votre parcours professionnel, vous serez les bienvenus.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter Martine Lagarde au 05 53 31 91 64.

Méchoui

Le Comité des fêtes organise son grand méchoui traditionnel le dimanche 2 septembre à midi sur l'esplanade du château. Au menu : melon et jambon, agneau, haricots, cabécou, salade, pâtisserie maison. Le prix est fixé à 18 €. Réservations : 05 53 29 74 11 ou 06 80 85 84 81.

Ambiance conviviale.

Calviac en-Périgord

Epicerie - Café LO BON CANTOU

Le Bourg - CALVIAC

Vendredi 31 août dès 20 h

Concert avec le groupe
CHEZ GEORGES
Pizzas ou Paella

Réservations : 06 22 34 88 10

Cazoulès

MINIBROC à Cazoulès
achat, vente antiquités
tél. 05 53 29 73 92, est ouvert
les vendredi, samedi et dimanche
de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

Ste-Mondane

REMERCIEMENTS

Suite au décès de

Madame Elise BOURDET

les familles Didier, Joël et Eric BOURDET tiennent à remercier particulièrement le service administratif du Cias du canton de Domme, les aides à domicile Christiane, Joëlle, Colette et Estelle, ainsi que le service du portage des repas du Cias du canton de Carlux.

AVIS DE DÉCÈS

C'est avec une grande tristesse que je fais part du décès de mon cher époux

Jean VALENTIN

le lundi 27 août après une courte maladie.

Il était un homme exceptionnel qui aimait la vie mais surtout les gens. Nous sommes reconnaissants de l'avoir eu parmi nous si longtemps en tant que mari, père et grand-père. Il va nous manquer énormément...

La cérémonie civile aura lieu le samedi 1^{er} septembre à 10 h 30 au crématorium de Capdenac-Gare (Aveyron), suivie de la crémation.

Canton de Carlux

Prats-de-Carlux

Un concert éclectique



Mercredi 22 août à Prats-de-Carlux, l'association Terre de culture organisait le concert d'ouverture des promenades musicales de l'été qui se déroulent jusqu'au 31 août sur les cantons de Carlux, Sarlat et Salignac.

Les nombreux spectateurs ont pu écouter le quatuor de cors composé de Philippe Chouquet, de David Meyer, de Michel Marque et d'un très jeune corniste au talent prometteur, Quentin Sécher. Les musiciens avaient préparé une

surprise en interprétant une œuvre avec un... tuyau d'arrosage et en présentant un instrument peu connu dans nos contrées, le cor des Alpes, dont la longueur occupait une bonne partie de la nef.

L'ensemble a ensuite laissé place au quatuor avec piano Atheneum, composé de Luminița Duca au piano, de Vladimir Lakatoș au violon, de Johana Büdel à l'alto et de Mircea Palade au violoncelle.

Ces musiciens, venus parfois de très loin, ont ravi les spectateurs

en interprétant avec brio le quatuor n° 2 en mi bémol majeur de Mozart puis le quatuor n° 1 en sol mineur de Brahms, dont le quatrième mouvement, le rondo "Alla zingareze" constitue une remarquable prestation.

NATHALIE COIFFURE informe son aimable clientèle de la fermeture du salon pour congés du mardi 18 au samedi 22 septembre inclus. Réouverture le mardi 25.

Soixante-dix ans de mariage



La municipalité a eu l'honneur de fêter, en mairie le 11 août, les noces de platine de Paul et Paulette Martin. Ce métal noble et précieux, dur à la corrosion, est à l'image de leur couple qui a su résister aux aléas de la vie.

Paul et Paulette se sont mariés à la mairie de Maisons-Alfort, départe-

tement de la Seine, le 8 août 1942, en pleine Seconde Guerre mondiale, dans un contexte très difficile qui n'incitait pas vraiment à s'engager. C'était un mois après la rafle du Vél'd'Hiv, et la paix ne se profilait pas encore à l'horizon. C'est dire le courage qui fut le leur pour unir leurs deux destinées dans cette tourmente mondiale.

Paul avait vingt et un ans, il était décolleteur à la SNCF, Paulette en avait vingt, elle était couturière. Paul et Paulette ont attendu sagement la fin des hostilités et le retour à la sérénité pour avoir un fils, Daniel, né en 1950, lui-même père de leur petit-fils, Jérôme, né en 1978. Ils arrivent en Dordogne, à Prats-de-Carlux, au lieu-dit Lhomond, en 1961

Lucien Chadebec nous a quittés

L'église était trop petite, ce mardi 21 août, pour contenir tous ceux qui s'étaient regroupés autour de la famille et des proches pour accompagner Lucien Chadebec à sa dernière demeure.

Lucien Chadebec vient de nous quitter à l'âge de quatre-vingt-six ans après de longues années d'une maladie qui l'a, petit à petit, contraint à déposer ce qui faisait sa raison d'être : ses outils de travail. Car il n'a eu de cesse de travailler, même à genoux lorsque la douleur était trop forte, cette terre du Sirey qui lui était si chère.

Né en 1926, Lucien appartient à cette génération qui a vécu la Seconde Guerre mondiale et connu les privations et la nécessité de s'entraider pour survivre. C'était un père et un grand-père attentif, soucieux du bonheur et de la réussite de chacun des siens, travailleur mais aussi engagé au service des autres.

Engagé au service des autres, Lucien l'a été puisqu'il a largement participé à la vie de la commune. Elu conseiller municipal en 1953, il a poursuivi son engagement pendant quatre mandats au cours desquels il a assumé les fonctions de deuxième adjoint de 1965 à 1971. Et pourtant, ce n'était pas facile pour lui car il ne possédait pas le permis de conduire et ne se déplaçait qu'à vélomoteur. Cependant, se mettre au service de ses concitoyens et de la collectivité était primordial pour lui. Il était le référent, comme on dit aujourd'hui, du voisinage qui pouvait compter sur lui, toujours prêt à aider à rédiger un courrier important, à l'écoute de chacun, n'hésitant pas à jouer le rôle de médiateur chaque fois qu'un conflit de voisinage ou familial l'amenait à intervenir. C'était un homme de paix, sans parti pris, qualité que tout un chacun lui reconnaît volontiers.

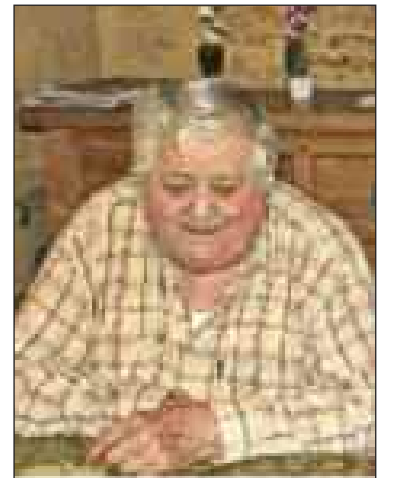
Pendant ces vingt-quatre années de mandat, Lucien Chadebec, avec ses collègues conseillers municipaux, a largement contribué à l'évolution de la commune et à sa modernisation. Citons par exemple dès 1954 un projet de mise en place d'un ramassage scolaire qui ne verra le jour qu'en 1959, évitant à certains écoliers de faire jusqu'à neuf kilomètres par jour pour aller à l'école, avec en parallèle l'étude d'un projet d'école de hameau inter-

et y resteront jusqu'en 1988. A cette date, ils vendent leur bien pour s'installer à Saint-Martin-d'Abbat, dans le Loiret, jusqu'en 2005. Ils avaient occulté le fait que lorsqu'on a goûté aux charmes de la vie pradoine, on peut difficilement s'en passer même si le Loiret présente à n'en pas douter certains bienfaits.

Ils décident alors de revenir en Dordogne, à Aillac, en location dans un premier temps, puis ils s'établissent de nouveau à Lhomond, où ils font construire en face de leur ancienne maison.

Ce 11 août, soixante-dix ans après s'être dit oui pour la première fois, Paul et Paulette ont de nouveau échangé leurs alliances en présence de leur famille et de leurs amis venus nombreux pour fêter cet événement remarquable.

Au nom de la municipalité, le maire leur adresse toutes ses félicitations et leur renouvelle ses vœux de bonheur.



communale ; en 1955 la distribution de lait et de sucre afin d'améliorer l'hygiène alimentaire à l'école ; en 1957 la création d'une deuxième classe ; c'est dire combien le bien-être des écoliers était une préoccupation essentielle des élus et donc celle de Lucien Chadebec, qui débouchera enfin en 1971 sur la création effective du premier regroupement pédagogique avec Calviac.

Lucien Chadebec était déjà présent au conseil lorsque, en 1955, était mis à l'étude le projet d'alimentation en eau potable de la commune, avec la formation en 1960 du Syndicat d'adduction d'eau potable afin de faciliter l'exploitation de la distribution qui devait se concrétiser en 1966, apportant ainsi à la population pradoine ce confort dont on ne souhaiterait pour rien au monde être privé aujourd'hui.

C'est aussi grâce à lui que les habitants du Sirey se sont vu faciliter l'accès au téléphone public avec l'implantation d'un poste public d'abonnement téléphonique chez M. Peyrou, contribuant ainsi à la réduction de l'isolement de ses concitoyens les plus proches.

Lucien était aussi un homme cultivé, passionné de lecture. Quand vous alliez lui rendre visite, vous le trouviez toujours un livre à la main ou devant une grille de mots croisés. Il avait gardé cette curiosité intellectuelle qui lui a permis de supporter l'état physique dans lequel l'avait plongé la maladie.

Avec le départ de Lucien Chadebec, figure peu ordinaire du hameau du Sirey, c'est tout un pan de notre mémoire collective qui disparaît. Tout le monde se souviendra de l'homme qu'il était, aimant pour ses proches, serviable, à l'écoute des autres, cultivé, profondément respectueux des valeurs républicaines.

Aux derniers instants précédant l'inhumation, un salut fraternel lui a été adressé par Jacques Laporte, président du comité sarladais de l'Anacr et Amis de la Résistance : "Comme bien d'autres, notre camarade n'a pas hésité à rejoindre la Résistance le 6 juin 1944, dans les rangs du groupe Bernard, donnant ainsi la preuve d'un patriotisme jamais démenti. Adhérent de l'association depuis de longues années, il en partageait les valeurs, assurant de sa présence les cérémonies commémoratives, et sans doute sa dernière apparition publique fut sa participation à l'assemblée générale à Carlux en 2007.

A son épouse, à ses enfants, à ses petits-enfants ainsi qu'à toute sa famille et à ses proches, le maire et les conseillers municipaux adressent leurs condoléances les plus attristées et les assurent de toute leur amitié.

Canton de Domme

Domme

Stores Sud
MENUISERIE PVC / ALU
 STORES INTERIEURS/EXTERIEURS
 CHANGEMENT DE TOILE
 PARASOL - VOILE D'OMBRAGE
 VOILETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES
 PORTAIL - MOTORISATION
 PORTE DE GARAGES
 MODEAUX METALLIQUES
Tél. 05 53 31 27 81
 Les presses 24 200 Sarlat

Atelier d'anglais

L'atelier d'anglais reprendra ses cours la semaine du 17 septembre avec la même animatrice et dans les mêmes conditions pédagogiques que l'année dernière.

Les séances auront lieu le mercredi de 17 h 30 à 18 h 30 pour les trois/sept ans, le jeudi de 18 h à 19 h pour les sept/onze ans, et le jeudi de 20 h à 21 h pour les adultes.

L'adhésion annuelle est fixée à 170 €. Possibilité de règlement échelonné.

DANSE PASSION
 Association de danse de Domme
C'est la rentrée !
3 groupes
 débutants, intermédiaires, confirmés
SOIRÉE
PORTES OUVERTES
 mardi 4 septembre dès 19 h
 salle de la Rode - DOMME

Randonnée pédestre accompagnée

Cette sortie se déroulera le dimanche 2 septembre. Départ à 9 h de la porte des Tours pour un parcours de 10 km.

Prévoir son ravitaillement.

Renseignements : Vélo-club de Domme, tél. 05 53 28 31 50.

Inaugurations

L'aire d'accueil touristique de Saint-James et la rambarde du belvédère seront inaugurées le vendredi 7 septembre à 17 h.

Toute la population est cordialement invitée. Rendez-vous à Saint-James à 17 h.

Veyrines de-Domme

Chasse

La Société de chasse tiendra son assemblée générale le samedi 1^{er} septembre à 18 h 30 à la mairie.

Toutes les personnes intéressées seront les bienvenues.

La crèche du canton a ouvert ses portes le 13 août

Nouveau service public d'accueil des tout-petits créé par la communauté de communes du canton de Domme (CCCD) à Cénac, à côté de la salle socioculturelle de la Borie, au-dessus des anciens courts de tennis, la crèche collective La Courte Echelle a comme prévu ouvert ses portes le lundi 13 août. Et, dès le premier jour, trente-quatre enfants ont occupé par roulement les vingt places équivalent temps plein autorisées sur le site.

Ouverte prioritairement aux enfants du canton et à ceux dont les parents y travaillent, mais accessible sous conditions aux enfants des cantons limitrophes, la structure prend en charge les petits âgés de dix semaines à quatre ans, du lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h 30 non-stop.

Deux sections, l'une de huit bébés, l'autre de douze bambins qui marchent, permettent de les accueillir au mieux de leurs besoins particuliers, au sein de ce qui se présente explicitement comme un projet éducatif. En effet, le projet de vie de l'établissement ne se limite pas à la garde des enfants, mais vise à leur autonomisation en vue de leur entrée à l'école maternelle.

Dans des bâtiments entièrement neufs qui se sont tout de suite intégrés au paysage et qui ont fait l'objet de gros efforts de luminosité, d'ergonomie et d'économies d'énergie, les enfants disposent d'équipements de pointe parfaitement adaptés à leur développement psychomoteur. L'animation est confiée à une équipe de professionnelles de la petite



enfance passionnées par le projet. Une directrice infirmière spécialisée en pédiatrie, une sous-directrice éducatrice jeunes enfants, deux auxiliaires de puériculture, trois personnes titulaires du CAP Petite Enfance, une cuisinière spécialisée en restauration collective et un agent d'entretien ont été recrutés par une

commission d'élus de la CCCD et de spécialistes de la petite enfance.

A noter que les repas sont cuisinés sur place, autant que possible avec des produits frais et bio.

Quelques places étant appelées à se libérer à la rentrée, on peut encore s'inscrire auprès de la direc-

trice, Bénédicte Louagie, téléphone : 05 53 28 31 18.

En règle générale, il est conseillé de prévoir l'inscription de son enfant le plus tôt possible, en vérité dès la conception, ou du moins largement avant la naissance et la reprise du travail.

Olivier Beytout expose



(Photo Anne Bécheau)

Il reste quelques jours pour profiter de l'exposition de photographies d'Olivier Beytout à la salle des fêtes.

Photographe professionnel, il a accepté, à l'invitation de l'association Acadine, de présenter pour la première fois en Périgord quelques-unes de ses photos rapportées des nombreux voyages qui l'ont conduit à Cuba, au Maroc, en Haïti, en Libye, mais aussi en Algérie, en Tunisie... Il se définit lui-même comme un voyageur-photographe-humaniste. Pendant de longues années il a sillonné le monde et en a rapporté des clichés d'une force incroyable. Ses portraits sont des arrêts sur image d'une intensité remarquable. Si les visages et l'expression sont le centre de mises en scène que l'on croit signeuse-

ment orchestrées, ils sont avant tout le résultat d'une rencontre empreinte d'une grande humanité dénuée d'angélisme. Ils plongent aussitôt le regard dans la réalité de ces hommes et femmes qui nous paraissent à la fois proches et lointains.

Le photographe nous entraîne avec force dans des contrées lointaines, à des milliers de kilomètres du Périgord où il possède une maison, à Marnac, dans la vallée de la Dordogne. Il a également publié de nombreux ouvrages qui sont présentés lors de l'exposition, et s'adonne volontiers à la sculpture dont il expose quelques pièces.

Visible jusqu'au 2 septembre, tous les jours de 14 h à 19 h. Entrée libre.

Castelnaud-La Chapelle

Restaurant Les Milandes

Castelnaud-La Chapelle *Cuisine tradition dans un cadre unique*

Samedi 1^{er} septembre
SOIRÉE animée MOULES/FRITES

Menu à 20 € (un quart de vin par personne compris)
 Soupe de poissons - Moules/frites à volonté - Tarte aux pommes

Réervations : 05 53 30 42 42 - 06 50 01 57 72

Grolejac

Samedi 1^{er} sept. - 21 h
Foyer rural - GROLEJAC

LOTO

du Club de l'amitié

Bons d'achat (200 € et 100 €), jambons
 bons viande, vin, fleurs
 coffrets périgourdins...

Buvette
 Pâtisseries
 Sandwiches

13 quines dont 3 à carton sec
 1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12
TOMBOLA : 25 lots
 3 € les 5 billets - 5 € les 10
 3 lots au tirage du ticket d'entrée

Loto

L'Acad du canton de Domme organise un quine le vendredi 7 septembre à 21 h à la salle de fêtes de Grolejac. Nombreux lots : bons d'achat (200 € et 150 €), brouette garnie, jambons, corbeilles de fruits, de légumes et d'épicerie, etc. Un cadeau à chaque joueur.

1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 15 € la plaque de douze.

Tombola dotée de quinze lots.

Tirage des tickets d'entrée.

Buvette. Pâtisseries.

Canton de Domme

Cénac-et
Saint-JulienParoisse du bienheureux
Guillaume-Delfaud

Horaires des offices.

Samedi 1^{er} septembre, messe à 18 h 30 à La Roque-Gageac.

Dimanche 2, messe à 9 h 30 à Daglan et à 11 h à Cénac.

Prière pour les vocations tous les lundis à 17 h à la chapelle de Cénac.

Daglan

Olivier VILLA

filz de Patrick Sébastien

en CONCERT

Jeudi 13 sept. - 20 h 30
Salle des fêtes - DAGLAN

Réservations et informations

06 81 97 51 75

Avis de la mairie

La mairie informe la personne qui pose des collets dans le fond du terrain de la salle des fêtes qu'elle peut venir récupérer son matériel aux heures d'ouverture du secrétariat.

La gendarmerie a été prévenue afin d'assurer une surveillance régulière.

La Chapelle
Péchaud

Fête du grand chêne

L'Amicale laïque organise la fête du grand chêne les 8 et 9 septembre.

Samedi dès 18 h 30, apéritif sous le grand chêne, suivi d'un repas et d'une soirée dansante. Au menu : tourin, melon et chiffonnade de jambon, grillades d'agneau du pays et haricots blancs, fromage du pays, salade, dessert, café. Le prix est fixé à 18 € (vin compris) ; 7 € pour les moins de douze ans.

Dimanche à 9 h, vide-greniers, jeux en bois et structure gonflable, et animations autour du travail du bois (tonnelier, tourneur, paniers en châtaignier, sculpteur à la tronçonneuse, exposition...). A 11 h, animations spéciales pour les enfants.

Inscriptions pour le repas et le vide-greniers avant le 2 septembre auprès de Jérôme, téléphone : 06 47 54 73 03, ou de Cindy, tél. 06 79 57 89 10.

Buvette et restauration rapide.

Nabirat

Carnet blanc



Samedi 11 août, Justine Vigie, agent à domicile, et Benoît Mouly, manager d'organisations et de réceptions, ont uni leurs destinées à la mairie.

C'est avec émotion qu'Yvette Vigie, maire de la commune, a prononcé la formule légale pour ses petits-neveux.

Après la cérémonie, un superbe buffet disposé sous la halle communale a accueilli les invités. C'est ensuite dans leur propriété du Queyrou que M. et Mme Mouly ont reçu les nombreux convives.

Nous présentons nos vœux de bonheur aux jeunes époux et nos félicitations aux familles.

Carnet noir

Guy Catusse, professeur de lettres en retraite, est décédé dans sa soixante-douzième année d'une longue et cruelle maladie. Ses obsèques ont eu lieu au cimetière le lundi 13 août à 15 h.

A Nadine Picaudou, son épouse, à son fils et à toute sa famille, nous

présentons nos sincères condoléances.

A l'issue de la cérémonie, une quête d'un montant de 351,60 € a été réalisée au profit de l'école et de la bibliothèque. Remerciements aux généreux donateurs.

Saint-Cybranet

Une belle fête des battages

Pour son dixième anniversaire, l'association Les Vieilles Bielles agricoles du Périgord avait organisé la fête des battages les 4 et 5 août.

Comme chaque fois, la foule était au rendez-vous, mais avec cette année une affluence record.

Tous étaient venus admirer les très vieux tracteurs, les voitures et motos anciennes, les différentes animations et la prestation du groupe folklorique.

Le vide-greniers brocante a réuni plus de cinquante exposants et de nombreux chineurs.

Cette fête a été une grande réussite grâce à tous les adhérents et bénévoles qui ont fait de ces deux jours une vitrine de notre belle région au siècle dernier.

COURS de ZUMBA et de FITNESS
dès le mercredi 12 septembre.
Renforcement musculaire à 18 h 15
zumba à 19 h 30.
Contact : Amélie, 06 61 96 73 69.

Club de l'âge d'or

Le Club de l'âge d'or Saint-Cybranet/Castelnaud-La Chapelle reprend ses activités.

Principales dates à retenir : lundi 3 septembre à 14 h 30, réunion à Saint-Cybranet (cartes, jeux, goûter) ; lundi 10, marche (départ à 14 h, devant la mairie de Saint-Cybranet).

Toutes les personnes désireuses d'adhérer à l'association seront les bienvenues.

Informations : 05 53 29 89 13.



Saint-Martial-de-Nabirat

Une fort belle soirée



Toujours active pendant la saison estivale au sein de l'Office de la culture de Domme, afin de présenter de nouveaux spectacles, Ginette Benitta a réservé à la commune la surprise d'une manifestation culturelle de premier plan.

Au programme, des extraits d'opéra-comique de Jacques Offenbach, qui pendant plus de deux heures ont ravi l'assistance. Donné par de jeunes étudiantes américaines avec un accompagnement parfait au piano, "Bagatelle" d'Offenbach déployait son lyrisme, certes avec un accent outre-atlantique mais combien séduisant et savoureux tout à la fois !

Une performance réelle pour ces artistes dont la maîtrise de la langue française et de la chorégraphie a fait merveille.

Si la première partie du spectacle s'est déroulée à l'intérieur de la salle des fêtes, le second volet, précédé

de l'entracte, s'est tenu dans la cour de la mairie, en accord avec Pascal Grousset. C'est là, en plein air, au milieu d'un écrin de verdure, que les jeunes talents ont fait le plus sensation tant l'environnement quasi confidentiel du lieu coïncidait avec l'expression musicale.

Issus de la Franco-American Vocal Academy, elle-même affiliée à la Butler School of Music de l'université du Texas, tous ces chanteurs produisent des concerts et des spectacles gratuits. Le Périgord se fait ainsi le réceptacle de ces initiatives qui illustrent l'intérêt que suscite encore et toujours le répertoire lyrique européen... au-delà de nos frontières.

Chasse

La Diane saint-martialaise a tenu son assemblée générale le 1^{er} juin. Voici les points principaux.

Suite à la démission du trésorier Jacques Rauzet, Sébastien Laporte a été élu à ce poste.

Le prix des cartes a été fixé : carte de sociétaire, 25 € ; carte journalière, 5 € ; carte d'étranger, 35 €.

Quatre lâchers de perdreaux seront effectués : les 16 et 30 septembre et les 14 et 28 octobre.

Concernant le faisan, les lâchers auront lieu le 11 novembre, les 2 et 23 décembre et le 13 janvier.

Des lâchers de compagnies de perdreaux et de faisans ont été faits ces jours derniers. Aussi est-il recommandé de ne pas laisser les chiens divaguer.

La réciprocité sera accordée aux communes limitrophes comme elle est imposée aux membres de la société de chasse. Mais les titulaires d'une carte d'étranger de ces communes-là n'auront pas le droit de chasse sur le territoire de la Diane.

La chasse au chevreuil sera autorisée dès l'ouverture. Rendez-vous à la cabane de chasse du Lignal pour les inscriptions. Les personnes désirant de la venaison de chevreuil et de biche doivent également se faire inscrire auprès de Didier Bel, secrétaire, ou de Sébastien Laporte.

Une carte est obligatoire pour tout chasseur.

Amis chasseurs, respectez les cultures et les clôtures, et bonne saison à tous !

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Carnet blanc



Mathieu et Perrine

(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 25 août à Salignac, Perrine Lombart et Mathieu Jaugey se sont unis devant le maire Jean-Pierre Dubois et une assemblée familiale et d'amis. Mathieu est le fils de Françoise et Yves Jaugey, Salignacois depuis quelques années et très impliqués dans la vie du village. Françoise est notamment la secrétaire de Mémoire & Patrimoine du Salignacois.

Les jeunes époux sont tous deux ingénieurs, en informatique pour Mathieu, en biologie pour Perrine. Ils s'uniront religieusement dans le Nord, leur région d'habitation désormais et de travail, le 27 octobre, réunissant à cette occasion leurs familles de vie et de cœur.

Tous nos vœux de bonheur aux mariés.

Pinocchio, l'opéra répété au Centre international de séjour



Leur premier filage est réussi, la répétition en continu de tout ou partie du spectacle est prometteuse (Photo Michèle Jourdain)

Pour la deuxième année, le CREA, ses quarante-cinq élèves et ses professeurs de chant, de théâtre, musiciens, chorégraphe, etc., sont installés au Centre international de séjour, la structure de séjour de la Maison familiale rurale. Le lieu convient totalement à cette particulière école du spectacle hors normes. Le CREA prépare un opéra créé par le compositeur Thierry Lalo, "Pinocchio", qui sera en représentation dès le mois d'octobre dans différentes villes de France avant d'investir pour cinq représentations l'Opéra de la Bastille.

Cela fait plus de vingt ans que le CREA a vu le jour à Aulnay-sous-Bois. Pas de sélection ni d'audition, ni conservatoire ni maîtrise, le CREA est un lieu artistique où l'épanouissement des jeunes est au cœur de la volonté de son directeur créateur Didier Grojsman. Sa fierté : que tous les jeunes qui sont passés par son école soient devenus de "belles personnes". Jasmine a dix-sept ans, elle est entrée au CREA il y a huit ans, comme Nathan, tandis que Anatole, onze ans, scolarisé en 4^e, est au CREA depuis trois ans. Ils suivent leur scolarité en

collège ou en lycée, n'envisagent nullement une carrière artistique. Comme tous leurs camarades, ces trois jeunes gens sont heureux de participer à une aventure simplement incroyable.

Le premier filage vendredi 24 août en soirée à la salle des fêtes, simplement accompagné au piano, était impressionnant : des acteurs, chanteurs et danseurs si jeunes et maîtrisant leur art avec joie, bonheur et un naturel qu'il est important de le souligner. Cela fait pratiquement un an qu'ils travaillent sur ce projet. En fait, dès qu'un spectacle est représenté un nouveau projet est en place. Apprendre à chanter, à danser, à se mouvoir en public, et à jouer tout en préparant des œuvres de commande, c'est le challenge. Et le résultat est bluffant...

La presse parisienne loue sans limite les réalisations de cette école artistique unique qui a pour marraine Nathalie Dessay. Et qui a assisté à ses répétitions se plaît à rêver de voir dans la région un de ses spectacles.

NOUVEAU à SALIGNAC-EYVIGUES

NATUROPATHE

- Conseils en nutrition
- Phytothérapie
- Oligothérapie • Gemmothérapie
- Techniques PNL...

Rendez-vous
06 32 08 35 74

LYDIE COIFFURE informe son aimable clientèle que le salon sera fermé pour congés du mardi 4 au samedi 15 septembre. Réouverture le mardi 18 septembre.

Géographes à la campagne

L'Association géographique du Pays de Salignac (AgPS) organisera la troisième édition des rencontres Géographes à la campagne les 8 et 9 septembre.

Le thème général est : terroirs de qualité, produits de qualité. Les communications se feront à Archignac le samedi, à Paulin le dimanche matin et à Jayac le dimanche après-midi, dans les salles des fêtes respectives.

Les intervenants sont d'une part des géographes venant de Bordeaux, Aix-en-Provence, Marseille, Clermont-Ferrand, Orléans, Rouen, Nantes, et d'autre part des acteurs de terrain du Sarladais (truffes, noix, pastoralisme, jambon, safran et conversion au bio).

Une conférence-débat animée par un journaliste de renom fera réagir sur le thème : la qualité entre traditions, savoir-faire et innovations. Rendez-vous le samedi à 14 h 30 à la salle des fêtes d'Archignac.

Entrée libre à toutes les séances.

Cette année, l'AgPS a l'opportunité d'accueillir le congrès annuel de la commission de Géographie rurale, qui a décidé de centrer ses travaux sur le Sarladais avec deux journées d'études et de découvertes de la région, les 6 et 7 décembre.

En outre, soulignons la parution des Cahiers géographiques du Salignacois, n° 2 (année 2011). Possibilité de se les procurer à Salignac et à Saint-Geniès. Prix : 10 €.

La Ronde des villages approche

Après les diverses activités estivales, il est temps pour l'Office de tourisme et l'encadrement de se recentrer sur la Ronde des villages qui aura lieu les 13 et 14 octobre.

Des bénévoles sont attendus, toutes les commissions se réuniront le lundi 3 septembre à 20 h 30 à la salle Robert-Delprat à Saint-Geniès pour une concertation générale. Les bonnes volontés sont attendues pour venir renforcer l'effectif des équipes en place.

Braderie de la Croix-Rouge

Une braderie de vêtements enfants jusqu'à seize ans se tiendra le samedi 1^{er} septembre de 9 h à 18 h à la mairie au profit des actions de solidarité de la Croix-Rouge française.

Cette journée est ouverte à tous.

Rencontre de 2CV

Les amateurs de 2CV se retrouveront le dimanche 2 septembre sur la place du Champ-de-Mars de 10 h à 12 h.

Toutes les 2CV et leurs dérivées seront les bienvenues : Dyane, Acadiane, Méhari, Ami 6 ou 8, LN et Visa, quel que soit leur état.

Après les échanges habituels : infos diverses, technique, réparations et entretien, les participants partiront faire une balade, puis prendront une pause pique-nique.

Infos : M. Bastit, téléphone : 06 83 20 52 85.

Trouvé

Un labrador mâle adulte, noir, sans puce ni tatouage, a été recueilli à Eyrygnac le 26 août.

Renseignements auprès de la communauté de communes du Salignacois au 05 53 30 43 57.

Canton de Domme

Saint-Laurent La Vallée

REMERCIEMENTS

Madame Claudine SAPHARY, son épouse ; M. et Mme Philippe SAPHARY et leurs enfants, Mme Catherine SAPHARY et M. Sylvain FUCHS et leurs enfants, M. Guy SAPHARY, ses enfants et petits-enfants ; parents et amis, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

Monsieur Jean SAPHARY

se sont associées à leur peine, et plus particulièrement l'ensemble des personnels soignants pour leur gentillesse et leur dévouement.

Archignac

REMERCIEMENTS

M. et Mme Sylvain CAPPELLE, M. Didier CAPPELLE, Mme Marie Dolorès CAPPELLE, ses frères, sa sœur et sa belle-sœur ; ses neveux et nièces ; parents et amis, remercient toutes les personnes qui, par leur présence, leurs témoignages de sympathie lors des obsèques de

Monsieur Hervé CAPPELLE

les ont aidés à surmonter cette soudaine et pénible épreuve.

Canton de Salignac

Nadaillac

Saison hôtelière



Ici, l'hôtel est un plus

(Photo Michèle Jourdain)

Isabelle Jouquan et Roland Guermont ont repris l'auberge du village en 2010. Cette année, ils ont fait des travaux pour rouvrir la partie hôtel de l'établissement. Avec Le Relais de Nadaillac, c'est le retour à une certaine animation au cœur du bourg. En période estivale, ce sont aussi des emplois saisonniers.

Pour Isabelle, au-delà de cette première saison assez réussie, il y a le souci de toutes les petites structures hôtelières tenues de se mettre aux normes européennes avant 2015. Les établissements doivent répondre à un certain nombre de critères, notamment pour l'accès aux personnes handicapées.

« Les chaînes hôtelières ne ressentent pas cette difficulté, mais elles ne viendront pas non plus installer un hôtel-restaurant dans un petit bourg comme Nadaillac qui pourtant en a besoin. Ce commerce est viable, à condition de pouvoir prendre le temps de faire les réalisations de modernisation et de mise aux normes. »

C'est toute la difficulté, dans les petites localités, des municipalités et des habitants qui tiennent à conserver par le petit commerce une vie conviviale, avec l'école, la poste et la boulangerie-épicerie. L'établissement est un petit plus d'activité pour le village et le moyen de le faire découvrir aux touristes.

Paulin

REMERCIEMENTS

La famille CONSTANT, très affectée suite au décès de

Monsieur Gilbert CONSTANT

vous remercie sincèrement des marques de sympathie que vous lui avez témoignées lors de cette épreuve.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Yvon GAUTHIER, son fils et sa belle-fille ; Mme ROUZADE, sa fille ; M. et Mme Laurent GAUTHIER et leurs enfants ; M. Alain GAUTHIER et son fils ; M. Thierry GAUTHIER, Nadia ARNOULT et leurs filles ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

Madame Marie GAUTHIER

née GAILLARD
à l'âge de 102 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le docteur Reinert, le cabinet d'infirmières Ferber, les voisins, la pharmacie Raffin, M. Ferber, kinésithérapeute, et les pompes funèbres André pour leur grande gentillesse et leur extrême dévouement. Les remerciements vont également à l'abbé Zanette.

Saint-Crépin
Carlucet

Gymnastique

Les cours de gymnastique proposés par l'Entente Saint-Crépin/Salignac/Borrèze et dispensés par Sophie auront lieu tous les lundi et jeudi de 18 h 30 à 20 h. Reprise le lundi 10 septembre.

Informations auprès de Line, tél. 06 77 88 49 01, ou de Françoise, tél. 06 78 54 87 28.

Les messieurs sont aussi les bienvenus.

Saint-Geniès

Hyronde

Activités du mois de septembre. Elles se déroulent à la salle des expositions de la mairie.

Point compté : les jeudis 13, 20 et 27 à 20 h 30.

Anglais : les vendredis 14, 21 et 28 à 17 h.

Atelier : les vendredis 14, 21 et 28 à 14 h.

Atelier pliage : le mercredi 19 à 14 h chez Josette.

Randonnées pédestres : les samedis 8, 15, 22 et 29. Rendez-vous à 14 h sur le parking du lavoir.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Récital sur deux orgues



(Photo Anne Bécheau)

L'abbatiale accueillera, jeudi 30 août à 18 h, un récital sur deux orgues : l'orgue de tribune avec vingt-deux jeux et un orgue positif dans le chœur avec six jeux. Les organistes Marie-Ange Leurant-Lebrun et Eric Lebrun, tous deux élèves de Gaston Litaize, joueront à quatre mains des œuvres de Lully, Bach, Mozart et Haendel, et à deux orgues des œuvres de Pelligrini, Frescobaldi, Pasquini, Bach, Vivaldi et Marcello.

Un programme de grande qualité pour ces deux organistes qui ont enregistré à Saint-Cyprien en 2006 l'Intégrale de l'œuvre d'orgue de Buxtehude et en 2012 les Inventiones et Sinfonies de Jean-Sébastien Bach, dont le CD vient de sortir.

Entrée : 10 € ; tarif réduit, 5 €.

Ouverture des portes de l'église à 17 h.

Meyrals

La commune
a perdu un de ses bâtisseurs

C'est une très nombreuse assistance qui était présente aux obsèques d'Aubin Edmond Dutard, dit Momon, ce samedi 25 août pour l'accompagner jusqu'à sa dernière demeure, au cimetière de Meyrals. Né à Meyrals à la ferme de Gastary le 1^{er} novembre 1921, il n'a quitté la commune que pour accomplir son service militaire et les Chantiers de jeunesse dans l'Ariège.

Homme affable et de bonne rencontre, il a fait prospérer son lieu-dit natal, aidé de Marcelle, son épouse, qui l'a rejoint en 1945. Le couple a eu quatre enfants, en 1947 des jumeaux qui ne survécurent pas, Francis en 1949 et Jean-Pierre en 1962.

Son sens du compromis l'a conduit tout naturellement vers l'engagement collectif. Elu conseiller municipal avec les équipes Mazel et Jouannel de 1959 à 1983, puis adjoint pour le dernier mandat, il

participe fortement à la mise en place des services, comme le réseau d'eau potable sur l'ensemble de la commune et le réseau d'irrigation. Ancien footballeur du club meyralais, il contribue aussi, entre autres, à la création du terrain de sport.

Dans son hommage, Gilberte Raynal, conseillère municipale, mit en avant cette longue vie au milieu des siens qu'il avait été obligé de quitter depuis un an et demi pour la maison de retraite de Castels.

Porté pour son dernier voyage par ses quatre petits-enfants, Olivier, Christophe, Julien, Thomas, et leur ami David, il laissera le souvenir d'un citoyen au caractère bien trempé, profondément républicain et progressiste.

L'Essor Sarladais présente ses condoléances attristées à toute sa famille.

REMERCIEMENTS

Madame Marcelle DUTARD, son épouse ; Francis et Jean-Pierre, ses enfants, et leurs épouses ; Olivier, Christophe, Julien et Thomas, ses petits-enfants ; les familles DES-CAMPS, BOURDIAL et GORSE, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Aubin Edmond DUTARD
survenu à l'âge de 90 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Un remerciement particulier aux voisins et aux amis, au personnel de la maison de retraite de Castels, au docteur Rondeau, à sa remplaçante, ainsi qu'aux ambulances Tardieu pour leur gentillesse et leur dévouement.

Canton
de TerrassonTerrasson
LavilledieuOlympiades
aquatiques

La ville organise des olympiades aquatiques le samedi 1^{er} septembre. Cet événement récréatif et sportif se déroulera à la piscine municipale de 10 h à 19 h, avec une pause entre 12 h et 14 h.

L'entrée de la piscine sera gratuite pour ces épreuves nautiques qui se concourront par équipe de quatre personnes. Chacune devra être composée de deux participants de la catégorie enfants (de six ans à moins de quatorze ans) et de deux de la catégorie adultes (à partir de quatorze ans). Chaque équipe sera éliminée par poule.

Huit activités sportives et ludiques seront proposées : water-polo, course de relais, course de bateau pneumatique, sauvetage à l'aide d'un mannequin, mais aussi tennis de table, badminton, course en sac, tir à l'arc.

Vous avez entre six et soixante-dix-sept ans, vous savez nager, alors vous pouvez participer. Il suffit de s'inscrire, seul ou en équipe, auprès de la piscine municipale, tél. 05 53 50 03 44.

Infos logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mercredi 5 septembre de 13 h 30 à 17 h 30 au château Jeanne-d'Arc.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Canton
du BuissonLe Buisson
de-Cadouin

Cinéma Lux

Magic Mike — Mercredi 5 et samedi 8 à 21 h.

Magic Mike (VO) — Mardi 11 à 21 h.

To Rome with love (VO) — Vendredi 7 à 18 h 30, dimanche 9 à 17 h 15.

Associés contre le crime — Mercredi 12 à 15 h, jeudi 13 et samedi 15 à 21 h, dimanche 16 à 17 h 15, lundi 17 à 20 h 30.

Du vent dans mes mollets — Mercredi 12 et vendredi 14 à 21 h, samedi 15 à 18 h 30, dimanche 16 à 14 h 30.

Lola — Vendredi 14 à 18 h 30, mardi 18 à 21 h.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mercredi 5 septembre de 9 h à 12 h à la mairie, place Yvon-Delbos.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Motocross

Le Moto-club cantonal montignacois organise une manche du trophée Ufolep dimanche 2 septembre aux Farges.

Cent cinquante pilotes, motos et quads, seront au départ dès 9 h sur un circuit entièrement reconditionné.

Cinéma Vox

Rebelle — Jeudi 30 août à 14 h 30.

Adieu Berthe. L'enterrement de mémé — Jeudi 30 à 21 h.

Total recall. Mémoires programmées — Vendredi 31 à 21 h.

La Grande Illusion — Ciné mémoire, mercredi 5 et dimanche 9 septembre à 21 h*.

La Petite Venise (VO) — Jeudi 6 et mardi 11 à 21 h.

The Raid (interdit aux moins de seize ans) — Vendredi 7 à 21 h.

Sammy 2 — Samedi 8 à 21 h, mercredi 12 à 15 h*.

Annalisa (VO) — Mercredi 12 à 21 h*, dimanche 16 à 21 h.

Du vent dans les mollets — Jeudi 13 et samedi 15 à 21 h.

Expendables 2. Unité spéciale (Interdit aux moins de douze ans) — Vendredi 14 et mardi 18 à 21 h.

Associés contre le crime — Mercredi 19 à 21 h*, samedi 22 et mardi 25 à 21 h.

**** Broken (VO)** — Jeudi 20 et dimanche 23 à 21 h.

Les Enfants loups, Ame et Yuki — Vendredi 21 à 21 h, dimanche 23 à 17 h.

Lundi 24 à 21 h, à l'occasion des Rencontres internationales des maisons des semences paysannes qui se dérouleront du 27 au 29 septembre à Boulazac, le cinéma propose une soirée-débat autour des films **Graines de résistance** et **Société menacée : semences d'identité**, sur le thème de la biodiversité cultivée et des semences paysannes dans le monde. Verre de l'amitié en fin de soirée. Attention, pas de cartes d'abonnement ce soir-là ! Tarification libre.

Tarif : 6 €. Tarif réduit : 4,50 € (moins de dix-huit ans, étudiants, demandeurs d'emploi, sauf week-ends et jours fériés).

* Tarif réduit pour tous.

** Avertissement : des scènes, des propos ou des images peuvent heurter la sensibilité du spectateur.

Supplément de 2 € pour les séances en 3D.

Abonnement : 45 € les dix places ou 22,50 € les cinq.

Salle accessible aux personnes handicapées.

Salon du livre ancien

Ce rendez-vous annuel se déroulera le samedi 1^{er} septembre de 10 h à 18 h à la salle des fêtes.

Huit exposants proposeront des ouvrages pour tous les goûts et dans un large éventail de prix, dont des ouvrages anglophones.

Tout au long de la journée, vous pourrez assister à une démonstration de reliure et participer à un atelier d'écriture sur écorce animé par le plasticien Jean-Marc Pommier.

Entrée gratuite. ■

Actu'dance

Les cours de zumba reprendront le mercredi 5 septembre à partir de 19 h 30 à la salle des fêtes. Une séance pour enfants et adultes débutera également le samedi 8 à l'école primaire.

L'association sera également présente à la Fête du sport le samedi 15 septembre.

Renseignements par téléphone au 06 87 72 58 00. ■

Fanlac

Le comice agricole confirme son succès



(Photo Pierre Fock)

Le traditionnel comice agricole de Fanlac, qui à l'origine était une assemblée formée par les propriétaires et les fermiers de la région pour échanger les expériences de chacun afin d'améliorer les procédés agricoles, s'est tenu le dimanche 26 août. Ces dernières années il s'est transformé en une fête de village avec des manifestations et des expositions à destination des nombreux visiteurs, locaux et vacanciers.

Des animaux de basse-cour, des ânes, des chevaux, des bœufs et un maréchal-ferrant ont attiré l'attention de tous, petits et grands.

Une exposition de matériel agricole, montrant des tracteurs très anciens mais aussi des véhicules modernes truffés d'informatique, était aussi proposée.

L'après-midi a été marqué par un concours de labour régi par des règles extrêmement précises.

Nicolas Brégégère a remporté l'épreuve en catégorie à plat, David Sautet en planche, Philippe Goudard en vieux tracteurs et M. Lapouge en chevaux. ■

Plazac

Visite guidée au jardin d'esprit médiéval



Toutes et tous attentifs aux explications de Jacqueline Reversat-Gonon

(Photo Alain Marchier)

Ce jardin existait déjà mais il avait été abandonné au moment des travaux de restauration de l'ensemble épiscopal.

Une équipe de bénévoles, avec l'aide de l'association Les Amis du Vieux Plazac et le soutien de la municipalité, a souhaité le restaurer. C'est aujourd'hui chose faite et avec ses seize carrés reconstitués, couverts de plantes tant médicinales que potagères, le lieu est magnifique. ■

Vendredi 17 août après-midi, Jacqueline Reversat-Gonon y a organisé une visite guidée suivie d'une causerie passionnante sur la petite histoire des plantes. Malgré la forte chaleur, plus de trente personnes ont participé à cette manifestation qui s'est terminée par une dégustation de tisanes d'origan, de mélisse ou de sauge.

Man Nan Ko' en concert



Un des musiciens de Man Nan Ko'

(Photo archives)

Man Nan Ko' sera présent le vendredi 31 août à partir de 20 h à la salle polyvalente.

Le groupe rassemble des artistes de nationalités et de parcours artistiques et humains très divers. Internationalement reconnus, ses musiciens seront précédés en première partie par des formations locales.

La musique de Man Nan Ko' mélange les styles et les genres venant de tous les continents, mais

elle est inspirée par l'Afrique noire, allant du jazz au jazz fusion en passant par le reggae ou l'afro beat.

Man Nan Ko', un groupe polymorphe et multiculturel aux rythmes entraînants alliant les sonorités d'instruments traditionnels à celles d'instruments contemporains qui devrait enflammer le nombreux public attendu.

Entrée : 11 € ; 6 € pour les moins de douze ans.

Canton de Belvès

Belvès

Meeting aérien
Superbe répétition pour 2013

Un public nombreux

(Photo Bernard Malhache)

Malgré la canicule, le public était au rendez-vous donné par l'Aéro-club. Des passionnés, des amoureux de belles mécaniques ou encore des personnes dans l'attente de sensations fortes s'étaient massés autour de la piste... Et rien de tel que les as de la voltige pour vous coller des frissons malgré les 35 °C ambiants !

Le président et l'équipe motivée ne cessent de répéter qu'en 2013 ce sera grandiose pour le centenaire du meeting. Les pilotes confient qu'ils seront présents avec de nouvelles figures de voltige, mais aussi les parachutistes voisins de Cahors qui ont été enchantés de

l'accueil. La présentation des vingt-cinq aéronefs s'est terminée par une magistrale prestation de la patrouille de voltige de l'armée de l'air Cartouche Doré.

Côté buvette, très fréquentée, la recette est bonne. Ces finances permettront au club de bâtir des projets à la hauteur de ses ambitions.

Et le président de conclure : " Vous avez aimé, vous adorerez le prochain meeting du 15 août 2013 ".

Brocante
et vide-greniers

Le Comité des fêtes clôturera ses manifestations estivales par une brocante vide-greniers le dimanche 2 septembre sous la halle.

Emplacement : 10 € les quatre mètres linéaires.

Réservations : 05 53 30 22 12 ou 05 53 30 21 37.

Un nouveau principal adjoint
au collège Pierre-Fanlac

M. Quignon (à gauche), en compagnie de son nouvel adjoint, M. Szczepaniak (Photo Bernard Malhache)

" Le collège Pierre-Fanlac est en état de marche, nous déclare Patrice Quignon, principal qui va y faire sa troisième rentrée. Dès le lundi 3 septembre le personnel y sera accueilli, certes toutes les cases ne sont pas encore remplies sur les emplois du temps, il manque le nom de quelques professeurs. Mais d'ici le 3 elles ne devraient plus être vierges, une commission devrait nommer les derniers personnels. "

L'effectif est en légère baisse au niveau des élèves de 6^e. Le chiffre, encore fluctuant, se situe autour de 85 pour trois divisions, alors qu'il y en aura quatre à tous les autres niveaux pour un effectif global de 445. La Segpa, avec cinquante inscrits, se porte très bien et les deux options d'atelier sont maintenues. Quasi-stabilité au niveau du personnel administratif : un seul nouveau, Luc Szczepaniak, un

Buguois, qui arrive du collège de Montignac où il occupait les mêmes fonctions mais où le poste vient d'être administrativement supprimé. Il poursuit donc sa carrière dans une région qu'il connaît bien et apprécie beaucoup pour les qualités de travail.

Les élèves de 6^e feront leur rentrée le mardi 4 à 9 h et seront seuls dans l'établissement toute la journée. Ils retrouveront leurs camarades des autres niveaux le jeudi 6 pour un démarrage officiel de tous les cours. Les élèves de 5^e, 4^e et 3^e et tous les internes seront accueillis le mercredi 5 à 8 h 30.

Ces collégiens trouveront leur établissement avec un gros chantier en cours : la pose de capteurs solaires sur toutes les toitures. Devrait suivre le remplacement de bon nombre d'huisseries.

Neuvaine de Capelou

Du côté de la paroisse on prépare depuis de longues semaines l'édition 2012 de la neuvaine de Capelou. Si le calendrier est sensiblement le même que celui des années précédentes, c'est au niveau des cérémonies de clôture, les 8 et 9 septembre, que l'on abordera le côté exceptionnel.

Ici tout le monde se souvient de la venue du cardinal Marty, du cardinal Gantin de la curie romaine. Cette fois-ci c'est de nouveau la curie : le gouvernement de l'église romaine, qui sera représentée avec le cardinal Jean-Louis Tauran, responsable à Rome du dialogue interreligieux, charge pour laquelle il préside le conseil pontifical. Ce cardinal d'origine bordelaise a été le disciple de l'abbé Jean Picard, actuel prêtre de la paroisse, au petit séminaire de Bordeaux ; ce qui ne va pas sans créer des liens. Ils étaient tous deux au sein du même doyenné à la paroisse bordelaise Saint-Paul Saint-François-Xavier où se trouve aujourd'hui le père Berthaud, prédicateur de Capelou.

Le cardinal Tauran a fait un parcours dans la diplomatie : il a représenté le Vatican en République dominicaine, au Liban, avant d'être nommé par Jean Paul II " ministre des Affaires étrangères " en relation avec cent soixante-quatorze pays. Aujourd'hui il est également archi-

viste et bibliothécaire de l'église romaine.

Le 8 à 18 h 30 il visitera l'église en restauration, guidé par M. Dollé. Le 9 il présidera la messe de clôture à Capelou et y donnera une conférence à 14 h 15. Le 10 il animera deux conférences sur le dialogue interreligieux, en particulier avec l'islam, à Temniac (Sarlat).

Programme de la neuvaine.

Lundi 3 septembre, recollection pour les prêtres, religieux et religieuses ; prédication de Mgr Pierre Molère, évêque émérite de Bayonne ; messe à 11 h 30.

Mardi 4 de 11 h à 16 h 30, première journée des malades présidée par Mgr Michel Mouïsse ; messe à 15 h.

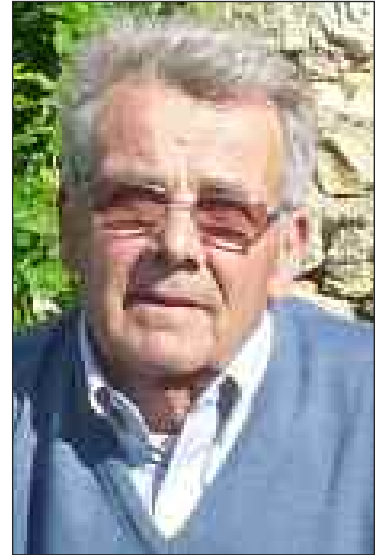
Mercredi 5, journée des groupes de prière mariale avec Pierre Berthaud, o.p., directeur du rosaire ; conférence à 14 h ; messe à 11 h.

Jeudi 6, journée du MCR présidée par Mgr Michel Mouïsse avec Pierre Berthaud ; messe à 11 h.

Vendredi 7, seconde journée des malades présidée par Mgr Michel Mouïsse ; messe à 15 h.

Samedi 8, journée des groupes de prière du Renouveau charismatique présidée par Mgr Michel Mouïsse ; messe à 10 h 30 avec consécration de l'autel extérieur.

Sagelat

Les anciens d'Algérie
ont perdu un des leurs

(Photo Daniel Simon)

Robert Merlihot vient de quitter les siens. Il était né aux Eyzies-de-Tayac le 26 janvier 1935.

Pendant son service militaire, interpellé par la douloureuse scission qui écartela l'Algérie et la France, Robert dut traverser la Méditerranée. De retour à la vie civile, il deviendra mécanicien à Belvès où il épousa, il y a eu tout juste cinquante ans ce printemps, Odette Vigie.

Robert, grand-père comblé de Manon et Vincent, eut l'immense joie de voir, en mars 2008, Olivier, son fils, ceint de l'écharpe de maire de la commune.

Ses camarades ont été nombreux pour lui rendre l'hommage qui revient à ces anciens qui ont dû s'immerger dans un conflit qui n'était pas de leur fait. C'est Kléber Ferret qui, au pied de sa sépulture, prit la parole pour les anciens de l'ancienne AFN.

L'Essor Sarladais présentes ses condoléances attristées à sa famille.

Siorac
en-Périgord

Des bulles à Lolivarie

Pas moins de soixante-dix compétiteurs samedi 25 et dimanche 26 août sur le parcours de golf de Lolivarie ! Il faut dire que la compétition était sponsorisée par un producteur de champagne. La remise des prix a eu lieu dans une ambiance très chaleureuse.

Résultats.

Première série dames stableford net : 1^{er}, Romane Gaubert avec 45 points ; 2^e, Ellen Loogen avec 36 points ; 3^e, Elizabeth Watts avec 36 points.

Première série messieurs stableford net : 1^{er}, Fabrice Veyssié avec 40 points ; 2^e, Jean Magnol avec 36 points ; 3^e, Léon Lombard avec 31 points.

Deuxième série messieurs stableford net : 1^{er}, Benoît Dujardin avec 49 points ; 2^e, Pierre Valade avec 42 points ; 3^e, Alain Petit avec 41 points.

Canton de Montignac

Plazac

Le vide-greniers a fait le plein



Touristes et promeneurs tout au plaisir de chiner

(Photo Alain Marchier)

Mardi 15 août, la vingt-septième édition fut un grand succès avec la participation record de cent dix exposants.

Le temps orageux a favorisé la venue de nombreux visiteurs, chineurs, touristes ou simplement promeneurs. Plus de deux mille personnes ont pris le temps de flâner autour des étals.

Canton de Villefranche

Villefranche
du-Périgord

Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice est présent à la salle des permanences de la mairie le premier vendredi du mois, de 14 h à 17 h. Règlement de litiges entre particuliers afin d'éviter les démarches au tribunal. Conseils juridiques.

Prendre rendez-vous au Point public, tél. 05 53 59 47 72.

Orliac

Vide-greniers

L'association de danse Country Hot Peppers organise un vide-greniers le dimanche 9 septembre de 8 h à 18 h.

Emplacement : 2 € le mètre linéaire. Réservations par téléphone au 05 53 29 69 48.

Balades à poney. Petite restauration. Buvette.

Saint-Cernin
de-L'Herm

Balade en forêt

Une randonnée familiale guidée (6 km) est proposée le samedi 1^{er} septembre.

Partez à la découverte de la forêt avec la participation de la Fédération de chasse. Prenez le temps d'observer, découvrez les magnifiques châtaigniers centenaires et apprenez à lire les traces laissées par la faune.

Départ à 9 h du parking.

Chaussures de marche recommandées.

Informations au 06 33 67 35 03.

Canton
du BugueSavignac
de-Miremont

Vide-greniers

L'Amicale laïque organise son vide-greniers le dimanche 9 septembre à partir de 8 h.

Emplacement : 2 € le mètre linéaire. Café offert.

Informations et inscriptions au 05 53 07 12 46 ou 05 53 07 12 34.

Buvette. Crêpes. Tartines.

Besse

Récital de piano

François Pinel se produira le vendredi 7 septembre à 20 h 30 en l'église. Il débute le piano au CNR de Rennes, sa ville natale. Il y entreprend de solides études sous la direction de Pierre Froment (disciple d'Alfred Cortot), puis intègre le CNSM de Paris en 1998 dans les classes d'Alain Planès et Emmanuel Strosser. Après un premier prix de piano remarqué, il entre dans la classe de troisième cycle au CNSMDP et reçoit les conseils de grandes personnalités du monde musical, telles Daria Hovora, Pierre Laurent Aimard, Christoph Eschenbach et Dimitri Baschkirov. Dès lors, François Pinel se produit régulièrement en soliste ou en formation de musique de chambre en France et en Europe et participe à diverses émissions pour la radio.

Il est également invité à jouer dans de prestigieux festivals, tels le Festival Radio France Montpellier, le Festival d'Aix-en-Provence, le Festival international de Dinard, les Flâneries musicales de Reims, le Junio Musical (Mexico), le Cambridge International Music Festival (Angleterre), les Nuits pianistiques de Chisinau (Moldavie) et le Festival International de música de Recife (Brésil).

Programme. Claude Debussy : Suite bergamasque (Prélude Menuet, Clair de lune, Passepiéd) ; Reflets dans l'eau (extrait du 1^{er} livre des Images) ; deux préludes (Feux d'artifice, la Cathédrale engloutie). Frédéric Chopin : 24 préludes opus 28.

Entrée : 10 € ; demi-tarif jusqu'à seize ans. Gratuité pour les moins de douze ans.

Réservations au 05 53 29 97 94.

Gourdon

Mémento
gourdonnais

Dimanche 2 septembre

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Le Vigan

Récital lyrique

De jeunes talents de Dordogne donneront un récital lyrique de qualité le dimanche 9 septembre à 16 h à l'Espace Jean-Carmet. Cette soirée est organisée au profit de l'Association pour la sauvegarde des sites et de l'ensemble du patrimoine du Vigan (ASSEPV).

Entrée : 15 € ; 8 € pour les demandeurs d'emploi. Gratuit pour les moins de seize ans.

Infos au 06 03 60 60 11.

Pour valider votre réservation, envoyez votre chèque à l'ASSEPV, François Faux, le Causse, route de Tauty, 46300 Le Vigan.

Département du Lot

Souillac

Forum intercommunal des associations
du territoire. Tradition

(Photo Sylvie Branty)

Jeudi 16 août s'est tenue une réunion d'information et de préparation du deuxième Forum intercommunal des associations du territoire qui se déroulera le 9 septembre à la salle des fêtes de Saint-Sozy. Les membres du groupe culture et les représentants d'associations qui siègent au sein du bureau du Forum ont souhaité que la manifestation ait lieu chaque année dans une des communes du territoire de la communauté.

La réunion s'est déroulée à l'hôtel de la communauté (parc d'activités intercommunal des Combes) au lieu-dit Bramefond, en présence de Fabien Lesage, de la commission culture et communication, de Corinne Hayat, adjointe au maire en charge de la culture et des animations, et de Sandrine Rougié, adjointe au maire de Saint-Sozy.

La première édition a reçu vingt-six associations. Cette année, à ce

jour, trente sont déjà inscrites et d'autres sont attendues.

Le Forum offre l'occasion aux différentes associations de se faire connaître. Son objectif est que le plus grand nombre d'entre elles puissent se rencontrer et évoquer leurs difficultés (adhérent, communication, finances, etc.) ou des projets en commun, et ce dans une ambiance conviviale et chaleureuse.

Seront représentées des associations de musique, de danse, culturelles, sportives et patrimoniales, des ateliers de peinture pour enfants et adultes, une troupe de théâtre, etc.

Le Forum sera ouvert de 10 h à 17 h.

Infos auprès de la communauté de communes du pays Souillac-Rocamadour, tél. 05 65 32 76 08.

Entrée gratuite.

Automobile

Suzuki "belles de ville"

C'est sous ce joli label que le constructeur japonais propose une séduisante trilogie composée d'Alto, Splash et Swift qui se déclinent en de multiples versions où l'apparence est un des principaux atouts. Ces citadines, certaines se montrant d'excellentes routières, représentent les trois quarts des ventes en France.

Alto : la consommation urbaine de cette puce a encore été réduite de 5 % (CO₂ à 99 g) et une offre promotionnelle est disponible jusqu'à fin septembre. 5 890 € pour une voiture dont l'horizon se limitera cependant aux zones urbaines. Avec quatre airbags, ABS et EBD, la sécurité n'est pas négligée sur cette 4 cv dont le trois cylindres de 996 cm³ (68 ch) se montre rageur. Au choix : boîte manuelle ou automatique.

Splash : elle était déjà attirante, elle l'est encore plus grâce à une nouvelle face avant et un intérieur revu et de très bon goût. Disponible en 996 cm³ (68 ch) ou en 1 240 cm³ (94 ch), ce minispace est toujours aussi maniable malgré un allongement de six centimètres. La position surélevée du conducteur lui offre une excellente visibilité. Nombreux rangements astucieux, large palette de coloris, habitabilité incontestable...



Un véhicule trop souvent oublié au moment de faire un choix.

Swift : c'est la machine à gagner. Majorité des ventes du constructeur japonais depuis deux ans, succès en compétition avec la version sport, sympathie grâce à un large choix de versions originales : " Il y a une forte demande pour des autos personnalisées. Nous proposons une peinture métal biton (appliquée dans nos ateliers de préparation en France) à un tarif concurrentiel et diverses finitions ou options afin de se démarquer ", commente-t-on

chez Suzuki France. Un partenariat avec la firme Little Marcel est également engagé et deux décors (pois colorés sur fond noir ou bandes bleu et rouge) vous permettront de ne pas passer inaperçu ; que ce soit devant le Normandy à Deauville ou en traversant Bouzic !

N'oublions pas la GLX Pack qui, moyennant un supplément de 600 €, est véritablement suréquipée. Quant à la sport, elle ne cesse de se bonifier au fil des ans : concurrente directe de la Twingo RS en termes de performances, elle est plus discrète et

plus spacieuse. Economique à l'usage, elle devrait continuer de plaire à de nombreux amateurs de voitures brillantes, toutes générations confondues. 136 ch omniprésents et une excellente tenue de route pour le fun, sept airbags pour la sécurité, des couleurs attractives et des jantes sublimes pour le look, des sièges bien enveloppants et un tableau de bord clair pour l'agrément... C'est un véritable sans faute si l'on oublie l'absence... de protections latérales : dramatique en ville.

Pour une tranquillité accrue, des contrats d'entretien " tout compris " (incluant les pièces d'usure – sauf les pneumatiques – et les niveaux de fluides entre deux révisions, voire les balais d'essuie-glaces) avec kilométrage illimité, devraient obtenir l'adhésion de particuliers souhaitant avoir l'esprit plus libre ou de gérants de flottes soucieux d'une rentabilité maximale avec un niveau de revente plus fort. Dans les contrats professionnels de quatre ou cinq ans, le contrôle technique est même inclus ! Ajoutons que les tarifs sont fixés pour cinq ans et démarrent à partir de 20 € par mois (soit trois paquets de cigarettes) pour une Alto essence. Toute la gamme bénéficie d'une garantie totale de trois ans.

Jean Teitgen

Rugby

Les Cassistes poursuivent leur préparation (J-16)
Arrivées et départs dans le club...

Le stage programmé samedi 25 août à Vayrac, dans le Lot, s'est déroulé on ne peut mieux dans une ambiance appliquée et enthousiaste. Quelque trente-cinq joueurs se sont évertués tout au long de la matinée à travailler différents secteurs de jeu, à savoir touches, mêlées, regroupements, circulations de balle et autres petits exercices d'adaptation, la qualité technique dans leurs exécutions étant particulièrement ciblée par les entraîneurs. Conséquemment les comportements collectifs dans la continuité du jeu ne pourront qu'être facilités. Ça coule de source !

L'après-midi était consacré à la mise en place du collectif global... et à son peaufinage.

A la fraîche, trois tiers temps (trois fois trente minutes) ont été décidés en entente avec le staff de Bretenoux, sous forme d'entraînement avec opposition, chaque équipe pouvant ainsi fourbir ses armes avec les ballons partagés.

Côté sarladais, l'encadrement technique est globalement satisfait au coup de sifflet final, la moitié des quelque huit ou neuf essais réalisés portant le sceau des répétitions des solutions de jeu mises en place durant les entraînements.

Les gars du CR Bretenoux/Biars n'ont pas été sans réussite, franchissant la ligne de but des bleu et noir à trois reprises.

Après cette première confrontation (un peu particulière), c'est une simple satisfaction générale pour les res-

pensables cassistes, satisfaction minorée toutefois avec la blessure au genou, a priori (très) sérieuse, du centre Pélissier. Croisons les doigts... en attendant un avis médical détaillé.

La soirée, avec agapes solides arrosées, fut des plus conviviales.

Le CASPN continue sa préparation. C'est à Arpajon-sur-Cère samedi 1^{er} septembre en fin d'après-midi qu'il se rendra pour sa deuxième confrontation amicale. Un arbitre officiel serait le bienvenu ! Face à ce club bien connu, le résultat sera un peu plus porteur d'informations sur le contenu de ce match.

J.-P. T.

Arrivées et départs au sein du club (par ordre alphabétique).

Arrivées et provenances : Frédéric Beltzung (Stade belvésois) ; Jérémy Bigeat (US vézérienne) ; Patrick Bonal, entraîneur (CR Bretenoux/Biars) ; Jean-Marc Chalaud (RC daglanais) ; Frédéric Comte (CA Périgueux) ; Denis Couderc (CR Bretenoux/Biars) ; Walter et Wilfried Déjean (RC daglanais) ; Justin Delhaie et Clément Delpech (US Cénac) ; Driss Deviers (Saint-Astier) ; Thomas Dijoux (US Agen) ; Baptiste François (RCC salignacois) ; Olivier Goni, entraîneur (CR Bretenoux/Biars) ; Anthony Jean et Florian Lalande (US Cénac) ; Epoki-foou Lamipetti (SA Trélissac) ; Yohan Lesvigne (US Tyrosse) ; Stéphane Marty (US Cénac) ; Pierre Masbou (CA Brive) ; Givi Meskhoradze (ES Figeac) ; Guillaume Pérais (SA

Trélissac) ; Gaëtan Ramalho (RC Jacou/Montpellier) ; Benjamin Rey (US Objat) ; Guillaume Roulland (Saint-Céré rugby) ; Yann Rousseau (Le Bugue AC) ; David Villard (US Cénac).

Notons que cinq à six arrivées supplémentaires sont attendues chez les juniors Reichel Belascain (dix-neuf/vingt-deux ans).

Départs et destinations : Christopher Cot (CA Périgueux) ; Olivier Delmas (SA Trélissac) ; Bruno De Sa Olival (SGA Saint-Maur) ; Quentin et Thibault Gausinel (ES Montignac rugby) ; Sylvain Guionie (CR Bretenoux/Biars) ; Daniel Rivière (EV Malemort/Brive OL).

Pôle formation

Ecole de rugby. Les entraînements reprendront au stade de Madrazès le vendredi 31 août à 18 h pour les moins de 15 ans et le samedi 1^{er} septembre à 13 h 45 pour les moins de 7 ans, moins de 9 ans, moins de 11 ans et moins de 13 ans.

ES Montignac rugby

Les Montignacois reprennent la compétition, et dimanche 2 septembre au stade municipal, pour le compte du challenge des Trois Tours, ils affronteront l'équipe de Juillac du comité du Limousin. Match à 15 h 30.

Football

FCSM : quels débuts réalistes et prometteurs pour les Sarladais !

Seniors A. Honneur. Agen : 1 - FCSM : 5. Buts de Pécaud, de Benabdellah, de Callès (sur penalty), de Barry et de Da Costa.

Pour la première sortie de la saison, le nouveau coach sarladais Bachir Koucha avait aligné la formation suivante : Malardier, Callès, Bodin, Debat, Guittard (capitaine), Pécaud, Nanakasse, Da Costa, Benabdellah, Barry, Camara. Sont entrés en jeu : Saglame, Level, Lavaud. Absents : Azizou, Liblanc, Pongo, Fékérini.

Pendant que les autres formations seniors du FCSM continuent leurs préparations – elles ne reprendront leur championnat respectif que le 23 septembre –, l'équipe fanion a fait son entrée dans la compétition le samedi 25 août en soirée dans la cité du pruneau, Agen. Et quelle entrée en matière : une victoire 5 à 1 !

Impressionnants de maîtrise et d'intelligence de jeu, de réalisme offensif (cinq buts pour huit occasions), de rigueur défensive et de solidarité, les Sarladais auront sûrement marqué les esprits face à une équipe reléguée de CFA 2 et qui avait sûrement pris de haut ses adversaires dans une première période largement à la hauteur du niveau de CFA 2.

Pour cette ouverture de saison il ne fallait pas être en retard ! Dès la 3^e minute, le FCSM ouvre le score suite à une belle attaque Benabdellah-Camara ponctuée par Pécaud. Cinq minutes plus tard, Agen égalise suite à une mésentente défensive des Périgordins. A la 18^e minute, ces derniers refont le break suite à un beau mouvement collectif gratifié d'une superbe reprise de volée de Momo Benabdellah (le nouveau meneur sarladais). Enfin, dix minutes avant la pause, Callès transforme un penalty sifflé suite à une faute sur Azad Camara.

Avec cet avantage de 3 à 1 à la mi-temps, les Blaugrana entrent sur le terrain avec sérénité. Même

si les Lot-et-Garonnais, ayant été piqués au vif et vexés, se montrent plus pressants et offensifs, les hommes du coach Koucha font bloc et continuent leur festival offensif en inscrivant deux buts supplémentaires, un de Barry et un sur joli coup franc à ras de terre d'Alex Da Costa.

Retentissante victoire à l'extérieur et ouverture en fanfare qu'il faudra confirmer dès samedi 1^{er} septembre à domicile face à Blanquefort dans un choc au sommet.

Si aucun vrai favori ne se détachait avant le début de la compétition, les trois formations situées derrière Villenave-d'Ornon à la fin de l'exercice précédent ont déjà émis leurs prétentions et posé leurs candidatures, à savoir : Blanquefort, large vainqueur 4 à 0 de Mérignac, relégué de CFA 2 ; Trélissac B, atomisant 6 à 0 la réserve d'Anglet, repêchée suite au maintien de Lormont en CFA 2 ; et le FCSM, impressionnant avec son succès 5 à 1 à Agen, relégué de CFA 2 (et qui compte y revenir) ; sans oublier Biscarosse qui est allé mater un promu aux dents longues, Lège-Cap-Ferret, 1 à 0, chez lui...

Hasard du calendrier, qu'ils le veulent ou pas, les Sarladais vont être très vite dans le vif du sujet en affrontant à la suite ces trois équipes : Blanquefort ce samedi, Trélissac B sur ses terres le 23 septembre, et Biscarosse le 6 octobre à domicile. Voilà de quoi bien lancer la saison sarladaise !

Avec ce premier choc à domicile, les Blaugrana voudront donc confirmer leur belle entrée en matière, et montrer leur visage version 2012/2013 à leurs supporters et à leur public que le club espère très nombreux à la Plaine des jeux samedi 1^{er} septembre à 20 h. En lever de rideau à 18 h, les U19 ligue de Sarlat rencontreront Tonneins, puis à 19 h suivra une soirée entrée-côte/frites organisée par le FCSM.

Natation

Dauphins sarladais : à la saison prochaine !



Dimanche 26 août à la piscine, le club sarladais fêtait la fin d'un été bien rempli.

Les plus petits ont montré à leurs parents quelques épreuves de leur brevet sauvanage, passé avec succès. Les grands ont fait des courses amicales. Le ballet nautique collectif a été très apprécié.

Les festivités se sont prolongées avec la remise des récompenses, de chaleureux remerciements à Sarah Bill, qui quitte l'association pour raisons professionnelles, et un vibrant hommage à Chantal et Serge Sagot qui démissionnent de leurs fonctions mais restent au sein du club.

Assemblée générale extraordinaire.

Elle sera convoquée avant fin octobre par voie de presse.

Toute personne qui se sent concernée pour faire vivre le club des Dauphins sarladais sera la bienvenue !

ASPS : la saison débute par les Coupes

Les instances du football départementale et régionale ont décidé d'organiser quatre tours de coupes consécutifs, si l'on prend en compte le tour préliminaire de la Coupe de France le week-end des 25 et 26 août.

La Coupe d'Aquitaine débutera cette fin de semaine. L'AS Portugais de Sarlat recevra l'un des ténors de la première division de district : le FC Beauregard-de-Terrasson. Un tirage très difficile, mais qui demeure un test des plus intéressants pour l'ASPS.

Le club cher au président Denis Galinat évoluait en promotion de ligue et fut relégué suite à un règlement des statuts des jeunes alors qu'il s'était maintenu sportivement sur le terrain. Fort d'un bon recrutement à l'intersaison, Beauregard espère retrouver très rapidement la ligue. Autant vous dire que les coéquipiers d'Alexandre Alvès devront de suite se mettre au diapason d'une saison 2012/2013 qui s'annonce très enrichissante.

Coup d'envoi à 15 h 30. Venez nombreux soutenir cette équipe qui

va entamer sa trente-quatrième saison consécutive.

Infirmierie. Prompt rétablissement à Bertrand Crouzille et Raphaël Lopès.

Carnet noir. L'AS Portugais de Sarlat présente ses sincères condoléances à la famille, aux proches et au FC Sarlat/Marçillac suite au décès de Roger Bouriane, une grande personnalité du football sarladais.

Réunions. Les dirigeants se réuniront le vendredi 31 août à 20 h et le vendredi 7 septembre à 19 h pour les U18. Les parents sont conviés.

Commission des arbitres de la Dordogne.

Les reprises des entraînements des arbitres du Sarladais s'effectuera le mercredi 5 septembre à 18 h 45 au stade de Madrazès à Sarlat.

Les séances à Sarlat se dérouleront de 19 h à 20 h à partir du 15 septembre, puis toutes les deux semaines.

Pour plus d'informations, contacter Laurent Barry, tél. 06 07 55 20 28.

Rentrée à l'Essic Carlux

Les entraînements qui ont lieu le mercredi de 14 h à 16 h sur le terrain de Carlux reprendront le 5 septembre.

Le responsable de l'école de football est Thierry Grimbert, téléphone : 06 47 82 40 67.

Entraîneurs : U7 et U9, Thierry Grimbert et Landry Postiaux ; U11, Vincent Liard et Cédric Cointepas ; U13, Daniel Aumont et Jean Fenouche ; U15, Patrick Duterte, Bernard Huriez et Richard Mansouri.

Pour les U15, les séances se déroulent également le mercredi mais à Saint-Julien-de-Lampon de 16 h à 18 h.

Après-midi détente et découverte du football. Afin de bien démarrer la nouvelle saison, le club organise un après-midi de retrouvailles et de détente en famille le samedi 8 septembre à partir de 14 h sur le terrain de Saint-Julien-de-Lampon.

Vous êtes attendus avec vos enfants et vos amis pour partager

un moment de convivialité autour d'un verre ou lors d'une partie de pétanque.

Ce sera aussi l'occasion de faire plus ample connaissance avec les dirigeants et les nouveaux entraîneurs.

Des petits ateliers d'initiation au football seront mis en place afin d'accueillir de nouveaux joueurs.

US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

La saison 2012/2013 prendra son essor le dimanche 2 septembre avec le premier match de Coupe de Dordogne qui se déroulera à Saint-Avit-Sénieur à 15 h 30 contre l'équipe locale.

Départ du terrain de Campagnac-lès-Quercy à 14 h.

Les entraîneurs ont repris du service à l'AS Rouffignac/Plazac

Les entraînements ont débuté le lundi 30 juillet sous la direction de Gérard Sanchez et de Jean-Louis Rizetto.

Après trois accessions en quatre ans, le club du président Emmanuel Leriche est arrivé au plus haut niveau départemental. Le maintien est le seul objectif recherché par le club qui cette année fait figure de petit poucet face aux ogres de la poule que sont Boulazac, Bergerac 3, Thiviers ou encore Pays de Thenon/Limeyrat 2. Pour cela, l'ASRP s'est étoffée en recrutant quatre joueurs : N. Audut, J. Bouchardie, M. de Almeida et B. Keita, tout en gardant la totalité de son effectif.

Le nouvel entraîneur Gérard Sanchez, natif de La Douze, ancien joueur de national à Tréllissac durant sa longue carrière, aura en charge l'équipe A. Il devra apporter toute son expérience et les valeurs de fidélité et d'humilité pour atteindre ses objectifs.

La réserve sera dirigée par Jean-Louis Rizetto qui, de retour dans la commune, prendra en main les vert et bleu avec l'accession pour ambition.

Les dirigeants invitent les fidèles supporters à acheter la carte d'abonnement mises en vente à prix réduit chez J.-F. Malidor pour tous les matches à domicile.

Les Belvésois éliminés dès le départ de la Coupe de France

Dimanche 26 août après-midi, les **seniors A** du Football-club belvésois se déplaçaient à Marsac-sur-l'Isle pour le compte du tour préliminaire de la Coupe de France. C'était également le premier match officiel après trois rencontres amicales (défaite 1 à 3 à Meyrals, victoires 5 à 4 face au FC Sarlat/Marcillac C et 4 à 0 à Fumel). Le score sévère de 2 à 5 ne reflète pas la partie, la défense belvésoise étant plutôt inédite en l'absence de nombreux cadres.

Durant les quinze premières minutes, les banlieusards périgourdiens marquent à trois reprises sur des erreurs défensives. Ce sera le score à la mi-temps.

De retour des vestiaires, comme en fin de première période, les joueurs de la Bessède sont totalement dominateurs mais ne parviennent pas à concrétiser, touchant à plusieurs reprises les montants adverses, etc. Ludovic Da Costa et Clément Humblot réduisent l'écart, mais sur deux contres les Marsacois reprennent un net avantage.

L'équipe fanion jouera maintenant en Coupe d'Aquitaine.

L'**équipe féminine** se rendait à Coursac pour disputer son premier tournoi.

Elle a affronté les formations de Bergerac, Champcevinel, Vergt et Coursac. La matinée ne fut pas facile, mais l'après-midi fut quant à lui fortement encourageant. Félicitations à toutes.

Stage des féminines de Mérignac-Arlac. Le week-end précédent, au complexe sportif du Bos, le club accueillait Mérignac-Arlac, équipe évoluant au troisième niveau national.

Le dimanche, sous une chaleur caniculaire, elles ont disputé un match amical à Belvès contre Bergerac. Victoire 3 à 0 pour les Girondines. Match très plaisant à voir.

Ecole de football. Les U9 et U13 retrouveront le chemin des terrains le mercredi 5 septembre à 14 h 30 au terrain de football.

Les U15 et U18 évolueront de nouveau en entente avec La Ménaurie.

Tous les enfants intéressés par cette discipline, filles ou garçons, dès l'âge de cinq ans, sont les bienvenus.

Reprise des jeunes Salignacois

C'est reparti pour une nouvelle saison à l'Élan salignacois.

Les catégories **U6**, nés en 2007, **U7**, nés en 2006, **U8**, nés en 2005, **U9**, nés en 2004, **U10**, nés en 2003, et **U11**, nés en 2002, reprendront les entraînements le mercredi 5 septembre de 14 h 30 à 16 h au stade du Poujol à Saint-Crépin-Carlucet.

Pour les **U12**, nés en 2001, et les **U13**, nés en 2000, Manu Alves a informé par courrier du calendrier de départ. A partir de septembre, les entraînements se dérouleront le mercredi de 16 h à 18 h et le vendredi de 17 h 30 à 19 h au stade du Poujol à Saint-Crépin-Carlucet.

Pour les **U14**, nés en 1999, les **U15**, nés en 1998, les **U16**, nés en

1997, les **U17**, nés en 1996, et les **U18**, nés en 1995, dès le mois de septembre les entraînements auront lieu de 18 h à 19 h 30 le mercredi au stade du Poujol à Saint-Crépin-Carlucet et le vendredi sur le terrain de Saint-Geniès.

Les matches se dérouleront le samedi après-midi pour toutes les catégories. Un calendrier sera communiqué ultérieurement.

Licence. Les joueurs qui n'en avaient pas la saison dernière doivent remplir le document "Demande de licence" à faire signer par un médecin et fournir la photocopie d'une pièce d'identité, ou du livret de famille, et une photo d'identité.

Pour les autres il suffit de ramener le document "Demande de licence"

signé par un médecin, complété par leurs soins, et de joindre une photo d'identité.

La "Demande de licence" a été adressée par courrier au mois de juin (si vous ne l'avez pas reçue il faut la réclamer).

Ces documents doivent être retournés dès les premiers entraînements avec le règlement du montant de la licence.

Le prix est fixé à 40 €. Sur cette somme, 5 € sont reversés à l'Unicef.

Pour toutes précisions complémentaires, contacter Christian Cardinaël, téléphone : 05 53 30 31 28 ou 06 15 95 49 13.

Retour des Coquelicots ce week-end

La préparation des joueurs de l'US Meyrals pour leur première saison en promotion de première division s'est bien déroulée. En effet, ils ont remporté leurs trois matches amicaux et poursuivent leur mise en jambes en attendant le tour de Coupe d'Aquitaine ce week-end.

Profitant de l'intersaison, la mairie de Meyrals a entrepris le début de la réfection du terrain en fournissant les bandes de pelouse nécessaires à la remise en état des surfaces devant les cages. Ces travaux ont été réalisés grâce à Thierry Grave au volant de son tracteur, mais

surtout grâce à Amaury Lech et à Lénéa Ciet. Nul doute que les gardiens de but et les attaquants qui viendront sur le terrain de Meyrals apprécieront.

Le club est aussi heureux d'accueillir son nouvel arbitre en la personne de Michel Garcia. Ancien joueur des Coquelicots, il a bien voulu les rejoindre et ainsi les couvrir pour l'arbitrage durant cette saison. Il s'est également préparé en se proposant d'officier pour les matches amicaux.

Reprise des entraînements. Les séances se dérouleront le vendredi

à 18 h pour les U15 et à 19 h 30 pour les U18 et les seniors.

Agenda. Dimanche 2 septembre, match de Coupe d'Aquitaine. Le lieu et l'horaire restent à déterminer.

Ecole de football. Les enfants sont acceptés à partir de cinq ans. La reprise aura lieu le mardi 4 septembre à 18 h.

Carnet rose. Les dirigeants et les joueurs souhaitent la bienvenue à la petite Chloé au sein du couple d'Alicia Bernard et Loïc Galmot.

Escrime

Rentrée sportive au Cercle d'escrime sarladais

Les clubs de Sarlat et de Montignac sont heureux d'accueillir leur nouveau maître d'armes Stéphane Perquin pour la saison 2012/2013. Les disciplines pratiquées seront le sabre, l'épée et l'escrime artistique, dite de spectacle.

Les cours reprendront le mercredi 12 septembre pour les deux clubs.

Enfants, adultes et parents pourront rencontrer Stéphane Perquin lors de la journée Défisport à Sarlat le dimanche 9 septembre.

Nouveaux horaires.

A Sarlat, les séances se dérouleront à la salle d'armes le mercredi de 14 h à 15 h 30 pour les sept/dix ans, de 16 h à 16 h 45 pour les quatre/six ans, de 17 h à 19 h pour les onze/treize ans, et de 19 h à 21 h pour les ados et les adultes à l'épée, mêmes horaires pour l'escrime artistique.

A Montignac, les cours auront lieu à l'école primaire le mercredi de 10 h à 11 h pour les babys et de

11 h à 12 h pour les huit/onze ans, et le vendredi de 17 h 30 à 19 h pour les douze ans et plus, et de 19 h à 21 h pour l'escrime artistique.

Renseignements auprès du président Bernard Keizer, téléphone : 06 72 14 43 38, ou de la responsable de communication Stéphanie Perceau, tél. 06 08 15 40 47.

Bonne rentrée à tous.

Handball

Les Sarladais de retour sur le parquet

Samedi 25 août, les **seniors garçons** de l'ASM handball Sarlat ont disputé un match amical contre l'Entente Chasseneuil/La Rochefoucauld, club charentais.

Cette rencontre fut l'occasion pour l'entraîneur de voir l'état de forme de ses joueurs et leur motivation, et de tester différentes combinaisons de joueurs.

Le gros du travail pour ce groupe sera de trouver une charnière défensive efficace, car encaisser trente-deux buts montre une énorme défaillance de ce côté-là. Mais les

Sarladais ont marqué à trente reprises et on a vu des montées de balles ; des interceptions et de nombreuses solutions ont été trouvées en attaque, même si la finition n'était pas toujours au rendez-vous.

Il y a certes du travail à faire et chacun doit aller dans le même sens. Cette formation a un bon potentiel, et si elle y croit, elle fera une saison intéressante !

En ce qui concerne les **seniors filles**, l'équipe adverse n'a pu se déplacer faute d'effectif. Il faudra donc être patient pour les voir parti-

ciper à leur premier match de préparation qui aura sans doute lieu le dimanche 2 septembre à partir de 15 h 30. Le groupe travaille bien lors des entraînements et progresse déjà.

Les jeunes, nés entre 1998 et 2006, qui veulent s'essayer à la pratique du sport double champion olympique pourront rejoindre l'ASM au gymnase de La Canéda le dimanche 2 septembre à partir de 13 h pour participer à une initiation au handball.

Grand Prix de Monpazier



Le podium

Le Royannais Alexis Tourtelot, du CC Périgueux-Dordogne, a remporté le Grand Prix de la ville de Monpazier devant un public venu nombreux le jeudi 2 août.

Le Vélo-club monpaziérois a frappé un grand coup, avec le concours de la municipalité, du conseil général, de la Région, de la communauté de communes et avec l'étroite collaboration des artisans et commerçants, pour organiser cette épreuve élite internationale. Quarante-sept coureurs ont pris le départ des soixante-cinq tours, soit 84,5 km, dans des conditions idéales.

Le club organisateur a présenté l'un des plus beaux plateaux de ces dernières années. Outre deux équipes espagnoles et une japonaise, participaient le champion de France espoirs Damien Le Fustec, l'ex-champion de France Samuel Plouhinec, devenu champion d'Ile-de-France, le champion du Poitou Valentin Garcia, le champion d'Aquitaine Stéphane Reimherr, de l'Entente Sud Gascogne, et une demi-douzaine d'anciens champions de France, piste ou d'Europe, comme Fabien Patanchon. De nombreux anciens professionnels ont également pris le départ. Un plateau de rêve, avec plusieurs clubs de division nationale représentés. Des atouts qui ont permis à Jean-Louis Gauthier et à son équipe d'accueillir plus de deux mille spectateurs qui ne furent jamais déçus par la qualité de la compétition.

Les premiers tours sont couverts à plus de 44 km/h de moyenne. Au troisième tour, Damien Le Fustec tombe, puis repart, mais il sera handicapé pour la suite de la course. L'ex-pro Fabien Patanchon lance une première offensive, accompagné du champion de Catalogne Font. Les hommes du CC Périgueux-Dordogne ramènent le peloton. Dès la jonction, Samuel Plouhinec, triple vainqueur de l'épreuve (avec Reimherr), attaque, suivi de Sylvain Blanquefort, du Top 16, ancien champion de France de poursuite, vainqueur cette année de la seule manche de Coupe de France disputée en trois étapes : les Boucles de l'Artois. Le duo de tête tente de faire la différence sur les pavés, mais les Espagnols et les Japonais prennent les affaires en main et le public assiste à un nouveau regroupement, tandis que les premières

primes commencent à faire monter la pression.

Malgré un train d'enfer dans le peloton, trois hommes s'échappent. Il y a Yannick Marié, du Guidon saint-martinois, ancien champion de Provence, Mickael Szkolnik, de l'US Montauban 82, qui fut champion Midi-Pyrénées, et Alexis Tourtelot qui porte le maillot de champion de France des agents territoriaux. Au fil des tours, le trio de tête réussit l'exploit de maintenir à distance le peloton, l'écart se stabilise pour toujours rester en dessous de la minute. A vingt kilomètres de l'arrivée Stéphane Reimherr, qui rêve d'une quatrième victoire autour de la bastide, sort du peloton avec l'Agenais Romain Sdrigotti. Ce dernier va craquer, seul Reimherr parvient à revenir en tête. Le final est superbe,

Tourtelot s'impose d'une demi-roue devant Reimherr qui a laissé trop de forces dans la bataille finale pour revenir à l'avant.

Le vainqueur Alexis Tourtelot est un véritable spécialiste des nocturnes, il collectionne les places d'honneur à Monpazier et s'est imposé pour la première fois dans une épreuve qu'il a qualifiée "l'une des plus belles de France". Mais il a su aussi s'imposer dans de belles courses par étapes : le Tour des Landes, le Tour du Togo, le Tour de Madagascar ou encore sur les Boucles du printemps à Gémozac.

Classement : 1^{er}, Alexis Tourtelot, 84,5 km en 1 h 59 min 45 ; 2^e, Stéphane Reimherr ; 3^e, Mickael Szkolnik ; 4^e, Yannick Marié ; 5^e, Sylvain Blanquefort.

Course de Daglan



Lundi 20 août, dans le cadre des Férias de Daglan, l'Union cycliste sarladaise organisait une épreuve cycliste Ufolep. Par une chaleur étouffante, cent vingt-huit participants ont pris le départ, donné par le maire à 15 h 08 pour les première, deuxième et troisième catégories, d'un parcours de 87,1 km.

Après un premier tour le peloton est compact. Au deuxième passage, quatorze concurrents prennent quelques longueurs d'avance, dont cinq première catégorie, trois deuxième et six troisième. L'allure est trop soutenue pour les troisième catégorie qui décrochent dans les tours suivants. Au fil de la course, un groupe de quatre hommes, Jean-Philippe Barerc, de l'UC pujolaise, Francis Boutot, de l'UC Troche, Xavier Grauet, de Château-L'Évêque, et Laurent Haimez, du VS cacié 45, a pris jusqu'à deux minutes d'avance. Un contre, formé de Fabrice Salvette, d'ECTCC, de Julien Jousely, d'Uniballer, et de Benjamin Carre, de l'UC pujolaise, malgré la bonne entente, n'a pu revenir vers les hommes de tête.

Sarlat n'ayant pas marqué de point au challenge Groupama, Gourdon cyclisme repasse à la première place et devance de huit points l'UCS avec 62 pour 54.

Bonne prestation des cinq Sarladais : David Cabanne, André Domin-

guez, Michel Simiot, Pascal Boitelle et Roland Vinette.

Classement.

1^{re} catégorie : 1^{er}, Francis Boutot ; 2^e, Jean-Philippe Barerc ; 3^e, Xavier Granet ; 4^e, Romain Conchou (C4 Haut-Agenais) ; 5^e, Benjamin Carre.

2^e catégorie : 1^{er}, Laurent Haimez ; 2^e, Fabrice Salvette ; 3^e, Robert Gaychet (C Sport loisir) ; 4^e, Pascal Goddie (CC Saint-Denis-de-Pile) ; 5^e, Bruno Gayant (Noisy-Le Grand, 93).

3^e catégorie : 1^{er}, Bernard Eyrolles (UC Brive) ; 2^e, Jean Floranty (Gourdon cyclisme) ; 3^e, Rodrigue Ruad (Les Zaccros) ; 4^e, Alexandre Gouyou (EVCCB) ; 5^e, Florent Gayant (Noisy-Le Grand).

Grands sportifs : 1^{er}, Francis Galy (Gourdon cyclisme) ; 2^e, Georges Metge (VC canéadas) ; 3^e, Michel Durand (US Vacquier) ; 4^e, Pascal Gourichon (UC corrézienne) ; 5^e, Hervé Loridan (Campionnois, 60).

Cadets : 1^{er}, Ludovic Lavaud (Nontronnais) ; 2^e, Pierre Loridan (AC clermontoise).

Minimes : 1^{er}, Lucas Azzola (NL Bergerac) ; 2^e, Léo Pomies (Gourdon cyclisme) ; 3^e, Arnaud Ray (Coulouneix-Chamiers) ; 4^e féminine, Pacifique Gayant (Noisy-Le Grand).

Trophée des châteaux de Castelnaud-La Chapelle aux Milandes

Le champion d'Aquitaine Stéphane Reimherr, de l'Entente Sud Gascogne, fut le grand seigneur de la vingt-quatrième édition du Trophée des châteaux le mercredi 8 août.

Soixante et onze coureurs ont pris le départ de cette épreuve élite internationale organisée par le Vélo-club monpaziérois.

Un peloton exceptionnel, avec la participation d'une multitude de champions régionaux, tels Reimherr, Pacher (Aquitaine espoirs), Rostollan (Provence), Perez (Provence espoirs), Garcia (Poitou-Charentes), Clain (Centre), Ouvrard (Limousin c/m), plusieurs anciens champions de France route et piste, de nombreux membres d'équipes de division nationale, de l'équipe Bridgestone Anchor venue du Japon et de la formation Track Astana venue du Kazakhstan. Un plateau très international pour cette course qui s'est disputée sous un soleil estival et dans un cadre idyllique, en présence d'un public très nombreux.

Le départ fut donné pour trente tours d'un circuit de 2,4 km par Daniel Déjean, adjoint au maire représentant Germinal Peiro, député-maire de Castelnaud-La Chapelle et vice-président du conseil général.



Le podium protocolaire

Les premières attaques sont signées Alexis Guérin, de l'Entente Sud Gascogne, et Yannick Marié, du Guidon saint-martinois, puis c'est au tour de Plouhinec, Mainard, Guérin et Pacher de prendre la tête. Les escarmouches se multiplient à l'avant avec simultanément une première élimination par l'arrière. Beaucoup de coureurs, et non des moindres, sont surpris par le rythme

infernal imposé à l'avant. La côte du château fait des dégâts.

Une douzaine de coureurs s'échappent, puis Larpe tente l'aventure. Pendant plusieurs tours l'ancien pro de Roubaix-Lille recevra la palme de la combativité pour sa longue chevauchée. Il est rejoint par un groupe comprenant le Hollandais Gmelich Meijling, Rostollan, d'AVC Aix-en-Provence, Brunet, du CR4C

Roanne, Guérin, Comet, de l'Entente Sud Gascogne, Mazet, de l'US Montauban 82, Marié, Yoan Soubes, du CC Périgueux-Dordogne, Lamy, de l'UC Felletin en Creuse, et Sentucq, du VS Hyères. Ils se disputent les grosses primes devant un public de plus en plus passionné avec un scénario presque identique à celui de l'édition 2011 puisque dix d'entre eux s'étaient présentés pour la victoire. Le Marseillais Thomas Rostollan, vainqueur du Tour de Dordogne, multiplie les attaques. A deux tours de l'arrivée cinq hommes sont en position favorable et c'est le double champion d'Aquitaine Stéphane Reimherr qui va s'imposer au sprint devant le grand espoir de l'équipe de France Alexis Guérin, Aymeric Brunet et Thomas Rostollan. Ce quator réussissant à distancer leurs adversaires directs dans la dernière ascension.

Superbe doublé des coureurs de l'Entente Sud Gascogne, club de première division managé par l'ex-professionnel Dominique Arnaud.

Classement : 1^{er}, Reimherr ; 2^e, Guérin ; 3^e, Brunet ; 4^e, Rostollan ; 5^e, Marié.

Quarante-sept coureurs ont terminé cette superbe épreuve qui est l'une des plus belles de France.

Canoë-kayak

Le Castelnau-en-Périgord Kayak-club prépare sa saison en Espagne !



Pour finir les vacances 2012 sur une note ensoleillée, le club de Castelnau a effectué son quatrième stage d'été en Espagne.

C'est la troisième année que l'équipe se déplace sur la Noguera Pallaresa, cité qui a accueilli les championnats du monde en 2010.

Une quinzaine de jeunes courageux ont eu le privilège d'affronter les eaux mouvementées espa-

gnoles. Ceci leur a permis de se perfectionner dans plusieurs disciplines de compétition, telles que la descente ou le slalom, mais aussi de découvrir d'autres loisirs comme le rafting.

L'organisation, étudiée par les membres du club et suivie par les parents, a permis le bon déroulement du séjour et a offert à tous des moments forts en émotions, en rires et en plaisir.

Durant tout l'été, le club a organisé des stages de découverte et de perfectionnement de canoë-kayak et a accueilli plus de cinquante jeunes des communes environnantes.

Ecole de kayak.

Elle reprendra ses activités et la saison sportive dès les premiers jours de septembre.

Volley-ball

Volley-ball sarladais. D'une saison à l'autre...

Le club a tenu son assemblée générale le samedi 25 août au complexe sportif de La Canéda. Certes, l'ensemble des quatre-vingt-cinq licenciés n'a pu s'y rendre, mais leur nombre constitue la principale satisfaction de la saison 2011/2012.

Guillaume Marillesse, président réélu, tire des bilans sportif et moral positifs de l'année, et comme Guilain Caulliez, trésorier, constate que le déficit dû au lancement du baby-volley a été comblé.

Le point a été fait et les objectifs ont ensuite été discutés et posés pour chaque section.

Baby-volley. Les inscrits se situant dans la tranche des 6-10 ans, et faute d'animateur pour d'éventuels 3-6 ans, le baby-volley se renomme école de volley. La section cherchera à contenir l'énergie débordante de ses membres dans des créneaux allongés (1 h 30) et par la participation à différents plateaux (rencontres interclubs départementales).

Cadets. Des progrès certains ont été constatés par l'entraîneur G. Caulliez qui passera la main à G. Marillesse pour amener ces jeunes au niveau de leurs aînés... puis plus haut encore...

Loisir. Chaque mois, les équipes du département se retrouvent à Périgueux pour jouer quelques matches, préparant à tour de rôle un repas pris en commun. Cette formule conviviale satisfait les parti-

cipants qui craignent simplement un manque d'équipes l'an prochain.

Les adultes débutants bénéficieront d'un temps d'initiation avant chaque entraînement. Il n'est jamais trop tard pour commencer !

Beach-volley. En 2011, les terrains de sable furent pris d'assaut durant tout l'été ; en 2012 ce même sable est resté désert. Un constat qui a conduit les membres du bureau à ouvrir une nouvelle section dédiée à ce sport afin d'attirer davantage – et régulièrement – de joueuses et joueurs.

Equipe féminine. Suite à leur troisième place départementale, l'entraîneur Alexandre Sueur vise une accession en régionale pour ces joueuses. Elles possèdent maintenant l'une des meilleures défenses du championnat, il leur faudra travailler l'attaque avec une assiduité et un engagement plus conséquents.

Equipe masculine. Deuxième de Dordogne l'an passé, elle devrait jouer la première place... si son effectif le lui permet. Ce manque de joueurs a nui au jeu collectif, et Michel Troquereau n'entraînera que si l'effectif est suffisant.

La saison 2012/2013 s'ouvre donc sur divers challenges à relever, et Karine Graulière, secrétaire, compte persister à travailler sur la communication entre les membres du club pour affronter ces nouveaux défis.

Entraînements. Les séances reprendront en salle le vendredi

7 septembre à 19 h 30 au gymnase du collège La Boétie.

Nota bene. Le dernier entraînement de beach-volley aura lieu vendredi 31 août à 18 h 30 à La Canéda.

**L'ÉTRIER
DE VITRAC**
ECOLE FRANÇAISE D'ÉQUITATION



C'est le moment
de mettre le pied
à l'étrier !

Inscriptions
et renseignements :
Gwenaëlle
06 86 66 72 06



Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 4 et 7 septembre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs à 13 h 45.

Mardi 4. A et B, environ 94 km : Sarlat, piste cyclable, Carsac, Rouffillac, Cazoulès, Souillac, le Pigeon, Baladou, Saint-Sozy, Meyronne, Lacave, Belcastel, Pinsac, Souillac, Le Roc, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 81 km :** idem A et B jusqu'au Pigeon, puis croisement RD 15/RD 96, Pinsac, Souillac, Le Roc, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac, piste cyclable, Sarlat.

Vendredi 7. A et B, environ 88 km : Sarlat, cingle de Montfort, Carsac, Grolejac, la Mouline, Nabirat, les Vitarelles, la Fontade, Gourdon, Lamothe-Fénelon, Mareuil, Souillac, Cazoulès, Peyrillac-et-Millac, Limejous, Orliaguet, Simeyrols, Carlux, Sainte-Nathalène, côte des Tourelles, Madrazès, Sarlat. **C, environ 71 km :** idem A jusqu'à Mareuil, puis Saint-Julien-de-Lampon, Carlux, Prats-de-Carlux, Malevergne, Sarlat.

Gymnastique

Portes ouvertes et inscriptions au Soc gymnastique sportive

Mercredi 5 septembre au gymnase de La Canéda, le club sarladais ouvrira ses portes afin de faire découvrir la gymnastique aux enfants.

De 10 h à 12 h, des ateliers pédagogiques seront à la disposition des babies, 2-5 ans. Les enfants, dès l'âge de 2 ans, pourront découvrir le plaisir de grimper, sauter, rouler, se suspendre, s'équilibrer, sur les parcours mis à leur disposition.

De 14 h à 16 h, un parcours de découverte sera réservé aux grands.

Les plus de 5 ans pourront évoluer sur le circuit et faire leurs premiers pas vers la gymnastique.

Les anciens adhérents peuvent se réinscrire durant cette journée.

Ne tardez pas trop, le nombre de places est limité !

L'équipe pédagogique et les membres du bureau seront là pour vous renseigner.

Informations auprès de Maguy, tél. 06 81 10 49 57, de Christine, tél. 06 70 48 18 45.

Tir

Fin de saison pour l'Association des tireurs sarladais

La saison sportive 2011/2012 s'est bien terminée pour l'Association des tireurs sarladais (ATS), particulièrement dans le domaine de la silhouette métallique et de l'arbalète field IR 900 et 1800.

Lors du championnat régional aquitain qui s'est déroulé au sein de la société de tir de Lège-Cap-Ferret, Jean-Romain Arias a effectué une bonne prestation. En effet, s'il termine septième au revolver petit calibre, puis cinquième au field optique et quatrième au field visée ouverte, il monte à six reprises sur le podium : troisième en pistolet petit calibre debout, unlimited et combiné field, et deuxième en pistolet production, combiné pistolet petit calibre et combiné des quatre disciplines debout. Félicitations.

Au championnat de France arbalète field IR 900, discipline qui se

dispute sur trois distances : 35, 50 et 65 m, et comme son nom l'indique sur un total de 900 points, Liliane Maillet finit première en dames et est également deuxième en IR 1800. Elle ne prend pas de médaille car le classement est unique, englobant femmes et hommes dans la même catégorie. En fait, elle est huitième et Michel Rambeau dix-huitième, l'élève ayant bel et bien dépassé le maître !

Pendant ce temps, Jean-Philippe Girodeau se classe quarante-sixième à l'arbalète field 18 m. Il était le seul Aquitain participant à cette épreuve.

Bravo à tous.

Inscriptions. Cette année encore, les futurs champions de tir pourront venir s'inscrire le samedi 14 septembre à 14 h au stand Franck-Dumou-

lin, rue Lachambeaudie à Sarlat pour l'école de tir.

Les disciplines sont la carabine et le pistolet à air comprimé à 10 m. Les cibles et les plombs sont fournis par l'ATS pour les jeunes de huit à dix-neuf ans.

Le prix de la licence est fixé à 50 €. Une autorisation parentale sera demandée pour les mineurs.

Pour les adultes, âgés de 20 ans et plus, le tarif de la licence est de 110 € par personne ou de 165 € pour un couple.

Les armes sont fournies, mais on peut utiliser une arme personnelle.

Assemblée générale. Le club tiendra sa réunion annuelle le vendredi 21 septembre à 20 h 30 au stand de tir de la Croix-d'Allon à Sarlat.

Handisport

Rando-cyclo partagée en Périgord Noir



Samedi 1^{er} septembre, sur la Voie verte Sarlat/Cazoules, le comité départemental handisport de la Dordogne et son président Jean-Pierre Puyrigaud organisent la troisième sortie en mixité handis/valides, ouverte à tout type de matériel roulant non motorisé : handbike, vélo, rollers..., afin de partager un moment de convivialité sur un parcours traversant de jolis villages de la vallée de la Dordogne.

L'occasion aussi d'un coup de projecteur sur les jeux Paralympiques qui se déroulent en ce

moment à Londres, avec la participation du champion périgourdin de handbike, Joël Jeannot. Ne cherchez pas, vous ne le verrez pas sur la Voie verte Sarlat/Cazoules !

Le départ de la randonnée est prévu à 14 h sur la piste cyclable passant à proximité de la place de la Laïcité à Carsac-Aillac.

Inscriptions à partir de 13 h 30.

En parallèle de cette manifestation, des démonstrations et initiations de matériel médical et sportif adapté seront proposées.

Afin de poursuivre cet après-midi sportif, une soirée festive autour d'un repas-grillades avec animation musicale aura lieu à partir de 19 h au même endroit.

La participation à la journée est fixée à 8 € par adulte.

Renseignements complémentaires auprès de Yohan Dubord, tél. 06 71 39 55 05.

Venez nombreux partager cette journée autour du handisport !

Automobile

Toyota GT86



" La Passion est de retour " : phrase prometteuse en préambule de présentation par l'équipe Toyota France de ce tout nouveau coupé que nous avons pu essayer sur quelques centaines de kilomètres alliant les profils les plus divers. Le GT86 est un retentissant retour aux sources sportives de la marque dont le nom a longtemps résonné, tant en rallyes que sur les circuits.

Cinq millions de coupés Toyota, dont certains sont de véritables légendes prisées des collectionneurs, ont été fabriqués en cinquante ans ; incroyable ! Depuis 2006, une large réflexion a été entamée en alliance avec Subaru. Le produit de ces études est des plus flatteurs dès le premier contact. " Notre " véhicule, d'un fort esthétique blanc nacré, a un pouvoir attractif incontestable. Le cahier des charges en vue de sa naissance se résumait en quelques paramètres forts : moteur avant, roues arrière motrices, moteur atmosphérique et centre de gravité très bas. Ajoutons que l'équilibre est presque parfait avec 53 % sur les roues avant.

Les lignes sont tendues et, sur cette carrosserie finement sculptée, on apprécie les renflements des ailes avant, discrètement perceptibles une fois sanglé dans le baquet très confortable. Le tableau de bord est parfaitement lisible, les commandes bien disposées et, pas évident sur un coupé, la vision fort correcte. Notre seul regret : l'implantation du feu stop arrière, élément massif de surcroît.

Le moteur de type " boxer " (quatre cylindres positionnés à plat, deux par deux) permet l'abaissement du centre de gravité, primordial pour une bonne tenue de route. Le tarage de l'amortissement autorise de longs trajets dans un confort de bon aloi. Les sportifs purs et durs le trouveront évidemment trop souple ; mais quel serait leur avis à l'issue d'un long périple ? Quoi qu'il en soit, le GT86 se montre à l'aise partout et parti-

culièrement joueur sur un terrain difficile. D'autant que l'on se sent en totale sécurité en permanence, quel que soit le rythme adopté ; le tout en échange d'une consommation étonnamment basse (difficile de dépasser les dix litres aux cent, fourchette de sept à huit en usage " normal ").

Le moteur, véritablement " cœur d'une sportive ", nous a d'entrée enthousiasmé. D'abord grâce à son envoûtante sonorité, même si nous sommes loin de la musicalité d'un six cylindres... Mais il monte prestement dans les tours, flattant à la fois vos oreilles et tous vos sens. 100 ch/litre : un chiffre qui parle de lui-même ; le couple de 205 Nm est également intéressant et la boîte six vitesses manuelle dessert idéalement cette cage thoracique aussi vive dans un sprint qu'endurante sur un long trajet ou nerveuse sur des lacets de montagne.

La masse de 1 239 kg aurait pu s'alléger en faisant appel à des matériaux composites forts onéreux et donc... en alourdissant la facture. Etant donné la multitude d'équipements, cette valeur est contenue. Le freinage, confié à quatre gros disques, ne s'en ressent pas du tout. Gomme et carcasse des pneumatiques sont identiques à ce que l'on trouve sur les plus paisibles Prius.

Ce coupé GT86 fort réussi devrait, en valorisant l'image de marque, dynamiser le réseau et permettre des retombées positives sur l'ensemble de la gamme. A ne pas négliger en ces temps commerciaux difficiles. Une question : pourquoi 86 ? Il s'agit de la valeur d'alésage et course de ce moteur " carré ".

Le tarif inférieur à 30 000 € est fort alléchant pour un coupé procurant de telles sensations et dont on sent le sérieux qui a présidé à son étude et à sa fabrication. Une excellente affaire, voire un bon placement.

Jean Teitgen

Sport automobile

Les Sarladais présents aux épreuves nationales

Quatre pilotes de l'Association du circuit automobile de Bonnet (Acab) ont été sélectionnés et ont participé à l'ultime épreuve au départ de laquelle tout concurrent rêve de se présenter : le National !

Parvenir à y être présent veut dire compter parmi les meilleurs pilotes de sa catégorie. Sur environ quatre cents, seulement trente à quarante pilotes sont sélectionnés.

Résultats.

Les 11 et 12 août en kart à Rouille, dans la Vienne, sous une chaleur torride, Daniel Lachenèverrie est présent avec son kart 500 sur ce circuit très rapide qu'il faut arroser en permanence tant la poussière est omniprésente. Il fait le neuvième temps chrono aux essais, mais finit dix-huitième sur trente-six, préférant assurer dans une poussière où

seule la première ligne a l'avantage.

Les 18 et 19 à Guéméné-Penfao, en Loire-Atlantique, trois autres Sarladais ont participé en auto.

Mathias Peyrot en tourisme 2 concourt pour la première fois au France. Il réalise le vingt-cinquième temps chrono, mais sa ténacité lui permet de terminer neuvième au général, sous la mine réjouie de ses parents et de ses supporters. Désormais il faudra compter avec lui.

Romain Royère ne s'inquiète guère de son deuxième temps chrono dû à un problème mécanique (rupture de freins). Il n'est pas venu pour faire de la figuration. Il a un défi à relever, celui d'accrocher son deuxième titre de champion de France afin de suivre la voie tracée

par son père. Dès la première manche il marque sa détermination, et ce jusqu'en la finale. Romain est champion pour la deuxième fois. En trois mots, du grand Romain !

Rémy Royère, pas très à l'aise sur un circuit qui tourne à l'envers, signe le septième temps chrono. La lutte est rude. Malgré tout la finale, le sabre aux dents, il arrache la cinquième place. Nul doute qu'il ne s'arrêtera pas là après ses huit titres de champion. Lui aussi est très fier du résultat de son fils, ainsi que sa famille et ses supporters. Bravo Rémy !

L'Acab et son président adressent leurs sincères félicitations à ces quatre pilotes qui ont porté haut et fort les couleurs du club dans un esprit sportif sans faille tel que défini par l'Ufolep.

Basket-ball

C'est la rentrée après un été magique pour le basket français

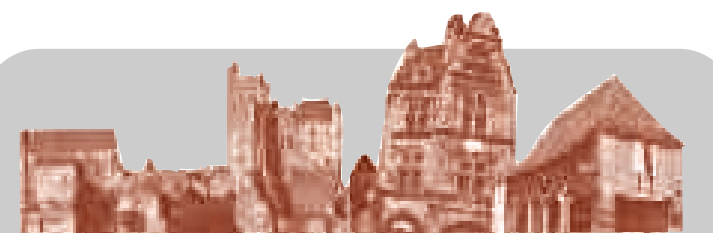
Les seniors garçons du Périgord Noir Sarlat basket (PNSB) ont repris l'entraînement le 22 août et les seniors filles le 29. Quant aux benjamines, elle ont eu droit à un stage de remise en forme les 27 et 28.

Pour les autres catégories, la reprise se fera le mercredi 5 septem-

bre pour les poussins mixtes, les benjamins, les benjamines et les minimes filles aux horaires habituels au gymnase de La Canéda, et pour les cadets à 20 h 30 au gymnase du collège La Boétie ; et le samedi 8 à partir de 10 h pour les babys, dès l'âge de 5 ans, et les minipoussins.

Portes ouvertes. Afin de découvrir le PNSB, venez rencontrer ses membres au gymnase de La Canéda lors de deux opérations portes ouvertes le samedi 8 septembre de 10 h à 12 h et le samedi 15 de 15 h à 18 h.

Informations au 05 53 29 84 70 ou au 05 53 31 66 34.



Je m'abonne à L'ESSOR SARLADAIS

1 an ■ 50€

6 mois ■ 35€

3 mois ■ 25€

Nom Prénom

Adresse

Tél. e-mail.....

Coupon à retourner avec votre règlement à

ESSOR SARLADAIS - BP 57 - 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT Cedex 2

Divers

□ RECHERCHE COMPTABLE à temps partiel. — Tél. 06 08 70 06 91.

□ FABRICANT d'ESCALIERS en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 23 26 00 94.

□ ANTIQUITÉS BENNATI à Beynac ACHÈTE au comptant, depuis 35 ans dans la région : petits meubles, tableaux, bronzes, pendules, montres et beaux objets anciens. — F. BENNATI, tél. 05 53 28 17 79.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salagnac, tél. 06 16 73 04 02.

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Infirmière diplômée d'État RECHERCHE MI-TEMPS sur Sarlat et les environs. — Tél. 06 89 24 01 21.

BAYARD BOX

Self-stockage et archivage

Location de boîtes individuelles

de 4 à 30 m²

jour, semaine, mois, année

Particuliers ou archives

Impasse Roc-Bayard - SARLAT
05 53 30 42 23

□ Assistante maternelle agréée à La Roque-Gageac DISPOSE de 3 PLACES à temps plein. — Téléphone : 05 53 29 86 55 ou 06 73 49 31 71.

JEAN-FRANÇOIS BOUYSSOU
ARTISAN DIPLÔMÉ
RAMONAGE-FUMISTERIE
Ramonage (Bois, Fioul, Gaz) - Tubage
Diagnostic complet d'installation
Installation conduit de fumée
Vente, livraison de granulés de bois
Les Combes Hautes 24250 La Roque-Gageac
Tél. 06 37 75 24 40

□ Femme de ménage, 20 ans d'expérience, FERAIT MÉNAGE, COURSES, préparation des REPAS, REPASSAGE, sur Sarlat et ses alentours. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 58 11 (HR).

□ Jean COURCAULT, magnétiseur, 30 ans d'expérience, s'installe dans la région. Consulte sur rendez-vous. — Tél. 06 04 16 60 79 (du lundi au vendredi de 12 h 30 à 14 h 30 et de 18 h 30 à 20 h 30).

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

□ RAMONAGE de cheminées, inserts et poêles à bois ; POSE de DÉTECTEURS de fumée et de monoxyde de carbone ; RÉNOVATION de cheminées ; DÉMOUSSAGE de toitures. Sur devis. — Pascal CHALARD, tél. 06 30 60 75 25.

□ RECHERCHE PERSONNE sérieuse pour GARDER GARÇON de 6 ans à partir du 1^{er} septembre, du dimanche soir au vendredi soir. Il va à l'école Jules-Ferry et habite aux Chênes Verts. — Tél. 05 53 28 27 97.

L'art de bâtir
MAÇONNERIE GÉNÉRALE
Travail soigné
Devis remis sous une semaine
CARSAC-AILLAC
06 37 56 34 80

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

□ ELAGAGE toutes hauteurs, travaux sur corde, Bruno RICHARD, diplômé d'État CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

□ FERAIS MÉNAGE, REPASSAGE, COURSES... — Christelle LEPLAT à Carsac, e-mail : christellebouys sou@orange.fr ou tél. 06 08 11 34 71.

TAUPIER PROFESSIONNEL

Agréé Service de la Protection des Végétaux

Piégeages
Stages - Formations

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ PERDU, depuis le 6 août vers Gignac en Quercy, CHIENNE croisée berger allure lévrier, noir et feu. — Téléphone : 05 65 32 64 70 ou 06 81 85 61 86.

□ EIRL ROUGIER Frédéric, ÉLECTRICITÉ, CARRELAGE, Placoplatre, petite maçonnerie, plomberie. — Tél. 06 81 09 72 16.

□ FERAIS AIDE à la PERSONNE, MÉNAGE, COURSES, secteur Sarlat, Saint-Julien-de-Lampon, Grolejac, Cénac et Domme. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 59 05 81 ou 06 29 35 04 19.

□ MENUISERIE GÉNÉRALE et pose charpentes, couvertures, zingage, tours de cheminée, faitage, démossage, resuivi isolation. — Téléphone : 05 53 28 31 39 ou 06 85 15 08 46.

JEAN-FRANÇOIS BOUYSSOU
ARTISAN DIPLÔMÉ
RAMONAGE-FUMISTERIE
Ramonage (Bois, Fioul, Gaz) - Tubage
Diagnostic complet d'installation
Installation conduit de fumée
Vente, livraison de granulés de bois
Les Combes Hautes 24250 La Roque-Gageac
Tél. 06 37 75 24 40

□ Professeur de lettres, expérience, résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, niveau collège et lycée. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ IDÉAL ELECTRIQUE effectue petits et gros travaux électriques, mise en sécurité électrique et dépannages. — Tél. 06 37 83 79 71.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

Locations

□ Région Saint-Cyprien, MAISON, 3 chambres, 2 salles de séjour, salle d'eau, W.-C., atelier, chauffage central au bois, 450 €. — Laisser coordonnées au journal qui transmettra. n° 649

□ Professeur d'anglais DONNE COURS particuliers à domicile, 16 € l'heure. Cesu acceptés. — Téléphone : 07 86 50 58 78.

□ Homme sérieux, toutes mains. VOUS ACHÈTEZ le MATÉRIEL, JE vous le POSE : plomberie, électricité, peinture ; débarrasse locaux, maisons, etc. Cesu acceptés. — Tél. 06 82 80 13 33 ou 05 53 29 27 65 (le soir).

□ Centre de Sarlat, à l'année, T1, état neuf, très calme, terrasse. — Tél. 06 60 67 13 94.

□ 5 min de Sarlat, à la campagne, MAISON en 2 parties pour un couple, loyer renouvelable un an, 580 €. — Tél. 06 12 25 37 98.

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, tous commerces, APPARTEMENTS T3, parking, 400 € et 450 €. Références exigées. — Téléphone : 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Sarlat, APPARTEMENT T2 de 50 m² au 1^{er} étage, cuisine équipée, chauffage au gaz de ville, 480 € + 50 € de charges. — Tél. 06 76 08 80 65.

L'Immobilier du Futur
TRÈS URGENT
RECHERCHONS

Pour clientèle sérieuse
MAISONS et APPARTEMENTS
pour la location à l'année.
Sarlat et 15 km aux alentours.

Merci de nous contacter
du lundi au vendredi
au 05 53 31 11 77.

□ Sarlat, Maison Blanche, 800 m du centre Leclerc, du 1^{er} octobre au 31 mars, au calme, bel APPARTEMENT meublé, tout équipé, au rez-de-chaussée d'une maison neuve, conviendrait pour couple, parking, Internet possible, 450 € TTC. — Téléphone : 05 53 31 90 62 (après 20 h) ou 06 72 95 94 51.

□ Sarlat, 500 m du Centre Leclerc, SÉCHOIR à TABAC de 120 m² pour dépôt. — Tél. 06 75 12 82 93.

□ Saint-Geniès, à la campagne, LOGEMENT dans maison de caractère, séjour, 2 chambres, salle de bain, 2 W.-C., cuisine équipée, double vitrage, chauffage au gaz, libre. — Tél. 05 53 28 97 69.

□ 10 min à pied du centre-ville, jolie petite MAISON périgourdine meublée, tout confort, convient pour 1 ou 2 personnes maximum, à disposition piscine, garage, jardin. — Téléphone : 05 53 29 33 91 (de 11 h à 20 h).

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPARTEMENT au 1^{er} étage, 2 chambres, séjour/coin-cuisine, salle de bain, W.-C., 410 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ Sarlat centre-ville, MAISON individuelle, grand salon, séjour, 2 chambres, salle de bain, W.-C., cour, 500 € + charges. — Tél. 05 53 29 94 78 (HR).

□ Proche du centre-ville, dans petite résidence sécurisée, APPARTEMENT T2 meublé, 400 €, charges comprises, électricité en sus. — Téléphone : 06 87 40 61 76 ou 06 85 08 18 59.

□ 1,5 km de Sarlat, à l'année, STUDIO de 25 m² au rez-de-chaussée, meublé, cuisine indépendante, 300 € (eau comprise). — Tél. 06 31 65 85 49.

□ Sarlat centre-ville, T3, chauffage au gaz de ville, libre, 400 €. — Téléphone : 05 53 28 91 43 (HR).

□ Saint-Laurent-La Vallée, de septembre à mai, MEUBLÉ de 50 m², terrasse, piscine, convient à un couple, 450 €, charges comprises. — Téléphone : 05 53 28 46 15 (HR).

□ Saint-Cyprien centre-ville, APPARTEMENT de 120 m², cuisine équipée refaite à neuf, séjour/cheminée avec insert, 3 chambres, salle de bain, libre. — Tél. 06 84 32 31 05.

□ 800 m du centre-ville, du 19 septembre au 30 juin, STUDIO meublé, très bon état, 230 €. — Tél. 05 53 31 13 71.

□ 13 km de Sarlat, APPARTEMENTS T2 et T3, proches tous commerces, dans bâtisse avec arrière-cour. — Tél. 05 53 28 81 88.

□ Sarlat, au cœur du centre-ville, 2 PIÈCES d'environ 50 m², cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 380 €. — Tél. 06 87 04 57 68.

□ Prats-de-Carlux, lieu-dit Pech-Lauzière, à l'année, APPARTEMENT de 60 m² en rez-de-chaussée, libre le 1^{er} septembre, 360 €, chauffage au fioul compris. — Tél. 06 81 24 16 43.

□ Saint-Geniès, à la campagne, MAISON mitoyenne, au rez-de-chaussée : cuisine, grand séjour, W.-C. ; à l'étage : 2 chambres, salle d'eau, W.-C., chauffage électrique + cheminée, cour, libre. — Téléphone : 05 53 28 97 85.

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 490 €. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ Sarlat, résidence Du Bellay, jusqu'à fin juin, bel APPARTEMENT T1 bis de 33 m², meublé, tout confort, calme et lumineux, cuisine équipée et séparée, vue sur jardin, avec ascenseur, cave et parking privé, 330 €. — Tél. 05 53 31 01 09 ou 06 75 62 41 97.

□ 7 km de Souillac, 20 km de Sarlat, Borrez, MAISON, 2 chambres, séjour/cuisine, salle de bain, cave, espaces verts, 390 €. — Téléphone : 06 33 57 74 32.

□ 1 km de Sarlat, à la campagne, de septembre à juin : GÎTE meublé de 65 m², 2 chambres, 450 € ; MAISON meublée de 100 m², 3 chambres, 600 €. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, T4 sur 2 niveaux, double vitrage, cave, parking, jardin, proximité tous commerces, calme, 685 € HC. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Saint-Cyprien, F3, cuisine, salon, 2 chambres, salle d'eau avec W.-C., 2 caves, chauffage central au fioul, pas de jardin, 350 €, classe énergie F. Possibilité de se garer devant la maison. — Tél. 06 74 56 30 52.

□ Saint-Geniès, dans résidence avec piscine et tennis, STUDIO mezzanine meublé, 25 m², chauffage électrique, libre le 1^{er} septembre, 290 € + 55 € de charges. — Tél. 06 74 19 90 45.

□ Saint-André-Allas, à l'année, CHALET meublé, 540 €, charges comprises (eau, électricité, chauffage). — Téléphone : 06 80 08 51 96 ou 06 71 11 78 95.

Studios : à Sarlat, rue du Siège ; rue d'Albusse (classe énergie G). **Appartements** : T2 : à Sarlat, rue du Siège ; rue Emile-Faure (classe énergie D) ; résidence Ronsard ; résidence Labroine (classe énergie E) ; résidence La Boétie 4 (classe énergie F). T3 : à Sarlat, rue de la République ; avenue Thiers ; avenue de Selves (classe énergie D) ; résidence La Boétie 5 (classe énergie E) ; à Vézac, les Magnanas. T4 : à Sarlat, rue des Cordeliers (classe énergie D) ; impasse Jean-Jaurès (classe énergie C) ; rue Gallière. **Maisons** : F4 meublée : à Saint-Geniès. F4 : à La Chapelle-Aubareil ; à Saint-Cyprien (classe énergie D). F5 : à Sarlat, avenue de Madrazès (classe énergie F). **Résidence Les Allées de La Boétie à Sarlat** : appartements T2, T3 et T3 duplex (sans honoraires d'agence). **Local commercial** : à Sarlat centre-ville, local de 28 m².

AGENCE J.-L. PHILIP
SARLAT
34, avenue Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet :
http://agencephilip.fnaim.fr

□ Sarlat, le Breuil, 5 min à pied du centre-ville, à l'année, grande MAISON F4, entièrement rénovée, jardin, double vitrage, chauffage central au fioul, libre le 1^{er} octobre, 720 €. — Téléphone : (HR) 05 53 59 20 36 ou 06 72 17 52 89.

□ HANGAR de 500 m² à Salagnac-Eyvignes, pour stockage, garage de véhicules ou autres. Prix intéressant. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ Castelnau-La Chapelle, proche commerces, APPARTEMENT T2 en duplex d'environ 40 m², 1 chambre, salon, coin-cuisine, 320 €. — Tél. 05 53 59 54 87.

□ Domme, T2 de 40 m² au 2^e étage, libre, 270 €. — Uniquement par SMS au 06 73 60 89 20 ou par e-mail : hulk.51@hotmail.fr

Salon d'art photographique à Sarlat



Ouvert depuis le 19 août, le Salon d'art photographique de Sarlat propose cette année des photos faites uniquement par des membres du Photo-club sarladais. En effet, l'invité d'honneur est Jean-Luc Leroy Rojek. Membre du club, il expose une série intitulée "Voisins, voisines" qui vient de remporter le prestigieux Grand Prix d'auteur 2012 de la Fédération photographique de France.

Jean-Luc, technicien à France Télécom, présente trente photos, dont dix en grand format, qui montrent des gens simples posant avec leur seul lien avec l'extérieur, le téléphone. Ils sont souvent isolés, parfois seuls, mais ils n'ont pas hésité à dévoiler leur intimité.

Le reste du salon est consacré aux photos sélectionnées pour les différentes compétitions (coupe de

France et concours nationaux noir et blanc et couleur). C'est la première fois que vingt-sept auteurs du club sont présents sur les cimaises.

L'exposition est visible tous les jours de 11 h à 19 h à l'Ancien Evêché, et ce jusqu'au 16 septembre, jour de la quinzième Foire au matériel photo qui se déroulera place de la Grande-Rigaudie à Sarlat.

Des fêtes de quartier pour resserrer les liens entre Sarladais



Trouver un conseil, donner son point de vue, s'offrir une bonne soirée ou tout simplement se rencontrer, on pourra faire tout cela en même temps en participant au repas de quartier organisé aux Chênes Verts par la municipalité, l'Amicale laïque et l'association du Pari le vendredi 7 septembre.

Cette manifestation s'adresse principalement aux résidents afin de tisser des liens, mais les fêtes de quartier n'ont pas pour autant vocation à vivre en vase clos, l'accueil et la découverte étant des vecteurs importants. Par exemple, les habitants des autres quartiers de la ville sont invités à partager ces moments avec les habitants des Chênes Verts :

une navette gratuite sera mise en place pour ceux qui le souhaitent.

Pour participer à cette soirée de 19 h à 23 h aux Chênes Verts, rien de plus simple, il suffit d'amener son pique-nique, la mairie offre l'apéritif et la soupe, et Dordogne Habitat offre le dessert. Un barbecue sera mis à disposition. Une scène sera installée pour que tous les talents puissent s'exprimer librement, l'école de musique MADS sera également présente.

Les membres du conseil municipal seront bien sûr présents et ce sera l'occasion pour ceux qui le souhaitent de dialoguer, et, pourquoi pas, d'exposer des projets qui leur tiennent à cœur.

Trajets et horaires.

Aller : au Colombier, rendez-vous au Quartier Jeunes à 18 h 15 ; à la Brande, rendez-vous à l'Abribus à 18 h 30 ; à Grogeac/le Pouget, rendez-vous à l'Abribus du Pouget à 18 h 40 ; à la Trappe, rendez-vous à l'Abribus à 18 h 50 ; au Sablou, rendez-vous à l'Abribus à 19 h.

Retour : à partir de 23 h, trajet les Chênes Verts, le Sablou, la Trappe, la Brande, Grogeac, le Pouget et le Colombier.

Pour réserver sa place dans le bus, téléphoner au 05 53 31 19 11 ou au 06 32 63 35 05.

Renseignements auprès de Bruno Laval, tél. 06 89 07 47 55.

Les Amis du cinéma



Les Amis du cinéma proposent, pour leur premier rendez-vous de la saison, en avant-première, le jeudi 6 septembre à 20 h 30 au cinéma Rex à Sarlat, un ciné-rencontre avec la projection du film français de Christian Vincent : "les Saveurs du palais".

Il retrace un destin local, celui de Danièle Delpeuch, Hortense Laborie à l'écran. Périgourdine, sa vie est faite de ruptures, d'engagements, d'aventures. Elle a été l'une des premières à organiser des week-ends foie gras et truffes à la ferme au début des années soixante-dix. Elle est partie un moment enseigner et faire la cuisine aux Etats-Unis. Puis elle s'est retrouvée cuisinière personnelle de François Mitterrand à l'Élysée en 1988 et il y a eu ensuite cette longue année passée en Antarctique. Son nouveau projet depuis quelques années est de créer une truffière en Nouvelle-Zélande... Mais elle nous en parlera elle-même puisqu'elle sera présente lors de la

projection pour débattre et dédicacer son livre "Mes carnets de cuisine, du Périgord à l'Élysée".

Dans ce film, Hortense Laborie (Catherine Frot) est une cuisinière réputée qui vit en Périgord. A sa grande surprise, le président de la République la nomme responsable de ses repas personnels au palais de l'Élysée. Malgré les jalousies des chefs de la cuisine centrale, Hortense s'impose avec son caractère bien trempé. L'authenticité de sa cuisine séduira rapidement le président, mais dans les coulisses du pouvoir les obstacles sont nombreux...

Soirée exceptionnelle donc. A ne pas manquer !

Assemblée générale — Tous ceux qui aiment le cinéma sont conviés à l'assemblée générale de l'association qui aura lieu au restaurant O Moulin à Carsac-Aillac le samedi 22 septembre à 11 h, à l'occasion de la reprise des activités.

Exposition La Collection Couzinou

Deux philanthropes dévoués à leur ville.

Le premier musée de Sarlat remonte à 1924, lorsque Emmanuel Lasserre (1849-1929) légua à la ville ses collections de livres et d'objets d'art ainsi que sa maison de la rue de la République, pour l'aménagement d'une "bibliothèque-musée" dans laquelle ses collections seraient exposées, en vue de "l'instruction publique". En 1933, Robert Couzinou donne à la ville un second fonds de peintures et d'arts graphiques. Il se sert de sa renommée de chanteur d'opéra parisien pour faire appel à ses amis artistes et rassemble pour la ville une collection d'œuvres riches et variées.

L'aménagement de "l'annexe du musée".

Le nombre d'œuvres données par Robert Couzinou en 1933 est déjà considérable. Mais comme il l'avait promis, les dons continuent d'affluer, et la bibliothèque-musée ne peut toutes les accueillir. Un an plus tard, la municipalité affecte la salle située au-dessus de l'ancien théâtre, dite salle de la mutualité, à l'aménagement d'une annexe du musée. Ce lieu de contemplation et d'éducation artistique est alors rapidement enrichi de dépôts de l'Etat consentis à la municipalité par la direction des Beaux Arts.

Le chantier de conservation préventive.

Le fonds Couzinou fait toujours partie des collections du musée de Sarlat. A ce titre, les œuvres d'arts graphiques ont fait l'objet d'un chan-



Une des salles du musée à l'Ancien Evêché

tier de conservation préventive et ont été mises en réserve en 2011. Les peintures, quant à elles, sont traitées cette année, et rejoindront les réserves à l'automne.

L'exposition.

Ce patrimoine méconnu vous est dévoilé au cours d'une exposition à la maison de La Boétie. L'histoire de cette collection ainsi que le travail des restaurateurs y sont développés et une douzaine d'œuvres sont présentées.

L'exposition sera visible en semaine du 4 au 14 septembre et pour les Journées européennes du patrimoine les 15 et 16 septembre, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Entrée libre.